中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六 二八零零八七
採訪部：二七三零八七 二八二四九二 二八零五四零
營業部：二七九三零七 二八零七八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七五二六一
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九八二號

本報協助抵港難民尋親聯絡

——辦法請閱第八頁——

南越難民暫住軍營 大部希望定居美加

難民中有軍人官員及議員 華裔難民盼在本港或台灣居留

【本報訊】三千七百五十名逃離南越抵港的難民，昨日已分別安置在西貢，石崗及粉嶺三處軍營內，其中尚有百餘病者仍在醫院接受治療，昨日他們享用啹喀兵團供應的食物，而今日開始由社會福利署供應食物及日用品，但他們仍徬徨於「何處是吾家」。

剛離開了戰火血染約卅年的南越，如今無意間置身於自由香港，大出他們意想之外，他們懇請全世界民主國家，儘可能收容他們，俾使他們今後能安定生活，重建家園。

在該三千七百五十名難民中，華籍約有一千人，包括男女老少，年老者已將七十歲，年幼者祇得三兩個月而已，甚至有三名在至香港途中出生。他們飽嘗流亡生涯的滋味。難民在西貢從事各行業，亦有尚在讀書。

據華裔越南難民表示，若他們不能在香港居留。他們希望能往台灣居住，而部份有親友居在美國或加拿大者，則希望投靠其親友，他們希望美、加駐港領事人員能設法達成他們的願望。

而這批越南人之難民等表示：在香港他們大多數無親友，語言是最大的困難，所以他們不希望居留在香港，祇希望早日往美國或加拿大定居。

每一個難民似乎都飽嘗戰火或逃難摧殘，臉上顯露着憔悴的神態，而小難民則指手劃腳，不知置身何處，臉對陌生環境和陌生的人而不知所措。看見記者或軍人，則偎依在母親的懷抱，不懂華語或英語的越籍難民，有些躺在帳幕內休息，部分則在臨時搭建的營地內散步，漫無目的在等待自由地區的國家允許接他們前往定居。

據純粹越南難民表示，在他們之中，有不少是前政府官員，議員甚至軍人，所以在西貢淪陷後，他們不得不逃離，否則，必遭越共殺戮。

英女皇昨日訪問愛民邨一戶人家庭時，接受戶主鄧紹祥夫婦的幼女鄧美心獻花。（新聞刊在第八頁）

新界軍營內，由啹喀兵搭起帳幕暫時供難民住宿。

難民羣中有高級知識分子 軍人及記者講述登船時狼狽情形

一位在西貢河口駐守的地方軍，亦為華裔肯年的鍾榮，當他在石崗軍營聽到記者羣以廣東話向他詢問能否操廣東語時，登時感到很親切地向記者答覆問題，當記者問他是否隻身逃走，他點首稱是。

一名在西貢河口駐守的地方軍鍾榮，以廣東話接受記者訪問，他希望能尋獲在港的親人。

鍾榮對記者稱：在四月卅日晨十時廿分左右，他在西貢河口駐守時，聞悉楊文明政府已向越共投降後，即不顧一切，亦無暇思考，即選擇了自由路綫，向頭頓港奔去，約一小時後，便發現「長春」號停泊在該處。

當記者追問其家人如何時，鍾氏憶及雙親仍留在西貢，眼眶裡的淚水即無法控制，此時記者向他安慰，鍾氏的情緒始慢慢鎮定下來。

其後鍾氏繼續對記者稱：他有一個叔父名鍾細能，於早年來港，鍾希望在港能與他聯絡，鍾父名鍾烈俊，住西貢加農街一七七號，最後他極期望在港居住。

在南越任職新西貢日報記者的越籍人士宋玉（譯音），向採訪的記者群講述他逃亡的經過，宋氏稱：由於他們報章的立場，以及思想、生活方式的問題，當他聽到共軍迫近西貢，即毫不猶豫地向西貢港口逃奔，當時他身無長物，亦無時間返家檢拾行李，身上祗有一張記者証及駕駛執照。當他跑至西貢第五號港口時，當時祗見有一艘貨船，泊在港口，隨即跳水游至「長春」號，登上該船，當時「長春」號的難民甚少，他算是最早登上該船者之一。

一位不願透露姓名的憲兵中校以越南語夾雜英語向記者稱：與他同行的還有五名青年，他們均是高級智識份子，其中一位是任職律師，此外四人是大學研究生。這位中校繼續稱：他們六人本屬相識，這次不約而同逃出西貢，感到萬幸。

他表示：對楊文明政府此次向越共投降一事，深表痛惜，但對於阮文紹，他則不願發表意見。

三代同堂共十六名男女老少的難民潘太太，接受本報記者採訪時攝。

港督發表紀念英女皇訪港文章 認為消除本港貪污還需一段艱苦時期

【倫敦五日路透社電】香港總督今日稱：要消除香港積習已深的貪污，還需要一段艱苦的時光。

在泰晤士報一篇為紀念英女皇訪港的有版權的文章中，麥理浩爵士表示香港願意接受比較。「對一些人來說，這是時代的錯：一個殖民地在帝國主義已滅亡的時候存在。對另一些人來說，香港卻是一獨特的社會，一個沒有國家觀念但已成功地達到自立生存的亞洲經濟體系。」

麥理浩爵士稱，大量人口從鄰近的大陸湧入，已淹沒了政府的資源及導致其他問題，包括房屋不足，罪惡及貪污等等。

他進一步說，但香港在應付該等困難方面，已日益成功。

麥氏認為貪污已引起了普遍關注，但「我們已決心消除貪污，並已成立了一個新的獨立機構去執行，由於貪污問題那麼深入，因此要將其徹底擊破是要經過一段艱苦的歲月。」

越南難民逃避赤禍望居本港 阮氏三姊妹甘捱苦 願嫁香港單身男仕 不求錦衣美食但願溫飽安居

【本報訊】三代同堂共十六名男女老少的一家姓潘的越南難民，接受記者訪問時表示，他們一家大小能及時逃離虎口，眞是不幸中之大幸，目前，雖已暫時獲得安置，但這並非長遠之計，他們希望能獲得長久居留的權利。

隻身逃出的青年司徒國光指出：他原本是被通知搭美軍機離開西貢，但西貢政府下令美軍於廿四小時內全部撤離，而令他失去機會，但他仍抱着一綫希望，到處打聽可逃往自由地區的消息，結果皇天不負有心人，他自越南人的逃亡潮浪中，總到在頭頓有船可搭，而他亦順着人羣登上「長春」號。

雖然，現在逃至香港，但仍無法與外界朋友接觸，他有一女朋友梁玉珍住觀塘，尚有很多朋友分散港九各地。

這位獲得自由的青年，他滿臉愁容的說：他很担心目前西貢的雙親及六位兄弟姊妹，以及他的同學、朋友、甚至每一個淪入越共手裡的華人。

被安置在石崗C十三號帳幕的黃氏一家十一人，與其長子表示，他幸能協助母親將弟妹等離開西貢，其父已於月前赴台灣，有一叔父黃堅在九龍何文田文運道居住，他希望儘快能與其叔取得聯絡，害香港不能長期准他們居留，並希望趕快到台灣與父親團聚。

難民馬奕表示：他於一九五二年自北越逃往南越，而今又自南越無意間逃到香港，這大僅能與妻子帶領五個小孩逃離西貢，尚有兩個小孩在兵慌馬亂中失散，眞替他們担心。

越南籍的阮氏三姊妹，阮金蓮、阮明月、阮娥等在接受記者採訪時表示，若香港的單身男士是誠心願意要她們的話，她們願意留在香港，就算食著簡的生活，她們亦不在乎。

雖她們三人都是越南人，但現越南已被赤化，共黨統治下的生活她們無法忍受，共黨是越南人的罪人，就算將來會有所改善，但一百年內相信不可能。

在西貢經營木材生意的廖純指出，他與兩名兒子逃離西貢，全部生意付於戰亂中，在港他無親人，其兄廖湘在加拿大，所以他與兩子已別無去處，祇希望往加拿大投靠其兄長。

圖為難民中之阮氏三姊妹。

輔政司及英軍司令 視察七百越南難民 在軍營內生活情況

輔政司羅弼時及駐港英軍總司令彭英武中將，昨晨乘直昇機前往西貢軍營，親自觀看該處七百六十三名越南難民的生活情形。

該營是由民安隊在第二防衛營支持下辦理。輔政司在訪問該營後說：「這正是軍民聯合從事救濟工作的正確方法」，輔政司特別提及主管該營的民安隊人員馮國讓君，馮君和他的人員一直工作三十六小時，以確保難民於昨晚抵達該處獲得充足的居住地方。

他同時讚揚第二防衛營的指揮官及軍官提供醫療及其他援助與營房的保安措施。

同時在場的救濟營總主管民安隊人員霍端對輔政司說：西貢軍營營付處理一切初步問題。

他說：「每個人都舒適與快樂。我們要將九位難民送去醫院治療，但他們的病並未見得太嚴重，自然頗有一些難民仍相當疲憊，但他們的精神是好的。」

他說：軍營的糧食是充足的，但額外需要的軍糈已在運來途中。時羅氏與多名難民談話及視察營內幾間營房，羅氏步下直升機後，在整個訪問都由一名八歲的南越男童陪伴著。

在石崗兵營內越南難民中有很多人是基督教徒，陸軍部的一位人員丹頓於昨晨前往運兵營協助安排舉行宗教儀式的設備。他很快便跟難民中的一位天主教神父阮保羅取得聯絡及獲得此位神父協助安排於今日稍後時舉行彌撒。

昨晚並在營內放映電影，陸軍新聞處人員已安排派一名放映技師，放映機及影片送到該兵營去。

（上）一名越南婦人，左手抱右手拖着患病的兒子往臨時醫療中心求診。（下）啹喀兵替難民分發食水。

圖為前新西貢日報記者，對記者講述逃亡經過。（本報記者張百家攝）

在西貢任憲兵中校（左）及律師（右）的兩位難民對記者講述此次逃亡的目的。

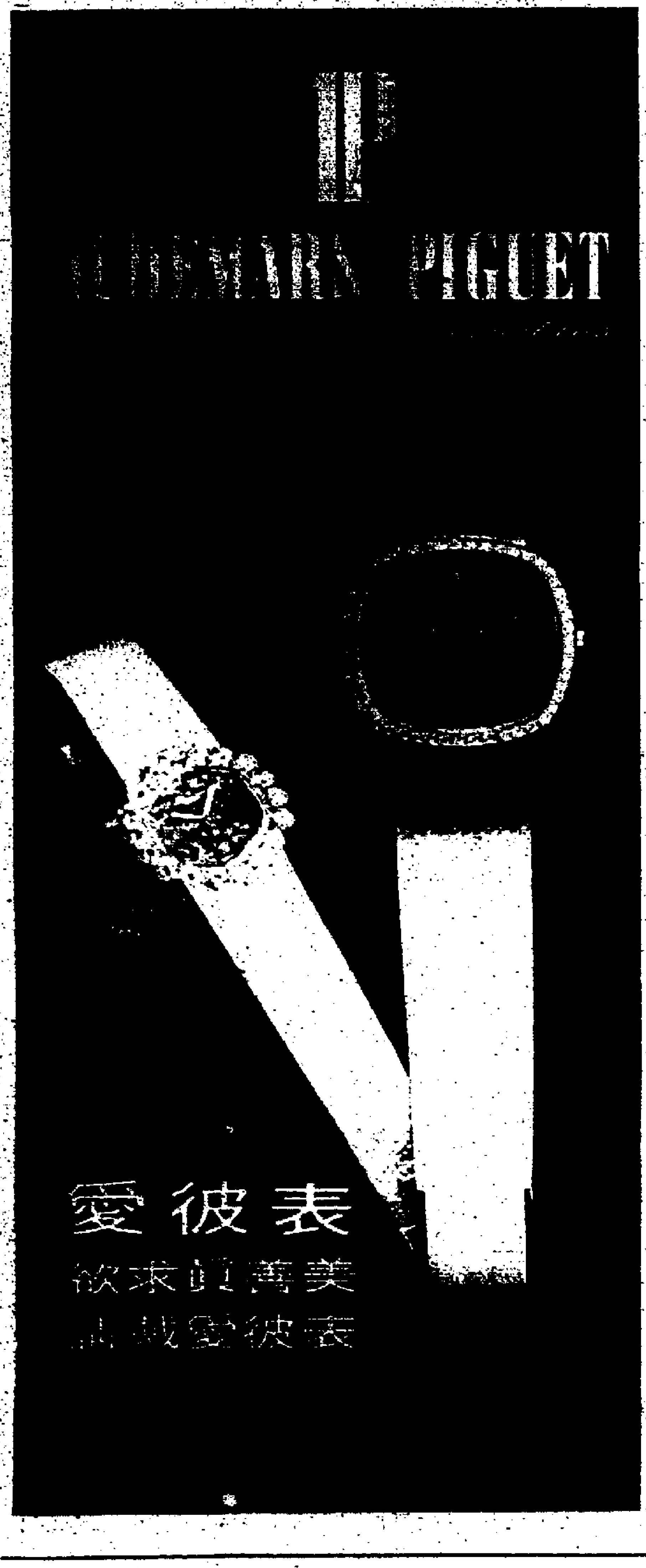
抵港難民總數 三千七百五十

抵港難民，現分別安置在新界三個軍營，計開：

在杜雜爾營：一千三百卅人
石崗營：一千五百卅人
西貢營：七百五十人

此外，另有一百四十三名現逗留在英駐港陸軍醫院，包括一百名病者在內，其餘則為難民的親友。

本月四日登岸的難民，總數約三千七百五十名。



喜樹生
命相學

金軒商業大廈
軒尼詩道209—211號
•東方戲院附近•
純粹商業樓宇，位於東區灣仔軒尼詩道與菲林明道口交界，地點旺盛，適合各行業寫字樓及醫務所用途。
銀行利息日低
買樓收租最抵
每層1150呎　每單位567呎
元萬二十售祇
利興樓宇　材料豐殷
利興置業有限公司
地址：中區恒生銀行1502室
電話：5-237885　5-263271（五綫）

港九各區樓宇招租
商業樓宇
(一) 東英大廈尖沙咀彌敦道100號
舖位346呎至606呎，寫字樓400呎至1660呎
(二) 工商大廈灣仔芬域街13號
寫字樓1,200呎
(三) 承業大廈灣仔洛克道42號
寫字樓3,500呎，舖位260呎
住宅樓宇
(一) 東興大廈旺角嘉枝角道20號800餘呎
(二) 東生大廈灣仔莊士敦道20號377呎至645呎
(三) 承業大廈灣仔洛克道42號540呎及740呎
實用設計　租價低宜
生記租務處洽　電話：K六七三二九一　K六七三二九一

華盛頓與曼谷聯合宣佈

駐泰美軍逐步削減 首批撤走七千五人

至明年三月時完成全部撤軍

【曼谷五日合衆國際社電】泰國今天說：駐泰美軍於未來兩個月中，將減少百分之二十，它計劃于明年三月，使美軍全數撤走，因爲美國在東南亞所擔任的軍事角色，經已結束。

據一項簡短的宣佈說：至今年六月底時，獲准留駐的美軍人數，將由二萬七千人減至一萬九千人。一位高級官員說，政府計劃堅持于就職後十二個月內，使美軍完全撤走意向。

外長察猜於被詢問六月以後的計劃時說：「撤兵將繼續進行，因美國已不再在中南半島或東南亞擔任何軍事角色，他們應該明白這點。」

察猜說：「我相信我們要使他們于明年三月底前全部撤出我國，飛機和軍事人員都要撤走。」

察猜又說：撤兵速度，將視美國把它的軍用飛機，如何安排駐地而定。這位外長對北越嚴詞要求泰國歸還由逃亡的南越機師駕走的由美國供應的飛機「爲了共同和平」的照會，則採取不受約束的態度。

他說：該項由河內電台于星期日廣播的照會，已由北越遞交給泰國駐永珍大使館。

察猜說：「事實上，這是兩越的事情，但它卻由北越提出要求，而泰國和北越並無外交關係，這是十分複雜的事。」

察猜去週曾說：在未來數月間，美軍自泰國撤退的幅度，將是「很大的」，雖然華盛頓官員們說，他們希望有一萬人留駐在泰國。

雖然自去年年底以來，駐泰美軍的最高人數爲二萬七千名，但實際的軍事人員則約爲二萬五千名，這即是說：至六月底時，撤退的人數約稍低于七千五百名。

美國目前約有三百五十架軍機駐防泰境，包括十七架B五二型戰略轟炸機在內，分駐泰國的四處基地，看來下一步的削減，將是封閉一處基地，或使它處于「候用」的情況下，祇留下約三百五十人，俾能隨時迅速重行活動。

此間有許多政府及軍事官員希望如果可能，繼續和美國維持軍事聯繫。

【華盛頓五日法新社電】美國今日宣佈，在美軍預定於一年內完成全部撤軍之前的未來數個月內，駐泰美軍將削減四分一至三分一。

由美國和泰國政府聯合發表的該項聲明稱：根據兩國之間的協定，在第一撤退階段之後，遺下的一萬九千五百名美軍，大部份將是空軍人員。在泰國一共駐有二萬五千名美軍和三百五十架軍機。

美國務院政治專家宣稱

美再不能担當世界警察角色

但不會自外國撤退走向孤立

決將加強與歐日加拿大結盟

[illegible]

……對話及互相諒解」也須加強。

——雖然最近有挫折，美國不應放棄「在中東及塞浦路斯尋求達成和平的努力，因爲該等地方的動態事關重大。」

[illegible] ——美國與中共的「[illegible]」

台北南越使館昨自動關閉

阮文紹組流亡政府 可能性已經被消除

[illegible]

……立一個流亡政府。……外交界觀察家稱，台……

【……星期一日在此間報導：以色列正沿敘利亞及約但的邊條停火綫上集結軍隊及裝甲車。

該報引述由約但河西岸以色列佔領區而來的阿剌伯旅客稱，以色列坦克隊及火箭砲台「指向阿剌伯兩條前綫的數十個集結據點。」

約但及敘利亞政府尚未對該項報導作出評論。

「憲政報」稱：一九七三年十月戰爭後被解散的數千名以色列後備部隊在上週集結行動開始後已被重召入伍。

連環大撞車：在共賽六十圈的溫斯頓五百哩長程賽車中，賽至第四十圈時，頓（四十八號）的車突然撞向羅賓斯（二十四號）的車，造成史葛（八十三號）的車噴出火燄．三名賽車手都能逃避重傷的厄運。

……他說：「我是很嘔心的，因爲我們實際上已失了南越，我相信所有南越人民已被迫成爲奴隸，並相信會是一個血洗……」

美在棉越政策錯誤受挫

澳表示續信任美實力與承諾

[illegible]

……，但從今起，美國的承諾卻須視乎政府和國會。

……洛克菲勒正式舉行會談。

可能市民沉默抗議

西貢頻發生火警

[illegible]

……放棄使用火器，不要儲存易燃物品及保持道路暢通以供消防車使用。

越戰美俘認爲

共黨破壞和約 美應轟炸北越

[illegible] ……最久的一位美軍今日表示：當共黨開始破壞巴黎[illegible]

飛機應交還美國或南越

泰國猶豫不決

傳美航艦駛泰接收

【曼谷五日路透社電】泰外長察猜今天說：泰國仍未決定當西貢淪陷前由南越機師及平民駕駛逃抵泰國的一百二十五架飛機，應被交給南越新政權抑或交給美國。

這批飛機大部份是南越空軍的戰鬥機及運輸機，它們現在泰國政府的扣押下。泰國刻正受到北越及南越「臨時革命政府」的強大壓力，要把它們交給西貢。

察猜說：於週末接到河內及「臨時革命政府」的電報，要求把該批飛機交給南越之後，內閣將于明天開會討論這個問題。

河內來電要求泰國政府照顧此間的南越大使館，和說「臨時革命政府」將派員接收。

【曼谷五日法新社電】美國大使館今日拒絕評論美國航空母艦「中途島」號駛往泰國，接運由逃亡的南越機師駕來泰國的飛機的消息。曼谷報紙早些時候報導說，「中途島」號正開來此間接運一百廿五架的此種飛機，它們全部目前由泰國政府扣押。

……堅持到底，使到雙方所簽署的協定要實際地履行。

侯活說他與其他美國前戰俘並不對於他們在戰爭中的行動感到後悔。

撤退僑民程序倉卒

美駐越大使受指摘

[illegible] ……透露……致大使館人員未有充份的時間，有秩序地撤離西貢。

……論壇報星期刊引述美艦「沖繩島」號上美大使館人士消息說：「曾有一個時候，華府要求在南越有多少美國人，去查明些第三國的人，因爲馬田不合作，沒有把準確的人數報告給華府。」

該報說：其他的官員們了，他們恐怕馬田已決定「與船一同沉下去」，和不相信美人應要疏散。

「這就是爲何有數千名美國的南越籍僱員，現在仍然留在西貢和可能要受北越懲罰的原因了。大使館等了許久，才發出撤退命令。」

有些官員們說：馬田對于南越被接管得這麼快，似乎感到驚訝。

有一名官員說：「我認爲南越正在死亡，而且死得比任何人推斷的早，因而令到大使館情緒緊張。」

前大使館的職員建議國會應調查馬田的行動，和說他們願意出來作證。

社論

高棉共黨開始執行屠殺令

高棉淪共後，棉共封鎖對外的全部聯繫，境內所發生的情形，外間無從獲知。這是共黨一貫的伎倆，在奪政成功後的一段較長期間內，一定切斷對外的關係，自行隔離。在毛共攫奪中國大陸後的一段期間內，情形就是如此。共黨採取這種措施，主要企圖是阻止淪入魔爪的人民，逃出生天，重返自由世界。此外，共黨攫奪政後的另一行動，就是全面屠殺，凡是被認爲異己分子，共黨一定會磨刀霍霍，加以殺害。

美國一份時事週刊，上週末首先報導了一項令人髮指的記載。它引述美國官方截聽棉共的廣播通訊，謂數千高棉人民，已被棉共槍決。首批遭殺害的是前高棉政府軍官及政府官員，連同妻室處決。該雜誌並稱：這項屠殺行動是全面性的，現時祇是開端。依此而言，則血洗高棉的人間慘劇，現時可能正在上演。

本報曾於上月廿七日，譯載了「華爾街日報」的一篇通訊，其題爲「十萬人的處決令」，紀述越共如何屠殺所謂「革命敵人」的事實。其中再度提到一九六八年初越共血洗順化的暴行，在越共佔領順化城三個星期的時間內，竟有三千無辜的人民遭殺戮。該篇通訊而且根據一本研究越共暴行的書，估計將來南越人民遭共黨殺害的，可能在十萬人以上。這項數字可能仍是保守的估計，共黨嗜愛殺人，有許多人民遭殺害後，根本身首異處或者加以活埋，正確的數字也就無法統計了。西貢陷共不久，共黨的暴行在稍後的日子裡，一定會陸續傳出。高棉共黨屠殺人民的血腥暴行，現在已可證明「華爾街日報」那篇通訊所言的信而有稽。

棉共在發動武裝造反時，錫漢諾克流亡政權曾宣佈金邊當局的七名「叛國分子」，將來一定會加以處決。此七人現在大部分已逃出生天，僅有三人（其中包括迄今下落不明的前總理郎布里），仍無消息。對於曾經効忠高棉共和國的軍人及文官，爲數甚衆，他們因爲堅守國土至最後一分鐘，在金邊城破後無法逃出。這批人的命運，凶多吉少，可能就是棉共殺戮的對象。此外，不少忠貞愛國的官員，可能仍分散在各地，從事抗共活動。「法新社」前天由北平發出的電訊，引當地外國外交人員的談話，證實此點。他們並暗示高棉境內情勢極度混亂，因此，錫漢諾克藉口爽毋，暫時躲在北平，觀望今後局勢的發展。

另一項可以證明高棉境內混亂的新聞，就是在金邊失守時逃集法大使館的外僑六百餘人，前幾天陸續由金邊遣至泰國，若干法國記者和其他人士，安抵曼谷後，對所有有關金邊情況的詢問，人人均閉口不答，似有難言之苦。法國政府而且爲此發出勸告，希望全世界報章同情由金邊逃出者的苦衷，勿採訪他們的新聞。這種不尋常封閉新聞的措施，若發生於共黨統治地方，不足爲奇，現在卻發生於自由世界，其中必有許多不能公開的秘密，而這些秘密無非是涉及棉共如何屠殺人民和虐待外僑的事實。

想不做奴隸和遭共黨殺戮的，唯一的途徑是堅決抗共到底。選擇自由和反對暴政，也祇有在陷於絕望之境的時候，纔能覺得自由的珍貴。從中國逃亡到香港的人，冒九死一生的危險，他們就是爲了不自由，毋寧死。南越變色，十萬以上的人民倉皇出逃，不顧生命的危險，更不爲未來的目的地而設想，凡是可以搭載的交通工具，他們都爭先攀登。這就是他們深知如果落入共黨手裡，最後必遭屠殺。以前天深夜由一艘丹麥貨櫃輪拯救抵港的四千四百二十名南越難民爲例，他們最初擠登一艘載重僅二千餘噸的輪船，既不知目的地，更不知超載的危險，但求逃離魔爪。這是可歌可泣的故事，爲了自由，對一切危險俱置之度外。如果共黨不是以屠殺無辜爲業事，他們又怎能甘冒如此風險和艱辛而離鄉背井？

佛學雙周刊　六四年五月六日　第九十七期

願盧隨筆

念佛三要・精・多・恒

方倫

我們這個世界，不但罪惡聚衆，痛苦，而且外誘甚多，稍一不愼，便有墮落三惡道的危險，所以具有遠見的行人，總以離開六道爲目標。但是，遼遠的太空，雖然世界及衆生，無量無邊，然而，假如把它歸納一下，也只有兩個集團，一個是：有痛苦有生死的輪迴世界，另一個是：無生死無痛苦的佛國。所以，修佛法的人們，離開三界，便到佛國，這便是修行的初步目標，其第二步目標，便是成佛。

由三界修到佛國，談何容易，八萬四千法門，雖然皆可到達，然而際此末法時代，人們業障根純，業重心雜，欲由穢土修到淨土，若單靠自力恐怕不齊事，問題是：沒有本領斷見思惑，不見乎，古人走千里路，能用步行，今時出門，雖走短程，有幾個不借舟車之力？修行亦是如此，今時若單靠自力，欲斷惑證眞，超越三界，恐怕不可能，所以不得不念佛名號，希望借重佛願，提携接引，然後才有辦法，這就是念佛法門所以獨步於末法時代的緣故。

既知念佛，還要了解：修念佛法，若欲收效，必須履行三個字，這三個字，便是精、多、恒。精就是指念佛時，每念一聲佛號，都是口念佛，心也在佛，絕對不容口念佛而心想他事。口念佛，心也在佛，這就名爲安心念。若是口念佛，心想他事，這就名爲散心念。定心念，每一句，都具有強大的力量，若是散心念，就要大打折扣了。古人鼓勵定心念佛，留有一偈云：「念佛切勿貪多念，且念一百心不亂，九十九聲一念差，倒轉數珠都不算。」這是說：念佛不要貪多，先要留念一百聲，皆是心口合一，如果念了九十九聲，都是定心，然而最後一聲，不幸起了雜念，擾亂了念佛之心，那麼，便把這一串數珠個轉來，一概不算，照舊從頭再念起。像這一種的作法，就叫做「精」，精的力量，不可思議，內對於第八識，影響深刻，外對於阿彌陀佛，交感密切。如母子互憶，生生世世，不可分離，所以定心念佛是有無限的價值和功果。

現在再說到多，多就是指念佛時，不管定心也好，散心也好，只要維持佛聲不斷就行了，如韓信將兵，多多益善。前一種念法，是以精爲貴，這一種念法，是以多爲貴，終日間，不管行住坐臥，也不管所作何事，只要佛號不離口就可以了。古人鼓勵多念佛，也留有一偈云：「彌陀一句法中王，雜念紛紛也不妨，萬里浮雲遮赤日，人間處處有餘光。」這是說：念阿彌陀佛的方法，是諸法中之王，縱使口念佛時，心不在佛，反而雜念紛紛，乘機呈現，但也無妨。妄念遮了定心，可比萬里浮雲遮了赤日，然而，人間處處，有億萬生靈，都在各做各事，仍然有足夠的餘光，可以利用。這意思是說：縱使口念佛，心想他事，然而只要口中有南無阿彌陀佛六字洪名存在，無論如何，心中總也有一部份的功能存在，否則，這六字從何而來？這一部份的功能，就是效果了。而且，散心念了一會兒，自然會心猿入洞，意馬歸槽，由散心轉變成定心的好處。倘若養成習慣，時刻佛號不離口，則臨終正念，便大有把握，往生淨土，乃必然之事矣。

上面兩段文字，對於念佛方法，曾經說過，精字和多字，這兩個字，都是很寶貴的，除了這兩個字之外，還有一個「恒」字，也是最關重要。恒字的意義，就是常也、久也。意思是說：不管念佛人，注重精也好，或是多也好，但若始勤終懈，虎頭鼠尾，那麼淨業也是不會成功的。所以還要加上一個「恒」字，譬如日月經天，江河過地，永遠不息不退，這樣纔會達到功圓果滿。

衆生所以輪迴六道，生死不了者，其原因在於妄念紛馳，這些妄念，全是世念鄉念，所以生來生去，離不了穢土。現在教他們念佛，把佛念代替世念，心可比一張椅子，只坐得一人，念佛時，就是請佛坐上去，則千千萬萬的妄念，皆不得不退讓，無形之中，在一彈指的短時，便可把整個散亂心變爲定心。定心既得，而且方向分明，這一念是直指：西方極樂世界，除此之外，一切念皆被隔開得無影無踪。如果將來臨終之時，能保持這一種清淨的心境，來生根據這一念而生身，不生佛國，還生在那裏。這便是淨土法門建立的根據，所謂心淨則土淨也。

靈河隨筆

釋如源輯

我的寮舍後面，是丹鳳山。丹鳳山後面山坡上，是近年喧騰一時，引起爭論的「情人廟」。廟裏供着司馬相如和卓文君的塑像，每逢星期假日，車水馬龍，有數不盡的「情侶」，來看中國第一所「情人廟」。

情人廟下面，是一片美軍眷屬住宅，題曰「威靈頓園」，再向下去，接近山坳的下坡，是一所佛家正統的寺院，題名「觀音禪院」。住持人，是比丘尼——修圓師。

×××

在七年以前，我在這所禪院裏，看到第一次不敢相信的，由一位老和尚身上頭上，放出白色的光。

這段公案發生的因緣，我不想在這裏饒舌，可是，在我的記憶深處，這是人類世界一種個別的，特殊的事件。

一九六七年十一月十九日上午九時，我被朋友約到觀音禪院去「瀆光」，去出席「放光法會」。

在這先一天晚上，颱風過境，根據氣象報告，星期天上蒼將不作美，要有一場豪雨。如果這般，那些被邀看「光」的人，就會躲在家裏不來。另一方面，對違反常情的事，未免蒙上一層迷霧，也許他們會藉着天氣惡劣，索性不來了。

誰知第二天上午，老天並沒有落雨。天上的雲，倒是無限沉重。

九點過了幾分鐘，我才沿後面小徑，到奇嚴新村後面山腰上的觀音禪院。

進了院子，祇有一位女居士在大殿上。我禮過佛，同修圓師閒談片刻。此時，李吟新居士帶着兒女來了。我們便一同走進老和尚臨時掛單的禪房。

老和尚披着袓衣，趺坐在一張大拜墊上，

我們頂禮以後，便寮起來。等邀約的人，大致到齊了，我們辭出，走上大殿。

吟新兄的孩子——聖康忽然說——他已經看到了。法師的身上，頭上四週，都是一片銀光。

可是，我沒有看見。吟新兄也感覺奇怪。

按照老和尚的指示，當他說法，升座在大拜中……壇上，坐在一張半人高的坐墊上，才放光與人結緣的。但是，聖康在禪房已看到光。

法會在十點鐘開始。老和尚持錫杖，走入大殿，在佛像前升座。老和尚，高大、壯碩。就開示佛法。一聲獅吼，如午夜鐘鳴，懾然醒人。他的開示，全是些「老實話」。不矜持，不炫奇。

老和尚說：「——金剛經云：不得以身相見我，以音聲求我；若以身相見我，以音聲求我，不得見如來。——世間那有『佛光』可看呢？哦，今天大家來了，能不能看到光，都不要存心覩佛；本來佛身無所不在，佛光無所不照。山河大地，無非是如來法身，祇因爲衆生業障，凡夫肉眼，不得見如來。

「但是，今天大家既來，爲的是『看光』，那麼改用『五眼、四心』，用這五眼、四心，一心不亂地去看，便會看到的光了。」——而是這佛光並非我的光。

「這五眼，是那五眼呢？便是『肉眼、天眼、慧眼、法眼、佛眼』。佛眼——你們沒有；法眼，要具備善根器；慧眼，要修持有得；天眼，則須禪定深厚；肉眼，是血肉之軀的眸子。均可在這五眼中，每一只眼，可見到我的光，你們中有肉眼，如有不可見、法眼、之慧眼，皆可得見。

「因此，你們各具根器，應你們的根器，用這四『四心』來觀。這四心，便是『平心、直心、靜心、定心』。所謂定心，已得禪定，入於一定心不亂。所謂靜心，心如止水，海不揚波。所謂直心，是隔絕雜念，不摻妄想。所謂平心，是不急不躁，無爲無著，自然地看。各位如沒有定心、靜心，那麼你們用『直觀』，各人便會看到我的光了。」（一）

山西省大同的下華嚴寺建于一千年前，寺中的香龕泥塑像十分精彩，雖歷盡不週，但迄今仍有部份甚完美。

美國大學佛學課程的改進經過

眞佩編譯

誰能夠在西方大學負責教授佛學呢？眞正的，每一個有學問的人都會問。我們這樣答：「祇有那些對佛教學理有相當造詣的人能夠。」在大學裏，人們當然要避免教他自己不懂的學問。我們這些在西方高等教育機構教授佛學的人，並未接受應有儀式的奉行。

「不夠資格去教授佛學」，一位老同學曾首先喚醒我不道德的意識。一九五四年，他在一個佛教國家裏担任基督教傳教士職位時寫信給我。當我應聘到西北大學當宗教史與文學系主任時，他寫信祝福和忠告我，下文是他激發我的良知的信：

「因爲你最近將要擔任佛學課程，我希望你在神學學校和在畢業學校裏多學一點佛學。在我受聘的準備中，我在佛教研究上學過些畢業水準的課程，我忠實地告訴你，那些課程的內容，正如我在此遇到的一樣，和他們宗教的有好少相似的地方，從那些課程上，我從未想像到及遇到那些是快樂，生活堅定，和充滿令人敬佩稱神的教徒。我曾經從一位佛教僧侶那裡讀到些英文翻譯的佛教經典，這些深度哲學和僧人的解釋使我大惑驚訝。我希望你爲你的學生，顯露些佛陀和他的弟子修持上，教理上更正確的東西。」

我的同學的信激起了我在我們美國各種學校和各大學不負責任教授佛學的良知。一九六〇年我下了決心去瞭解佛學理論和基督教，其他的學者在基督與猶太教瞭解的學理研究，已經趕在我的前面，那種研究以前和現在，仍引起我個人的關心。其他的基督徒父已開始研究基督教與回教的異同，以及作爲基督教與印度教的討論，但是只有少數，尤其是美國的學者，表示對任何與佛教的會談有興趣，或者增加與改進佛教及基督教之間的關係。

我把我學理上與個人的關心放在宗教現行的形勢這方面。我並不期望成爲一個佛教者，但是我希望正如佛教徒他們自己瞭解他們的經典和傳統一樣，覺得些學問上的佛教知識。我決定對眞正的佛教徒和佛教顧問我自己及其他基督徒的身份，但是漸漸地我對一般西方學者所做的佛學翻譯，以及佛教徒在英文書上和演說上所做的推介失去信心，只有少數例外。一九六〇年我將對此事的不滿，寫在下面的段落裏。

我聽到一個學院的同事，一位有名的歷史學家對我們說：「你爲什麼花時間爲研究基督教與佛學的比較：我在某大學上佛學課程，我從佛教國家的僧侶和外交官那裡聽過演說，但正如今晚所說，我沒有從佛教那裡聽到或讀到任何眞正深奧的東西，除了四聖諦和八正道以外，你曾經從佛教徒那裡發現任何東西嗎？」

當我回答的時候，我滿和了這位同事的迷惑：「甚至在基督思想史上，我仍未發現任何東西被在哲學上和心理學上比較佛陀教理中有關的四聖諦和八正道更爲深奧的。但是基督教的神學家，以及在教堂裏的其他領袖，與未從事瞭解佛陀教理與他的弟子一同追求的和平。」這種嚴厲在我的意識上和良心上的話，結果使我決定最低限度在美國大學介紹一種改變佛學的教授和學習。（上）

光在何處

陳慧劍

我常感嘆現代僧人俗氣太重，一天到晚都是應付信衆，過份奉迎某些信徒。這樣的日子久了，信衆會覺得自己的身份比出家人還高了一等，他們到寺院的目的，只想吃頓素菜。唉！出家人，沒有信徒也難過日子，如果要像這樣長時期下去，實在又看不下去，不下去又怎麼辦呢？——朱眞意——

×××

有人說我「身出家」，「心不出家」。這句話實在聽得多了，今天又有人在說。靜覺前我反省一下：覺得生活上不無與這句話相符的意思，但我不承認常常如此，只是有時「無明火起」，就「不出家」了。唉！多神經的我啊！——朱眞意——

×××

路是人走出來的，有人的地方就有路。自古至今，不知多少人兒，磨路鐵鞋。前面的人過去了，後面的又跟隨而來，如今陽山的師父，與世永別，整整有三年了。我在禮拜萬佛中，默默地想著，如果師父不死，今天看了我們這羣年輕無知的大孩子，定會多麼高興。可惜他老人家已自個兒撒手歸空！——寬如——

×××

昨天清晨，吃過早飯，與師兄們到菜園拔蘿蔔。今年的蘿蔔不大，但是獲得很多，我挑了三大擔，雖汗流滿身，看到收成豐富，也就忘了疲勞。

今天香客較少，常住也不忙，早上拿起筆記溫習溫習，下午除了看書外，寫了三張大楷。除了幾天的習字，覺的退步許多。師兄說：寫多寫少沒關係，要靠每天練習，才會進步。寺中我最敬佩的就是慈汝師兄，他爲人慈祥，做事嚴謹正直，只要一有空，就研究經典，拜佛，寫字，凡有疑問，不恥下問。我應向他學習。——慈盈——

×××

「責任」是一種力量，早晨我起床，他也跟着起，晚上休息時，他也睡着。責任與我們的一列心智活動合爲一體，不可分離。責任也像我們的影子，我們到那裏，他就跟到那裏，只有我們失去了生命的光輝時，他才黯然離去。——慈盈——

×××

利用休假時，替慈蓮寺的師父們縫了幾件衲服。縫好後，他們穿在身上，稱讚說：做得挺合身。其實這是他們不嫌我的粗枝而已。

我曾發願說：盡形壽爲初發菩提心出家的人裁製衣服。如果對方不棄嫌，我一定會抽出時間，盡我棉薄心力，爲之服務，與他們結緣。——如聖——

×××

久違的陽光照射着大地，寺裡大小趕緊將快發霉的香拿出來曬，此時師父開示，我們做人要如冬天的太陽，使人喜愛，不要像夏天的太陽，令人可畏。這句話深深的烙印在我心裡，雖然只有簡短的幾句話，但卻包含有深奧的哲理，使人回味無窮。

至此使我想到，所謂親近明師，並非要親近有名望的師父，有時一個默默無聞的人，他的言行，足以啓發人的智慧。因此，我體會「師師有道」的意義。但願以後我能學習善財童子五十三參，使自己得到更多的法益。——如聖——

×××

理智與情感是難得調和的，凡夫偏於情感，缺乏理智；二乘偏於理智而缺乏悲心；只有菩薩做到理智與情感的合一。理智的演化，成就大智；情感的陶鑄，化成大悲。悲智雙運，能於生死而不貪著，於涅槃而不急證，這即所謂不住生死，不住涅槃的大乘菩薩。

在修學的過程中，先從假入空，次從空出假，最後到空假無礙的中道。

生死的凡夫，因情感太重，雖發大心想行菩薩道，結果智不勝情，大悲成了「愛見悲」，小乘人雖能從愛見中擺脫出來，但由於悲心薄弱，形成冷冰冰的樣子，不能化導衆生。

以佛的不同類型說，重理智成「法行人」，重感情的是「信行人」。但二者決不可以斷兩截，互相水火。「有信無智是愚痴，有智無信成增長邪見。」有信無智是反理性，有智無信是非宗教者。所以修學佛法要信智合一，教觀相資，解行相應。

情感重，理智弱，容易爲世情所牽纏，最後弄得焦頭爛額，無以自拔。因此，佛行者，應從緣起諸法中去觀察，了達一切法是如幻假有，自性畢竟空寂。進而從自性空中入於如幻有，這樣空有無礙，是佛法中道義，是佛法重心所在，也是一切宗教哲學所不及之處。——如淵

棉共不斷增兵邊境 頻向泰方盲目掃射

泰邊境軍警實施全面戒備

【曼谷五日法新社電】據今日抵達此間的官方報導，駐屯在泰國邊境的桐艾分縣對面的高棉共軍，在過去數日來不斷向泰國領土開火射擊。

報導指稱高棉共軍並沒有瞄準泰國的防禦據點而盲目射擊，故此並無人傷亡。

【曼谷五日中央社電】據報導：一營棉共部隊昨天自金邊抵達泰國噠叻省邊界，以增援該地的數千棉共部隊。棉共此項人數不尋常的增加，已使泰國陸戰隊與邊界巡邏警察進入全面戒備狀態。

官方報導中說：該營棉共部隊裝備有高威力的現代武器，於昨天乘船抵達該地後，立即加入在噠叻省康岩縣對岸沿長壕溝部署的棉共行列。

報導中說：邊界巡邏警察副指揮官普拉維獲悉此項新發展後已前往該地。

在前線的泰國邊界巡邏警察部隊，已在昌考旺邊界渡口樹立鐵絲網，以防可能的侵犯行動。

陸戰隊員已分佈在沿邊界地區，較邊界巡邏警察陣地稍近內陸的地方。普拉維少將說，泰國軍隊已佈署在與棉共所掘壕溝相對，沿泰國邊界挖掘的長壕溝中。

報導中說，面對棉共龐大集結的康岩縣邊界地區的緊張情緒，正在增加。

官方人士說：與康岩縣相對地點的棉共士兵，過去幾天曾以零星炮火攻擊泰國土地，但沒有造成傷亡。棉共士兵顯然是在亂射，並沒有特別瞄準泰國陣地。

棉共屠殺無辜 美總統極重視

日間晤盟國領袖重訂亞洲政策

【華盛頓五日合眾國際社電】總統的主要發言人星期一日稱：福特總統告訴訪客稱：美國截聽到高棉的電台廣播指出在高棉共軍奪取高棉後，有八十名或九十名高棉軍官及其妻室被棉共殺害。

白宮新聞秘書尼辛稱：該電台同時指出處決前諾朗政府軍官的行動仍在繼續中。

尼辛形容總統「十分關注」該等事件，特別是該等官員的家眷亦受屠殺。

當福特總統正在準備處理一週的繁重外交事項時，高棉大屠殺事件便被揭發。

中南半島戰爭結束後，政府官員稱：福特總統正在重估亞洲政策。他將於未來數週或數月與太平洋區的領袖會晤。

他將於星期二日下午七時三十分（國際標準時間二十三時三十分。即香港時間星期三日上午八時三十分）舉行記者招待會。

總統計劃於星期三與剛參加完在牙買加舉行的英聯邦首腦會議後在回國途中的英國首相、澳洲及紐西蘭總理會晤。

在星期四，星加坡總理李光耀將與他在白宮舉行會議。福特在星期四日同時舉行晚餐會招待他。

邊境談判僵局難解 蘇代表又悄然離平

中共責難俄爭奪海上霸權

【北平五日法新社電】與中共談判邊境糾紛的蘇俄代表團團長，副外長伊里易契夫在此間停留將近三個月，今日在談判毫無進展下悄然返回莫斯科。

該斷斷續續經過五年半的談判至今尚未有可知的結果紀錄。

伊里易契夫離開此間前往處理塞浦路斯危機六個月後，於二月十二日重返。

在最近的採訪中，他與其中共談判對手韓念龍平均每週晤一次。

上月底時，伊里易契夫費十天時間遊覽南中國。此間東歐消息靈通人士把准許他遊覽一事解釋為中共當局的積極姿態。

未經証實的邊境談判報導稱中共已經作輕微讓步，首次接納要點討論步驟以代替全部討論。

但中共攻擊蘇俄為「修正社會帝國主義者」的次數則有增無減，並 [illegible]

[illegible] 副外長及對中共談判首席代表伊里易契夫已離平返莫斯科。

該通訊社說，他之於星期一日離平，並非意味着毛俄邊境糾紛的談判已告破裂。它報導伊里易契夫之返回莫斯科，是「臨時性的和官式的」。

該報告說，伊里易契夫的代表及蘇俄代表團的其他團員，仍然留於北平。

南斯拉夫通訊社說，當伊里易契夫今年二月十二日回北平時，付預料於一九六九年十月廿日開始的談判，會獲得進展。

然而，今年早些時候獲悉，北平及蘇俄代表團，已達成了一項程序的諒解，這是談判於五年半前開始以來達成諒解的首次。

[illegible] 妥協。南斯拉夫通訊社論，此一消息，從未獲中共或蘇俄的証實。

【東京五日美聯社電】中共星期一日指責說：最近的蘇俄海軍演習，已表露出「俄國修正主義者爭取海上霸權的無止境的慾望」。

中共「人民日報」發 [illegible]

北平電台廣播該報的評論說：「有些歐洲國家要求蘇俄最低限度于舉行演習前七個星期通知它們，我們同意這是完全合理的要求。」

蘇俄海軍最近已結束了一個月來的演習，塔斯社說這次演習，已展示出蘇俄海軍在太平洋、大西洋、地中海、印度洋及加勒比海的「高度作戰效能」。

墨爾砵兩批學生毆鬥：五月四日，當兩名來訪的巴勒斯坦學生在澳洲墨爾砵的澳洲學生會大廈舉行一個記者招待會時，親阿剌伯和親巴勒斯坦的學生在該間大廈的門外發生衝突，拳來拳往，復且棍棒交加。

五匪衝入紐約郵局 劫去郵件值數百萬

【紐約五日合眾國際社電】[illegible] 進入車房後，一輛匪車上跳出四名男子，[illegible] 手槍，繳去兩名護衛 [illegible] 在司機位。[illegible] 兩名護衛員是郵局車 [illegible] 車後門而第四名則用 [illegible] 們把該批貴重郵件搬 [illegible]

熱浪突襲緬甸瓦城 三百九十人遭熱死

【仰光五日路透社電】官方報紙今日報導：[illegible] 百哩的瓦城，使大約 [illegible] 死。[illegible] 是四月份下半月氣溫 [illegible]（攝氏四十三度）時不 [illegible] 氣溫紀錄是一九六零 [illegible] 溫是一百一十四度。

認為大部分不會遭共黨報復 麥哥溫擬提案遣返南越難民

【伊利諾州 [illegible] 五日合眾國際社電】[illegible] 麥哥溫稱 [illegible]

我方安頓越僑準備工作完成

[illegible] 中心，一所設施齊全的醫院亦於今天在九曲堂 [illegible] 成立，這所臨時醫院內設置有內科、外科、小兒科及婦產科等，為僑胞病患提供服務。

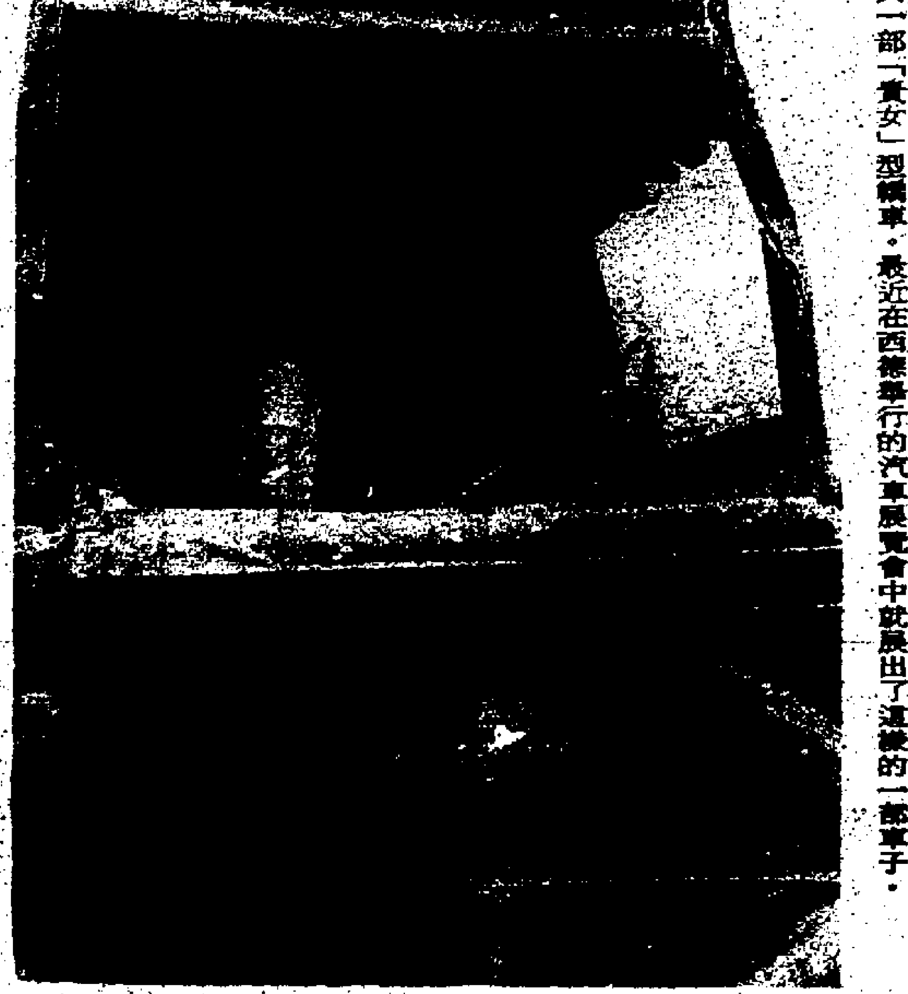
美議員麥哥溫計劃訪問古巴

【華盛頓五日美聯社電】麥哥溫參議員計劃飛往哈瓦那與古巴總理加斯特羅會晤及觀察自從古巴革命以來十六年的社會進展如何。

當麥哥溫與加斯特羅會談時，國務卿基辛格將在華盛頓與拉丁美洲國家外長會晤，商討是否解除十一年前美洲國家組織向古巴施行的貿易制裁。

預料經濟制裁行動將會解除。

麥哥溫表示他星期一日古巴之行「只是在增廣見聞」，看看古巴革命後的成就。他說：「我的行程目的是聽多於言。」他強調其旅程並沒有官方目的，而只不過是想親自目睹古巴而已。



附帶睡床的汽車：對那些喜歡在假期間開了車子到郊外去睡覺的人來說，最好不過的就當買一部「貴女」型轎車。最近在西德舉行的汽車展覽會中就展出了這樣的一部車子。

阮高祺抵美國後 願當機師或司機

對阮文紹極不諒解大事抨擊

【關島阿嘉拿五日路透社電】一度堅拿卓著的南越前副總統、副空軍元帥阮高祺，今日準備離開此間前往美國，他表示今後可能擔任一名民航機師，或者是計程車司機。

在為他最近發表關閉國家的聲明護時，阮高祺今日在此間一個記者招待會稱：「我有家眷，卻仍是最後離開南越的高級官員之一。」

阮高祺元帥於今日稍後時間乘搭一架噴射機，與正在加里福尼亞州等待他的妻子團聚。

【關島阿嘉拿五日合眾國際社電】前南越副總統阮高祺今日並未埋怨美國使南越失陷，而把責任全部推諉到阮文紹總統身上。

阮高祺在他對阮文紹的抨擊極度激動，竟說假如兩人會再次面對面相會，他將會訴諸武力。

阮高祺說：「美國人替我們做了很多事。他們犧牲了人力及金錢，我以為我們不應再多責求甚麼了。」

在回答他認為南越陷落誰應負咎的問題時，阮高祺說：「惟有阮文紹應受到指責，惟有阮文紹做錯了。」

阮高祺穿着簡單的普通衣服，今日午間出現於一個倉卒召開的記者招待會。在一個為招待會架成的帳篷下，阮高祺稱：「百里居失陷後，我是請求撤換文事及軍事領導階層的人之一。」

阮高祺表示，這樣做的話，他認為仍有辦法可以阻止共黨的進擊。

他透露窒息彈的運用，阻止了共黨的行動三天。被詢及假如在街上遇見阮文紹，他將如何做時，阮高祺遲疑一會，跟着回答：我會根據古老的越南方式作出反應。

在受到慫恿要他提出一個更直接的答案後，他說：「我怕我會訴諸武力。他（指阮文紹）出賣了越南，並且出賣了人民。」

獲釋後首次談話 楊文明認為降共 是唯一適當行動

【曼谷五日合眾國際社電】西貢「解放電台」在星期日稱，南越總統楊文明和前西貢政府的其他官員，被帶往西貢總統府和共黨領袖舉行會議後，獲通知他們可以和他們的家人重聚。

此間收聽到該廣播，並引述楊文明在一項訪問中的談話，楊文明稱：他在就任總統不够四十八小時後便發下投降的命令，原因是此乃唯一適當的行動，他也樂於作此選擇。

電台稱：「西貢，嘉定軍事管理委員會的代表在傀儡政權的十六名成員自由回家與家人團聚前，在大禮堂舉行一個會議。」該個會議顯然是在星期六舉行。

電台稱：「胡志明市（西貢）的軍事管理委員會的同志代表和戰勝之人民解放軍的代表，是坐在大禮堂中心平鋪紅天鵝絨的椅子上，在他們的面前，楊文明和投降內閣的其他十五名代表則分坐的兩張餘蓆上。」

前政府的成員是包括了副總統阮文玄、總理武文牡、副總理、內閣部長及參議員。

「解放電台」稱：在舉行會議前，楊文明曾受到一間越共通訊社記者詢問他投降之事，而楊文明的談話，被引述為他認為這是唯一的選擇。

醒覺吧！美國！ 不能放棄亞太

鄭友良

美國參議員鄭友良（夏威夷州），為唯一華裔美籍議員，以下撰文，為鄭氏於四月廿二日出席參院辯論授權總統，自南越撤出美國公民及其家人，以及若干南越人士時，可以運用美軍保護法案的發言全文。文內向鄭議員提出詢問的，為南加州議員杜業德。

總統先生，我並非忘記了美國已用去一千五百億美元去援助南越，不消說亦已斷送了超過五萬人的生命及導致無數人受傷。我們在金錢上的援助，無疑是個非常龐大的數目，而且肯定是導致美國通貨膨脹及赤字上升的一個重要因素。

但與此同時，如果美國願意在五年內給予南越九十五億美元的援助——阮文紹總統祇要求美國在巴黎和約後連續給予五年援助——而能夠挽救南越的獨立與自由的話，則對於美國來說是否一個太高的代價？

又假如南越戰敗而落共黨之手（編者按：南越已於四月卅日在所有美國人員撤退後宣佈無條件投降），而損害到美國與世界各國的關係的話，則我們所付的代價又是多大呢？

國會已拒絕福特總統提供南越七億二千二百萬美元軍事援助的要求，而且對於一個更爲戴式數目亦表示猶豫兩可的態度。

如國會願意批准五千萬美元的軍援，美國每人祇需負擔二角四分；一億五千萬元則為每人七角二分；甚至二億元，每人亦祇需負擔九角六分（不足一元）。

大家想一想，如果每個美國人，都付出四角八分給予南越人民，以激勵一下他們的士氣，使他們能夠繼續抵抗共軍，穩定局勢以增強將來談判停火而無需立刻投降的話，這樣又是否值得的呢？

美國現時正重犯第二次世界大戰後的最大錯誤，當時美國在中華民國最危急的時候，竟然中止援助這個盟友而讓另一個敵對的勢力以武力取得政權。

我昨日在參議院曾說，如果美國在第二次世界大戰後，能堅持其對蔣總統及中華民國人民的援助，歷史的潮流將可能會有很大的分別，假如中國大陸不失陷於共黨之手，則我們已經可以避免了韓國、高棉、寮國及越南的戰爭，而美國的經濟及財政困難亦不會像今日的嚴重。

起初我們曾鼓勵南越人民作戰以保衛他們的自由及抵抗共黨侵略，而現在我們卻背棄給予南越的承諾，事實上，我們是容許了東南亞的自由被剝削。

我們要認清楚，美國及自由世界已在高棉遭到失敗，而且亦將近會失掉南越。

我們更要明白，由此而產生的連鎖反應，是會像地震的震波般擴展至全亞洲及太平洋的區域內。

總統先生，我現在不是說些美麗的空言，而是要談談美國的處境，要談談美國在領導其他國家尋求自由，反侵略及和平的方向的能力，就是要談及美國本身的安全。

在四月十三日，當高棉已很明顯地會失陷的時刻，讓我們憶憶菲律賓總統馬可斯的公開談話，不要忘記，菲律賓一八九八年至一九四六年七月四日宣告獨立這段期間是受美國統治的。我現在就引述四月十三日馬可斯發表談話的新聞稿：

馬可斯總統今日（四月十三日）表示，由中南半島戰爭發展所帶來這個地區的實力平衡遭到破壞，勢將會危害亞洲的和平。

因為這樣，馬可斯稱，現在要重申「基本自決原則」，與及政府在策劃國家及國際政策時要以國家利益為首要考慮。㈠

確有神仙下塵凡

經過數十年的爭論，仍無人敢說一些神仙照片是偽造的。

你或許會對兒女講述聖誕老人或神仙的故事。人們說那些故事是無害的，但當孩子們把它們看作真的，怪異的事情就會發生了。試想想約克郡柯丁萊的法蘭西斯．格里菲斯與愛爾茜．賴特的故事吧。

一九一七年，當法蘭西斯九歲及愛爾茜十六歲的時候，這兩個女孩子說她們在住所附近的一個小樹林與神仙遊戲。

顯然的，沒有人相信她們。當愛爾茜問父親可否把攝影機借給她們以證實她們的話，還些少人相信呢。

阿瑟．賴特同意，但相信他祇浪費菲林的錢。

後來，這兩個女孩子把攝影機還給父親，說她們拍攝了神仙的照片。她們說：「我們拍攝了，你看看吧。」

賴特當晚在黑房沖了菲林，發現三張神仙的照片。

最佳的一張，顯示其中的一個女孩跪在樹林裏，有四隻小東西在她週圍跳舞——女性的身材，約十吋高，有長髮，大的透明的翼和戴潮的衣服。其中一個在吹着喇叭。

專家們檢驗了這些照片五十七年，但從未證明它是假的。

福爾克羅斯會會長桑達遜最近說，他已再次檢驗這些照片，並相信它們是假的。但他補充說：「但怎樣假造的，我們或許永遠不會知道。」

一九一七年，有兩項解釋：「這兩個女孩子把用紙板剪成的人形放置在她們旁邊的草叢中，或者那些人物是其他的女孩子，而這些照片是雙重曝光的。」

專家們說，不可能是用紙板剪成的人形，因為人物邊緣是模糊的，而那是由於移動所造成的。

雙重曝光的說法也被否定了。

在二十年代初期，柯南道爾爵士對超自然感覺興趣，因而對這事發生興趣。他安排了一個超自然專家嘉特納到柯丁萊去。嘉特納會見這兩個女孩子和她們的家人。大家同意這兩個女孩子應該再試拍攝神仙的照片。這回，她們使用經嘉特納暗中加上標誌的玻璃片，以防菲林的被更換。

當這兩個女孩子使用這攝影機時，嘉特納不在場——他深信這家人是老實的。他也相信神仙祇在那些有孩子的天真無邪的人面前才出現。這兩個女孩子拍攝了兩張照片，第一張是一隻小東西在一個女孩子的面前縱飛。第二張是另一隻小東西在一個女孩子面前跳躍。

實驗室的技術人員，包括柯達的，再次不能證明它們是假的。

陶爾吃驚了。當他寫了一篇關於這些照片的文章——「劃時代的大事——神仙們被攝影了」——以及一本書「神仙們的來臨」後，這些照片馳名天下。他寫道，他不得不相信這些照片，因為他不能夠證明它是假的。

愛爾茜．賴特仍然說，這些照片是真的。她告訴英國電視台的一個訪問者：「我已告訴了你，它們是我們幻想中的人物，我現在仍然這樣說。」

人生不可避免的過程 男子更年期的新線索

你的性慾消減嗎？你是空洞的抑鬱嗎？你有時會有心跳、面紅或發汗嗎？你認為再沒有東西可以引起你的興趣，甚至一輛新房子、一輛新汽車，或者你計劃了三年的假期？

如果你對上述的問題的答語多數是肯定的，你可能已是四十多歲而進入了更年期。

但是，如果你是男性，卻又怎樣？

一個男人會有上述的經驗嗎？如果他也有，那是甚麼意思？心臟病？高血壓？如果有這些徵象，他勢將告訴他自己，「唏，朋友！慢下來好些！」

但是，如果他的性生活緩慢下來，卻又怎樣？

在這世紀初期，一個婦人的壽命是四十三歲；而男人的是四十六歲。生活的改變是你所希望達致的，不是忍受的，那並不是人人如此的。

今天，四十歲、五十歲，甚至六十歲，我們預期生產一如在青春期間的那麼多，縱使不是多些。今天，四十歲或五十歲祇是開端。任何報紙的訃聞都告訴你人們的壽命很長。但是，如果我們的生命如日當中，為甚麼我們不感覺年青和活躍？為甚麼我們緩慢下來，為甚麼他們有些人申訴我們對性的興趣消減？

雖然我們對生命的概念改變了，冷酷的生理的事實是，我們的身體不會改變。幾代以前的四十或五十歲的人感覺，與今天的四十或五十歲的人很相似。但今天我們卻不要表現它！不能承認你在運動下來 [illegible]

[illegible]，老園勢將開始找尋新血！醫學不會使我們完全消沉。

廿五歲以上的人，很少不曾聽過女性荷爾蒙「艾斯特洛根」和它幫助婦女渡過更年期的用途。「蒂斯多斯特朗」是男性荷爾蒙。

專家們很同意一點的：在一個普通人的生命的某一個時間，這由他的身體產生的男性荷爾蒙消減——重要的是消減。根據釋義，月經停止是月經不來，因為這名詞不適用於男性（沒有月經，沒有荷爾蒙的停止分泌），我們給它另一個名稱。醫生們把這階段的生命叫做男性更年期。

麥加拉格醫生講述一個患了性無能十五年以上的六十歲男病人的故事。這情形於每天吞服一粒男性荷爾蒙藥丸後完全消失了。

在向芝加哥的畢業後醫學會宣讀的一篇論文中，西雅圖的路德醫生說：「……性活動的正常消減，對許多人損害很大。他們把性行為與男子氣概相提並論。如果一個男人的陽具不舉或不能射精，他或許因害怕失敗而避免這種事情。」（未完）

時代週刊記者的前後報導 西貢易幟前夕敗象畢呈

南越軍也有其他的弊病——富有者、有勢力者和曾受高等教育者可以不服兵役，而軍方的高級職位都作政治的分贓。但南越軍在目前的危機中的最嚴重的困難問題，或許是它的最高領袖阮文紹總統。阮文紹喜歡把他的軍隊調防而極少親到前線視察。他的政治的領導給與南越帶來更嚴重的困難問題。經過三月的挫折後，曾有要求他辭職的呼聲。最後他組新政府，名為「團結作戰政府」，但沒有包括反對派人員。楊文明要求阮文紹在西貢「變成另一個百慕奔」之前辭職。

當關於疏散的辯論在華盛頓繼續進行中，美國進行把在南越的美國人減至約一千人的計劃。一個困難問題是，官員們所稱的「木工因素」，西貢出現一千四百名美國人，使美國大使館驚訝。

在美國壓力下，西貢政府突然放寬美國公民所養的越南人的疏散條例。一個受到鼓勵條例影響的美國人是卡爾甘甫，他已行賄一千五百美元，設法使他的越南妻子和她的六個孩子離境。另一個是前軍人高雲，他於兩年前結束在越南的服務時，留下妻子和三個孩子在西貢。現在是加州利當多籌的一個直升機修理員，高雲請假一月，售賣了他的汽車和雪水紀餐，飛到西貢去拯救他的家人。

美國陸軍參謀長韋安於兩星期前由南越返抵華盛頓。他相信「北越想完全征服南越」。美國國防部長史萊辛格認為共黨將「包圍西貢而使它自陷」。

西貢的圍城或可促成一個聯合政府的組成。法國人曾企圖做調人，安排那樣的一個解決方案，組織一個沒有阮文紹在內的全國委員會。

但結果，西貢上演悲劇，改組的政權宣佈了投降。（下）

雜技藝員確以生命換錢

世界聞名的伊力克華德，去秋曾在國際魔術師大會中表演，險些喪生，但伊力克認為，觀衆的心理，恰是想見藝員出亂子。

伊力克華德不是升上煙囪中，就是在火焰中降下。那是他所選擇的生活方式——如果他繼續推進他的運氣——那是他說他將會死的方法。

他表演那樣的使觀衆驚駭的危險的技藝，以至他能夠索取比任何其他美國雜技員較高的薪酬。保險是免問的。

你或許永遠不會知道，他告訴記者——或許下次的表演將是使他變成州縣發得器。那是他曾答應的。在他看來，投身於光榮的火焰是不錯的。那是很够型的？

欸式是雜技所注重的。例如，在哈斯丁在一九七四年九月廿五日，曾有個止的欸式：伊力克華德於二千五百名外來的魔術家在鐵內時被陷於火中，而那些魔術家都無法解救他出來。

許多人從世界各地到這裏來參觀國際魔術師兄弟會的週年大會。那個星期，在蘇塞斯的海邊休憩區，魔術杖多於步履的手杖。

世界上的魔術師們，是思想吹爆，不可能的事以及不畏死亡的大衛士，知道一個驚奇的獨幕者的宣傳價值。因此，他們選擇三十二歲的伊力克華德作特別的戶外表演。

伊力克知道他要作一些前所未有的驚奇的表演，他在哈斯丁海灘用紙皮盒堆砌一個火葬堆，並淋了火油，火葬堆中央是一個裝載貨物的木箱，釘成一副棺材模樣，在棺裏的是這個穿着軍服衣服的英雄。

這意思是讓火燄蓋，然後他脫除衣服，從那木箱穿過，跳出火焰。他有兩分鐘——絕對沒有石棉。它是以前從未有過的。

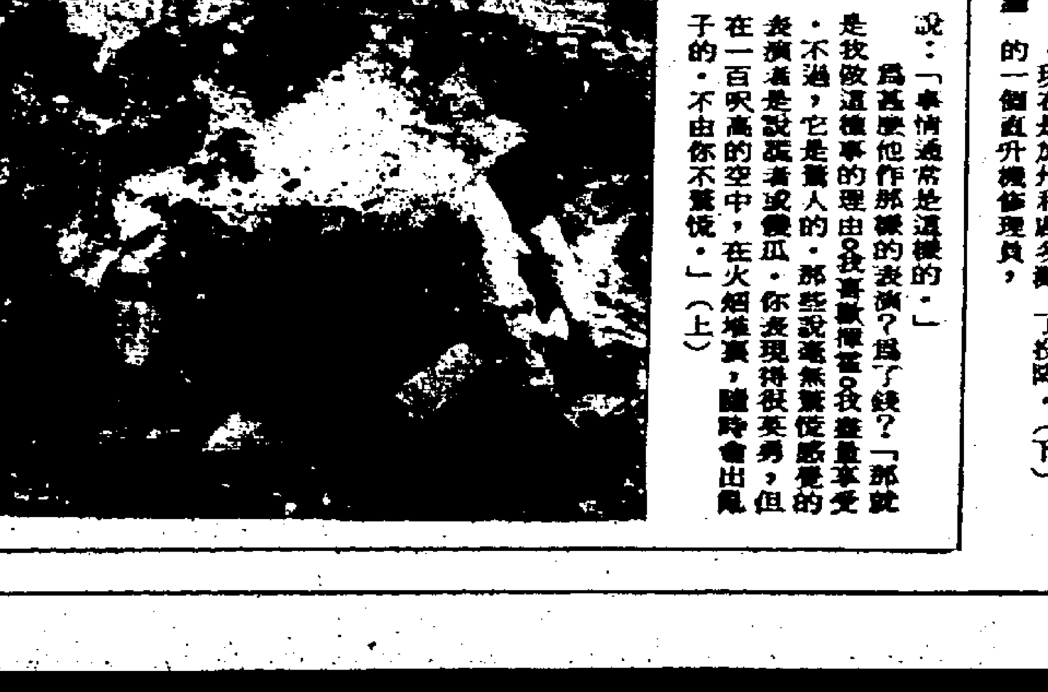
他仔細的檢查過一切的東西。但甚至像伊力克華德那樣的一個魔術師，也不能控制自然的力量。岸邊吹來了一陣清風，那堆火突然火焰高達二十呎，中央是白熱的。伊力克華德被陷於火中。

他憶述說：「箱子裏是黑暗的，我要等它燒着，那些釘子軟了些，我才能够準確判斷的打開出路，我能夠聽見火焰愈來愈爆，我有時間脫除衣服，沒有麻煩。火勢真正厲害，到了要走的時間，我踢開了箱子的尾端，火焰包圍着我，那箱子充滿氣氣，祇是爆炸，我估我在跑出去的途中，但我走錯了方向，那是我知道的，我跑得非常快，他們說我當時一直在打觔斗。」

他由警車趕快送到最近的醫院。他的雙手和面部嚴重的灼傷。雖然他的好運氣，他又再在床上臥了六個星期，他離開醫院時再度起來。他第一句話是：甚麼時候我才可再作那樣表演？

事後他告訴記者：那種技藝是在某些危險的事情發生之前是危險的，否則事情沒有作用。人們想：「那是我不相信的，你知道嗎？事情出亂子，我們看見有這樣的表演，我已也看過其他有同一理心的人，就為了去看交通意外，人們跑去看見我被燒傷，因為他們想看到我的事件。他們知道有機會可以出亂子的。」他笑着補充說：「事情通常是這樣的。」

為甚麼他作那樣的表演？「那就是我做這種事的理由：我喜歡揮霍，我喜歡享受。不過，它是驚人的。那些說毫無驚懼感覺的表演者是說謊者或傻瓜。你表現得很英勇，但在一百呎高的空中，在火焰堆裏，隨時會出亂子的。不由你不驚慌。」（上）



從火勢猛烈的鐵盒中逃出情形

鐵行迎戰電話聯賽

擬於今日舉行 已遭足總否決

仍定十四日在花墟補賽

【本報訊】鐵行對電話之決循環甲組足球聯賽，擬提前今日下午五時一刻在南華球場閉門作賽，但未得足球總會大多數委員同意，因此，這一場比賽仍依照原定補賽日期舉行。擬定補賽日期爲本月十四日，在花墟場上演。

足總大部分委員不同意鐵行對電話之補賽在今午閉門舉行的原因是：這一場賽事勝敗，對護級形勢有決定性影響，宜作公開性比賽較公平，且亦不致引起不必要的爭論。

電話得知未能在今午閉門補賽之後，曾擬要求于明（星期三）晚在大球場，作爲東昇對光華聯賽的序幕戰演出，但足總之聯賽管理委員會更表示不易接納，因牽涉問題更廣，包括收入分配，支出責任，警方是否同意，大球場當局又會否批准，並且東昇與光華是否答允，都是不易解決的問題，在如是急促的時間下，實難以可決定一切。

聯管會認爲鐵行對電話，勢將要在原來擬定補賽日期舉行，即於本月十四日在花墟場上演，但亦有可能未必如期舉行，因有兩個可能性產生。

一是鐵行如在足總盃復賽重賽中，淘汰了元朗出局，便與流浪在本月十三及十八日作準決賽第一、二回合對抗，這樣，鐵行就不能在本月十四日與電話作大循環聯賽補賽。

另一個可能性是鐵行如在足總盃遭元朗淘汰出局，而十三日元朗對流浪足總盃準決賽第一回合上演之日適逢天雨須要改期，便改在十四日補賽，那時鐵、電之聯賽補賽將要一再押後。

這一場鐵行對電話聯賽之惹人注意，是鐵行目前仍少怡和一分，是否穩定甲組地位，要視乎他們出戰電話時的勝敗而定。若然與電話打和，鐵行與怡和便同分，要憑得失球數定高下。

目前鐵行與怡和之得失球數相同，大家得球二十，失球四十，最後一仗，鐵行如與電話打成零對零，即要同怡和打一場來決定誰降班。要是鐵電之戰打成一比一或二比二，鐵行便可以射入球數較多而穩定他們甲組地位。有此微妙關係，因此這一場鐵行對電話之戰，就使球迷倍爲注視。

本週足球好戲連場

足總盃準決賽 南華大戰精工

七日（星期三）（甲組聯賽）
下午八時正 東昇對光華 大球場

八日（星期四）
下午八時正 南華對流浪 大球場

九日（星期五）（足總盃重賽）
下午四時三刻 鐵行對元朗 花墟場

十日（星期六）（乙組聯賽）
下午五時一刻 港會對九巴 港會場
（預備組聯賽）
下午五時一刻 加山對愉園 南華場

十一日（星期日）（甲組聯賽）
下午五時一刻 光華對愉園 大球場
（丙組甲聯賽）
下午五時一刻 大田對息影 大坑東
海蜂對海軍 南華場
（丙組乙聯賽）
下午三時三刻 香島對駒騰 大坑東
先得籌對中健 南華場

十二日（星期一）（足總盃準決賽首仗）
下午八時正 精工對南華 大球場

十三日（星期二）（足總盃準決賽首仗）
下午五時一刻 流浪對元朗或鐵行 花墟場

十四日（星期三）（甲組聯賽）
下午五時一刻 電話對鐵行 花墟場
（預備組聯賽）
下午三時半 愉園對市政 花墟場

十五日（星期四）（甲組聯賽）
下午五時一刻 電話對精工 花墟場
（預備組聯賽）
下午三時半 愉園對市政 花墟場

南流及昇光聯賽 門票今公開預售

【本報訊】東昇對光華這場甲組足球聯賽，明晚在港府球場夜戰，雙方爲了爭取勝利，都會竭力爭取四强地位，因爲他們現在仍然有一線希望打進四强之列，預料這場比賽將會有激烈爭持。

後天晚上南華對流浪，又是一場甲組聯賽「重頭戲」，而且雙方的實力距離不遠，爭勝之心仍未絕望，不失爲季尾一場大戰。

上述兩場甲組聯賽的門票，由今天起，十元、七元及五元票，分別在港九兩個售票站公開預售。香港方面是在跑馬地體育路足總辦事處，九龍則在花墟球場。時間由上午十時至下午一時，再由下午二時至五時。

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿三	十四	五	四	四十八	二十	卅三
流浪	廿三	十四	四	五	四十二	廿七	卅二
南華	廿三	十一	九	三	四十三	十八	卅一
愉園	廿二	十三	五	四	四十六	廿九	卅一
東昇	廿三	十三	四	六	四十	廿九	三十
光華	廿二	十一	七	四	卅六	廿	廿九
加山	廿四	十一	四	九	卅七	卅四	廿六
東方	廿四	五	九	十	十九	廿三	十九
元朗	廿三	七	五	十一	廿八	卅七	十九
市政	廿三	五	六	十二	二十	四十一	十六
怡和	廿四	四	六	十四	二十	四十	十四
鐵行	廿三	二	九	十二	二十	四十	十三
電話	廿三	一	五	十七	十六	五十七	七

前拳王傅利沙表示 倘擊敗克萊 即宣告退休

【康乃狄格五日合衆國際社電】前重量級拳王傅利沙，於星期日稱：假如他能在今年九月的一場拳賽中擊敗克萊而重奪世界拳王寶座，他就會退休。

傅利沙稱：他將如過去的方法去應付克萊。他的方法就是不斷的採取主動的迎擊對手，他第一次成功，第二次卻失敗。

傅利沙說：在他對克萊之前，他將不作任何比賽。

銀牌籃球決賽 定九日舉行

台銀訪港賽程編定 港聯人馬亦已選出

香港籃球聯會公佈本週籃球賽秩序，包括銀牌賽女子組決賽青年會對悠悠，我國台灣銀行男子籃球隊訪港，節目豐富。茲分錄如后：

五月九日（星期五）下午七時一刻（女子冠軍決賽），青年會對悠悠，八時半（男子銀牌負方），齊齊對均安（伊館）。

五月十二日（星期一）下午七時一刻（友賽）青年乙對環球。八時半，台灣銀行對警察（伊館）。

五月十五日（星期二）下午七時一刻（友賽），上下乙對均安乙。八時半，台灣銀行對均安（伊館）。

五月十五日（星期四）下午七時一刻（友賽），星島乙對城度乙。八時半，台灣銀行對港聯（伊館）。

五月十六日（星期五）下午七時一刻（友賽），僑聯乙對占美乙。八時半，台灣銀行對港聯（修頓）。

銀牌決賽原排定十日舉行，現因爲場地問題，提前九日比賽。

又：籃聯會昨又選出迎戰台銀隊的港聯隊陣容如次：

五月十五日（港聯紅隊）領隊黃偉慶，教練凌錫銘，幹事黃伯豪，軍醫李潤祥，隊員倪漢秋、黎照南、陳澤文、鄭志雄、鍾柱輝、呂尚雄、梁驊駿、呂劍樑、黃銳鎏、雷威健、陳惠民、司徒錦釗。

五月十六日（港聯藍隊）領隊趙世曾，教練蔡展生，幹事林維聰，軍醫呂泉，隊員倪漢秋、黎照南、陳澤文、鄭志雄、鍾柱輝、呂尚雄、韓家耀、黃深銘、曾鶴松、余延明、王邦基，王鵬。

五人保齡賽高分獎：四海保齡球場健牌保齡五人讓分隊際聯賽，昨由梁錫禹（左二）頒發去週最高積分獎。

乙丙組球會今會議 討論球員名額問題

【本報訊】足總乙丙組委員會，今日下午五時卅分在足總會議室召開會議。今日所討論的議程共有兩項：（一）丙組球員年齡應否限制；（二）乙丙組隊伍註冊人數問題。

上述兩項議程已於前兩月的足總甲組會代表座談會中大概研究過，但在執委會的會議席上則認爲要交回給乙丙組委員會來自行研究。

乙丙組代表石也谷於日前透露：他認爲丙組隊伍的球員年齡應予限制，年齡以不超過卅五歲爲限。至於乙丙組隊伍的註冊球員多寡，石也谷亦表示要限制。他認爲在一個球季內，一支乙丙組球隊球員數目是不該超過二十人，這才使到球員的名額不會多過職員的數目。事實上一支乙丙組球隊擁有二十位球員已足夠應用。

拉錫覆函足總 不能來港任教

吳偉文向足總求職 交由發展委會討論

【本報訊】南斯拉夫籍之澳洲教練拉錫，昨日已有信寄給本港足球總會，未能應約來港任教，在信中還表示另有些其他問題。同時，他的家人亦不願意離開澳洲。因此，在未收到拉錫來信計劃前，本港足總之發展委員會亦已放棄聘請拉錫，且已去函通知拉錫，他的來信正與足總給他的信「撞頭」。

至於會否再行物色另一外來教練問題，還未有進一步決定。最近再去信日本，與一名荷蘭籍教練保琴聯絡，等待他的資料寄到後，再行研究。

又曾被足總保送往伊朗參加教練訓練班的吳偉文，日前入信求職，擬做一名助教工作，有關吳偉文應徵事件，已交由發展委員會討論。

參加亞青賽 我國拳擊隊 作最後集訓

【台北訊】我國參加第三屆亞青杯拳擊錦標賽代表隊，目前正在最後集訓階段，他們將於本月二十二日啓程，赴馬尼剌出席比賽。第三屆亞青杯拳擊錦標賽，定本月二十三日至六月一日，在菲舉行，我國共派七名選手參加，名單爲：

微乙級陳金銘，微甲級蔡誼彥，輕丁級田坤鑑，輕丙級陳文河、輕乙級李光裕，中丁級林泉，中乙級張福德。

大手賣盤多出現
股票市跌六點多
成交總值爲七千八百餘萬元

每日股市

【本報訊】雖然東南亞資金仍續有流港，市面銀根大鬆，存息偏低，但股票市況一片疲弱，大手賣盤不斷出現，市價多告回落，成交總值爲七千八百四十八萬元。香港恒生指數上午報三二二・〇八，跌八・四四，下午報三二四・二〇，較上午升二・一二，全日跌六・三二；遠東指數報一五五二・三四，跌二〇・〇二；金銀綜合指數報二六・八一，跌〇・四八；金指數報二七・四三，跌〇・五四；銀指數報二七・〇二，跌〇・三一。

漢國中期息二分截止過戶五月十七日至五月卅日。

昨市走勢，上午直線下降，下午止跌小回，但一般收市價仍比前市爲低，計：置地收六・八元，大昌〇・八二元，合和一・三元，新鴻基二・六二五元，新世界一・四六元，怡和二六・九元，和記收二・七元，滙豐收一四・七元，恒生收七九元，港燈收三・三元，九燈收一四・八元，電話收一二・八元，九巴收五・三元，油蔴地小輪收九・八元，香港隧道收六・七元，九倉收一二・二元，均益倉收六元，黃埔船塢收一一・六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一七〇二・〇八，公用類八二二・七〇跌一三・四九，地產建築類二一一一・五四跌二八・一〇，工商企業類一七二五・〇〇跌五〇・一五，倉塢類二六四二・八八，跌五七・四四，酒店類八三七・四五，紡織類八〇三・八〇跌八・三一，投資類二五五九・五五升一四・四四，橡膠類九二四・七八。

在成交總值七千八百四十八萬元中，計香港交易所佔一千七百六十七萬元、遠東交易所佔三千六百九十七萬元、金銀交易所佔二千一百五十一萬元、九龍交易所佔二百三十三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一四・七〇	一四・八〇	一四・三〇
恒生銀行	七九・〇〇	七九・〇〇	七九・〇〇
海外信託銀行	二・四〇	二・四〇	二・三〇
（公用類）			
香港電燈	三・三〇	三・四五	三・二五
香港電燈（股權）	一・二七	一・四〇	一・二二
九龍電燈	一四・八〇	一五・〇〇	一四・七〇
電話公司	一二・八〇	一二・九〇	一二・五〇
九龍巴士	五・三〇	五・四〇	五・二〇
油蔴地小輪	九・八〇	九・八〇	九・七〇
香港隧道	六・七〇	六・八五	六・七〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二・二〇	一二・五〇	一一・八〇
均益倉	六・〇〇	六・一〇	六・〇〇
黃埔船塢	一一・六〇	一一・八〇	一一・三〇
黃埔船塢（股權）	二・八五	三・〇〇	二・六〇
（航業類）			
亞洲航業	四・二〇	四・二〇	四・二〇
會德豐船務（A）	二・八〇	二・八〇	二・七五
會德豐船務（B）	〇・二七	〇・二七	〇・二七
維達航業	三・三五	三・三五	三・三五
華光航業	二・六五	二・七〇	二・六〇
東方貨櫃	二・〇云	二・〇云	二・〇〇
船務投資	五・二五	五・二五	五・二〇
（建築類）			
金門	一九・三〇	二〇・〇〇	一八・七〇
保華	二・二五	二・三〇	二・二〇
新昌	九・一〇	九・一五	九・〇〇
大新（公和）	一・五〇	一・五二	一・四五
海港工程	〇・八一	〇・八一	〇・八一
青洲英坭	一〇・五〇	一〇・七〇	一〇・三〇
（投資類）			
聯合企業	三・八五	三・八五	三・八五
國泰股份	一・七四	一・七四	一・七〇
怡和證券	七・七五	七・七五	七・五〇
太平洋證券	七・三〇	七・四〇	七・三〇
東方財務	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
香港財務	〇・三五	〇・三五	〇・三五
茂盛公司	〇・三五	〇・三七	〇・三五
亞洲保險	四・一〇	四・一〇	四・一〇
（地產類）			
置地公司	六・八〇	六・八五	六・七〇
置地債券	七七五・〇〇	七九〇・〇〇	七七五・〇〇
高富置地	〇・四三	〇・四三	〇・四三
啓德置業	〇・七五	〇・七五	〇・七五
廣聯企業	〇・四九	〇・四九	〇・四五
捷聯企業	〇・六七	〇・六八	〇・六七
美漢企業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
長江實業	四・五〇	四・六五	四・三〇
國際實業	〇・四二	〇・四二	〇・四二
鷹君地產	〇・八五	〇・八五	〇・八三
大昌地產	〇・八三	〇・八五	〇・八一
兆安地產	〇・六三	〇・六三	〇・六〇
嘉年地產	三・〇〇	三・〇〇	二・九〇
聯邦地產（A）	一・五八	一・六〇	一・五八
聯邦地產（B）	〇・二七	〇・二七	〇・二七
和記地產	四・四〇	四・四〇	四・三〇
城都地產	二・三五	二・三五	二・三〇
和豐地產	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
利安地產	〇・四四	〇・四四	〇・四八
大生地產	一・二二	一・四二	一・一四
華光地產	〇・五六	〇・五八	〇・五〇
合和地產	一・三〇	一・三〇	一・三〇
新鴻基地產	二・六云	二・六五	二・五〇
恒隆地產	二・三〇	二・三云	二・三〇
建煌新記	〇・四九	〇・四九	〇・四五
統一機構	〇・八二	〇・八二	〇・八二
信託公司（A）	一・九〇	一・九〇	一・八八
信託公司（B）	〇・三七	〇・三七	〇・三七
美迪臣證券	〇・四七	〇・五〇	〇・四七
夏利文	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
廖創興	〇・八一	〇・八二	〇・七八
自由發展	〇・二八	〇・二八	〇・二八
明輝發展	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
利興發展	〇・六一	〇・六一	〇・六一
泰盛發展	一・一二	一・一六	一・〇七
地產發展	六・八〇	六・八〇	六・八〇
海南發展	〇・八二	〇・八二	〇・八二
新世界發展	一・四六	一・四九	一・四三
聯興盛發展	〇・七八	〇・七八	〇・七八
太古昌發展	一・一七	一・二一	一・一四
好世界投資	〇・三五	〇・三五	〇・三五
（工商類）			
怡和公司	二六・九〇	二八・五〇	二六・三〇
和記企業	二・七〇	二・七云	二・六五
太古洋行（A）	七・二〇	七・二〇	六・九〇
太古洋行（B）	一・二九	一・三〇	一・二八
太古實業（A）	一四・〇〇	一四・二〇	一三・六〇
太古實業（B）	二・六〇	二・六〇	二・五〇
會德豐（A）	三・四五	三・五〇	三・三云
保是旅運	〇・二五	〇・二五	〇・二五
怡和實業	二・七〇	二・七〇	二・七〇
邵氏公司	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇
永安人壽	一・四二	一・四四	一・四二
星島報業	四・九〇	四・九〇	四・八五
菲立斯	〇・一九	〇・一九	〇・一九
屈臣氏	二・五〇	二・六〇	二・五〇
信昌	三・四〇	三・四〇	三・三〇
和寶	一・四六	一・五〇	一・四六
立興	四・九〇	四・九〇	四・九〇
寶光	四・一〇	四・一〇	三・九五
仁孚	二・六云	二・七五	二・六五
（百貨類）			
連卡佛（A）	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
大利	四・七五	四・七五	四・七五
（紡織類）			
南洋紗廠	一一・五〇	一一・五〇	一一・五〇
南豐紗廠	二・九〇	二・九〇	二・九〇
裕泰針織	一・〇四	一・〇四	一・〇四
南聯實業	一・三六	一・四〇	一・三五
新馬製衣	四・七〇	四・七〇	四・七〇
建生	一・八〇	一・八〇	一・八〇
（酒店類）			
大酒店	六・六〇	六・六〇	六・五〇
海港公司	九・六五	九・六五	九・六五
永高酒店	六・〇〇	六・〇〇	六・〇〇
凱聯酒店	〇・九二	〇・九二	〇・九〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

本港成衣外銷
數字仍見減縮

市場漫步

由於世界經濟的的持續衰退，本港首兩月成衣出口繼續走着下坡，顯示本港的製衣工業產銷仍然處於困難的境地。

據統計數字顯示：今年首兩個月本港成衣出口總值爲四千六百七十三萬元，比去年同期的五千零六十八萬元減少了三百九十五萬元，或百分之七。

本港成衣外銷，以數量而言是居世界首位的，成衣和紡織品外銷總值亦佔本港出口總值的百分之四十左右。去年本港成衣出口總值爲八十七億五千二百萬元，比前年雖仍增加百分之十七，但這個增長率已是放緩了，而且以出口貨量而言，可能較前年還不如，但以目前的趨勢看，今年成衣外銷，很可能貨值和貨量都會減少。

又據製衣業人士認爲：首季本港成衣產銷萎縮已成定局，但對今後的前景則仍然是不敢樂觀。雖然四月份以來製衣廠接獲定單較前段時期有所增加，但仍不足以令普遍製衣廠恢復正常的開工率，一些中小製衣廠開工率仍不足七成。同時由於歐美各工業國經濟復甦還未有較明顯迹象，近期外商落單還是相當審慎的，大宗的訂單仍然不多。

此外，製衣業人士對世界各地不斷加强的貿易限制政策也仍深表憂慮。美國近日雖然初步答應恢復港貨享受特惠稅的權利，但港商至今仍心有餘悸，生怕尚有反覆。今年首季亞洲區銷往美國的紡織品和成衣，日、韓、台等地區數量均有增加，但本港卻減少一成多，如果再來一個限制，果後就更不堪設想了。至於歐洲共同市場則仍不允港製紡織物成衣享有特惠稅，使港製成衣在該地區與日、韓、台等地產品的競爭中處於相當不利的地位。又去年曾有迅猛發展的澳洲市場已因澳元貶值和澳洲政府加强限制而令去銷困難大爲增加。最近澳洲又要求再擴大對港貨進口的限制，這對本港成衣製造業來說，實在是一個相當不利的消息。

還有，近期製衣原料價格的動盪亦在一定程度上影響該業產銷的開展。總之，在較短時期內，製衣業的產銷還將有很多挫折，未能令人感到樂觀。（辛夷）

金市跌破九七零關
又創本年來新低價
去息一元尾盤價成九六三・七
倫敦及本港「市軌」呈易淡難好

【本報訊】昨日外圍行情多休息無報，只倫敦週六開報一六六・七五美元（跌一元半）。金市前市尾盤爲九七〇・七。

昨日上午開市報九七〇・三，最高報九七〇・七，最低報九六六・五，收市價九六七・〇，息價訂去息一元正，上牌現貨交收共一千両，公價定九六七・五。

下午開市報九六七・〇，最高報九六七・〇，最低報九六三・二，收市價九六三・七，全日波幅爲七・五元。前市尾盤爲九七〇・七，與昨收市價比較跌幅爲七元。昨日歐洲行情雖無報，但港市人心偏軟，午市差不多以低價收市，亦爲本年來之新低價。（按：本年一月十八日最低價成九六四・五。）以倫敦大盤與本港「市軌」看來，金市走勢有易淡難好之勢。

金舖飾金牌價則掛每両一千元，白金每両則掛一千零五百元。

美鈔微升，大鈔報四・九二四，昔鈔報四・九一四；美電最高報四・九三五，最低報四・九二五；通天單最高報四・九二五，最低報四・九一五。

日元微升，大紙報一六八・六，細紙報一六七・六；台幣報一二〇・〇；西德馬克報二〇四・五；法國法郎報一一六・五；瑞士法郎報一九〇・〇。

美國經濟逐漸好轉
訂購布匹成衣激增
接入訂單排至九月付船

【本報訊】美國經濟逐漸好轉，美商下半年銷售的布匹及成衣訂購恢復信心，近來本港布廠及製衣廠接入美國訂單排至九月付船，形勢發展，使業內廠家感到興奮。

昨據織布業及製衣業人士消息：美國客商來港訂購布匹及成衣恢復增加，訂購布匹每一批數量已達一百萬碼，訂購成衣每一批數量亦達五千打，在此之前，訂購成衣每批不過一千打，現在恢復大量訂購，並且恢復訂購較遠期交貨，顯示美國客商對下半年生意看好，因爲現在美國經濟逐漸好轉，美國客商自然恢復信心。

織布業及製衣業人士指稱，以本港紡織品出口，美國爲第一位銷場，佔本港紡織品出口總值三分之一，過去一年多由於美國經濟不景，紡織品滯銷，美國客商減少輸入，於是本港紡織製衣業受到很大影響，現在美國經濟好轉，來港訂購亦恢復增加輸入，本港廠布業開工已恢復正常的八成，製衣業開工亦恢復正常八成以上，形勢發展，一般對下半年業務表示樂觀。

本外拆銷均減縮
西葯原料市疲弱
期貨近市普下降一成

【本報訊】西藥原料供需情勢繼續變化，由於原料需求普減關係，轉銷與本地補吸積疏，西藥原料近價徐徐下降，較多熱門貨比今年首季下降一成。

西藥原料商說：自石油供應增加之後，歐洲各地化工廠西藥原料生產恢復正常，但供應回增，各地需求卻明顯減少，於是原料售價緩性下跌，最近情況還比早期[illegible]，且各地互相競爭，因此，近期原料[illegible]本港市場部份繼續轉銷東南亞，[illegible]受影響，除了去泰國、星馬等地之外，西貢、金邊去路已停止，西藥原料轉口路綫因而去銷有影響，然[illegible]成藥轉口也受打擊，因此，藥料跌價後一般生意落行越更疏靜。

歐洲四環素原料爭銷最烈，目前個別地區訂價每公斤一百港元以下訂銷，現市拆回一百〇五元，氯黴素粉，市拆每公斤一百卅元至一百卅五元，歐洲皮利尼蘇原料，每公斤拆五千元，日本維他命丙粉，每公斤仍企卅六元，維他命乙一粉，一百一十元。大陸阿斯匹靈粉，每公斤拆回九元，西德甲基睾丸素，每公斤拆三千元。

批發商購入甚多
米粮市醞釀漲價

【本報訊】昨日米糧行市，成交轉多，因爲東南亞形勢逐漸有變化，泰國米出口隨時發生問題，大陸米雖然照常運來，但訂價亦將巨幅提高，本港批發米商認爲近期內本港米價不漲則已，一漲就會達百分之三十以上，這是值得注視的趨勢。

昨日開盤沽出食米五千包，晚盤成交亦多。天字新絲苗每担一百五十五元，新油粘每担一百四十三元，紅蘭花香米每担一百五十九元，紅三A新糯米每担一百廿八元，舊油粘每担一百卅七元，新桂花粘每担一百四十元，洪字新絲苗每担一百五十元，天字舊絲苗每担一百四十九元，新銀竹粘每担一百四十元，洪字舊絲苗每担一百四十五元，清仔寶糯米每担一百四十五元，紅象大米每担一百廿四元，黃玉環舊米碌每担一百四十三元，泰洲雙羊小包油粘每担一百四十五元。

倫敦金價跌二元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六三・五零美元。尾盤報一六三・五零美元。與前市尾盤價比較跌二・零零美元。

經濟前景並不樂觀
倫敦股市大幅滑落

倫敦股市星期一日出現大幅滑落，交投稀疏，近收市時，各類股份始稍爲回升，金融時報指數報跌十四點八，成三一五點九，黯淡經濟前景以及恐懼提升是股價疲弱的主因。

美股開市出現回吐
指數微跌一點五六

紐約股市星期一日開市時樂府五見，市況反覆，半小時內杜瓊斯指數跌一點五六成八四六點九二。但上升股家多於下跌股，市勢下挫原因是上週猛升幅過巨，引致獲利回吐。

本銷雖無化算
飼料局部跌價

【本報訊】受到天氣轉熱影響，本港飼料市勢及本地銷路並不慢，雖然進口貨供應非過份充斥，但農場存貨減弱，飼料價格個別回軟。

進口飼料最近由泰國運到麥糠較多，據說，一般由泰國開來貨船到麥糠一萬包以上，於是麥糠售價被迫下降，昨市泰國白麥糠每担四十元跌至卅九元，紅麥糠最低拆卅八元七角，每担由卅七元跌至卅六元，最低卅五元五角，泰國麥糠現價低順，據稱是由於貨主急於將貨求銷。

印尼混合麥糠，每担按卅七元，短期內將有貨供應。

港產麥糠，近勢未受泰國貨所影響，港麥糠供應不多，且亦有其一定銷場，目前白麥糠每担卅九元至卅九元五角，紅麥糠，卅五元至卅五元五角，至於泰國黃粟米，泰國F・O・B・報價每噸一百五十五、六美元，目前本港銷售泰粟米每担五十一元七角，售價仍在新成本的後頭。

飼料拆商表示：飼料銷雖無和算，但現時天氣農場存貨有戒心，而在一般減縮存貨之下，對飼料走勢不無影響，因此，近期情況難來前途無化算而回扳的機會，會相應減弱。

食糖近銷漸旺
現貨持盤尚穩
但期貨仍多到價軟順

【本報訊】日來本港天氣轉熱，食糖消耗逐漸回增，但本港糖價比外圍偏高，實銷用家補貨仍較忍縮，糖市交投情況並未因天氣配合而轉暢。

食糖批發商表示：最近糖市交投雖比早期稍活，但與去年同期銷售相比，卻大爲遜色，因爲本港糖價偏高，用家方面即使是急尖補吸，購量亦降至最低限度，故糖市並無漸進旺季的表現，不過，目前糖價比外圍偏高，看來僅屬短暫性，相信在下半月後，糖價會按着供應情況續增而調整。

本港糖市走勢出現一些特殊局面，這就是近期交貨售價較高，稍爲遠期交貨持盤則有若干距離，但糖商指出，近期到貨部份來價已受虧損，今年糖銷旺季對後途訂貨比往年越困難，因爲糖價正常調整下降。

台灣幼砂，新貨所到有限，高級幼砂不應求，台灣幼砂昨轉手以每担二百二十五、六元有少量成開，稍後一批要二百廿二元，買家對遠期貨不如現貨感到興趣。

南韓幼砂，由貨箱船運到，昨開始提收，每担轉拆二百三十元成五十包。

泰國中粗，現貨每噸三千一百元，本月中期貨，每噸二千九百元，買家對期貨有戒心。

東南亞資金續逃港
銀行業內頭寸大鬆
美滙市弱拆息亦低降

【本報訊】昨日銀行同業拆息又告回軟，先以一厘成交，旋即降爲七五厘，因爲業內頭寸大鬆，這是東南亞資金大量流入的影響。

美滙價格略爲降順，東南亞方面的資金大量逃來，銀行紛紛拋出美滙。昨日銀行同業成交每美元兌四・九三〇港元至四・九三五港元，電滙每美元兌四・九五〇港元，賣單每美元兌四・八九〇港元。

歐洲及亞洲美元仍然報穩，歐洲美元一個月期六厘，兩個月期六厘三七五，三個月期六厘六八七五，六個月期七厘七五。亞洲美元一個月期五厘七五，兩個月期六厘一八七五，三個月期六厘六二五，六個月期七厘六八七五。

本港金鈔外幣行情表

五月五日（星期一）

（九九K金）	
開市	970.3
收市	963.7
最高	970.7
最低	963.2
（美鈔）	
大鈔	4.924
昔鈔	4.914
（美電）	
最高	4.935
最低	4.925
（通天單）	
最高	4.925
最低	4.915
（日元）	
大紙（萬計）	168.6
細紙（萬計）	167.6

（雜幣）	
正鎊	11.40
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.54
加單	4.84
加元（大）	4.88
加元（小）	4.87
菲幣（大）	0.56
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.12
細坡紙	2.11
新勞畢（百計）	53.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	204.50
法國新法郎（百計）	116.50
瑞士新法郎（百計）	190.00
暹幣（百計）	23.90
台幣（千計）	120.00
新金邊（千計）	4.75
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	6.25

德國新補劑 保齡仙 第一補藥

保齡仙營養功效超過羣精牛肉汁。
保齡仙在十分鐘內能給你强壯精力。
保齡仙能溶解血中膽固醇不使血液循環。
保齡仙是精神衰弱失眠食慾不振者之救星。
保齡仙是補腎，强心，壯肝，安睡之聖品。
保齡仙能防止肌肉衰老，補腎先天。
保齡仙能迅速解除飲酒後的疲勞。
保齡仙預防衰弱的心臟病確有確定的貢獻。

泰國成有限公司星加坡電話：二四五四九。
遠東總代理香港歐必成有限公司 電打鋪十號

M. S. Ally & Co. Sdn. Berhad, Kuala Lumpur.

曼谷：OSOTHSALAJAKIJA CO., LTD. 560-562 TANAO ROAD TEL. 223330
檳城：錦源昌　亞庇：中興百貨　山打根：永建公司　棉蘭：沙里武團有限公司

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購。

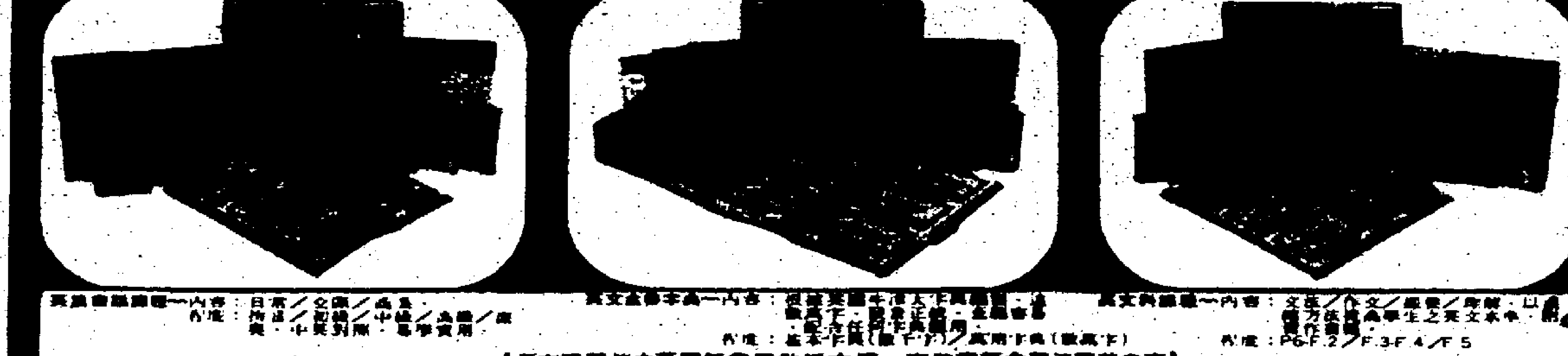
神經衰弱
切勿灰心，請速來診，保證當日見功，清楚病源，列症準確，久患未癒。門診時間：上午十時至晚八時，禮拜下午休息。
優待工貧 針灸五元
麥氏針灸學院院長麥堅盛主診
男性衰退 症狀表現：心跳失眠，夢多，頭暈無力，元氣虛弱，心煩不安，腰膝痠軟，記憶衰退，精神不振，全失樂趣，有心無力。
院址：旺角新填地街 號二樓（近豉油街口）

不用開刀
獨有秘方 腸氣敵 一服見效
京都太極堂秘製

不用電割
獨有秘方 頸核敵 一服見效
京都太極堂秘製

盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金
香港郵箱第八八八號

眼光獨到的廣告戶
必然刊登工商晚日報



其他各項盒帶錄音課程：
英文盒帶新聞讀本・各行業分類英文字典盒帶・英語會話及繙讀技巧・
（特設試音及送貨服務）
英國語言文化中心
LANGUAGE REVIEW INSTITUTE
遠東區發行：中環利源西街廿一號二樓 5-261626 5-260726
請寄以上盒帶課程免費說明書一份以資參考
姓名：　年齡：
地址：　電話：
辦公室電話：　有意學習課程：
（所有課程皆由英國語言學教授主編・套裝精美盒帶連精美皮套）

荃灣一宗情變慘劇 青年刺傷女友 五樓跳下身亡

【本報訊】一名青年，不堪失業與失戀雙重打擊，昨日凌晨往荃灣河背街找女友理論，用三角銼將女友刺至重傷，而該青年則跳樓自盡身亡。

死者名黃振英，廿歲，住沙咀利街七十號某樓；傷者名吳美珍，十九歲，住荃灣眾安街一二八號六樓前座。

據悉：黃、吳兩人於三年前同在荃灣一間酒樓工作時開始相愛，最近已談婚論嫁。詎料好景不常，今年初死者被酒樓解僱，一直失業賦閒在家，而吳女則轉往紗廠做工。女方家長近日知道死者失業後，反對兩人成婚，且着女兒與死者疏遠；但死者對吳女仍非常痴心。

死者自失業後，久久仍未能找到職業，已經心情不佳，再受愛情失敗的刺激，精神更加沮喪。

昨日凌晨一時半許，死者在女友家門外徘徊，苦候傷者。適巧傷者與兄返家，死者即攔住傷者，指責傷者對他不住，並拔出十吋長三角銼刺中傷者腰部，重傷倒地流血，傷者之兄撲前制止無效，大聲呼救，死者大叫：「唔使叫人拉我，我會跳樓自殺。」說完，衝落五樓向河背街縱身跳下，當場斃命。

案發後，大批警方人員到場調查，並對傷者送院救治。死者則由黑箱車運走。有關此宗悲劇詳情，警方現正調查中。

「每日戰訊」三男女昨提堂 在旁聽席上叫囂 十名男女被扣留

【本報訊】黃大仙新蒲崗大有街，本月一日有一羣「每日戰訊」份子出現滋事，派發傳單，並以擴音器大事叫囂，警方到場調查，即將涉嫌有關男女人等，分別拘捕落案，其中兩男一女，昨再解上新蒲崗裁判署審訊，被告三人均不認罪，法官諭將案押候至八月廿八日審訊，仍准各被告每人以三百元担保出外候審。

第三被告等不認罪時，高聲答辯稱：「五月一日為勞動節，全世界工人，均如此慶祝者」，是時在旁聽席上之多名青年男女，突齊起鼓掌，內號喝彩，主審法官於是宣佈退堂，主控幫辦立即下令將在旁聽席上鬧事之青年男女十人，全部拘捕，交由黃大仙警署處理，經調查後，發覺三名男子，與此事無關，不予起訴，與另六男一女可能會被警方控以在公衆地方行為不檢罪，將於明日在新蒲崗裁判署提訊。

主審法官韓嘉，主控幫辦吳志雄。

被告三人：㈠鄭濟泉，廿二歲，㈡陳佩華，廿九歲，(女)，㈢鍾寶雄，十九歲，分別被控兩罪：㈠控首次被告兩人，五月一日，在新蒲崗大有街與爵祿街交界附近，未得民政署長許可，派發傳單。㈡控第三被告一人，同時同地，未經警務處長許可，使用揚聲器播音。

津小校長舉行研討會

【本報訊】香港津貼小學校長會，定於本月十日下午三至五時，假座香港告羅士打酒家舉行若叙式夏季研討會。屆時邀請對津校法例研究最著盛譽之助理教育司林逵藩主講專題：「津貼學校新教育則例之理解與實行」。參加之津小校長可在港九新界各區董事及地區主任處預購茶券，每位港幣五元，不足之數，由會貼補，如未能及時預購，亦可於是日下午二時半起，逕往告羅士打酒家該會現售處。

旅行社遇劫 損失三千元

【本報訊】四名飛型青年，昨午十二時四十五分闖入港島德輔道中環球大廈三〇七室遍星旅遊社內，拔出利刀指嚇三名女職員，分別加以綑綁，搶劫公司內現款三千餘元逃去無踪。

事後，一名女職員掙脫綑綁，向大廈看更人報告，然後撥電報警，警方到達現場展開調查，三名女職員被嚇至嚎啕大哭，警方已下令通緝四名年約十九至廿四歲的長髮飛型青年。

信義差會 25週年紀念

香港挪威信義差會在港工作二十五週年紀念感恩大會，日昨在調景嶺村慕德小學復興堂舉行。

首由義會監督鄭錫安牧師叙述過去二十五年差會在港建立了六個教堂，四個聚所，六間小學，四間幼稚園，一間中學，一間花工廠，與一所戒毒所，該會並希望不久將來在九龍建立一所中央教堂，及一間診療所。

後由挪威駐港總領事福挪致訓勉詞，讚揚差會在香港社會福利工作之貢獻，並預祝將來有更大之進展。

又調景嶺慕德中學新生入學試，定於本月十一日上午九時舉行，試場分別在九龍牛頭角信恩學校，及慕德中學校本部舉行。

能仁書院 廣購圖書

香港能仁書院創辦六年來，夙為各方所矚目，本港及東南亞、日、韓、台等地青年慕名來學者日衆，學生人數歷年遞增。

該院為更求發展，務期切合國際水準，除一面增聘名教授，一面廣購各學系所需圖書外，同時翻印英文本[illegible]，分贈海外各學府，並分別函請交換學生，以期達到學術交流之目的。

據該院副院長白志忠教授稱：過去一年間，該院獲自各方贈送與自行搜購之實用書籍共達三千餘册；又該院獲美、加各著名學府函復，經在該院大專部修完課程得前往深造之各大學，刻已增至四十餘間。

綁架郭瑞燕案 四被告獲減刑 一律改囚兩年

【本報訊】轟動一時之綁架星加坡女學生郭瑞燕案，八名被告，已於今年一月廿八日，在高院刑庭，各被判處入獄，刑期由兩年半至四年不等，其中四名被告，昨日向合議庭提出申請，指原審法官判刑過重，要求減刑，獲合議庭接納，兩位大法官克健士及麥慕年，於考慮各上訴人之申請後，認為原判太重，分別改判各被告入獄兩年。

四名上訴人：㈠黎仲楷，二十歲，文員。㈡李藹深，廿歲，學生，該兩人原被判囚四年。㈢夏啓明，廿歲，小販，原判囚三年半，㈣袁錦榮，廿歲，無職業，原被判入獄兩年半。

拒檢查飛車逃走釀成一死五傷 司機罰七百元停牌五年

【本報訊】一名司機拒絕緝私處人員截停其車搜查，更與緝私處人員展開飛車追逐，結果其車失事撞毀，車上六人，同告受傷，其中一人更因重傷不治死亡，而被告雙腳亦撞斷，事後被控危險駕駛罪，昨解上荃灣裁判署提審，被告認罪，法官判其罰款七百五十元，停牌五年。

被控男子陳立明，卅八歲，住慈雲山六十五座，被控於本年二月十八日，在沙田獅子山隧道公路危險駕駛，引致有人死亡。

據案情透露：事發日上午十一時二十分，緝私處人員，在獅子山隧道公路近隧道收費處，設障礙物截查可疑車輛，見一私家車編號AL一八〇五號，由被告駕駛，車上滿載乘客，從九龍駛入沙田，乃將其截停，但被告司機，不聽指揮，加油向前駛去，緝私處人員，隨即乘坐一輛吉普車從後追趕，沿獅子山隧道公路，追約兩哩，見被告之車，正向前面行駛中之兩輛汽車爬頭，可能過於倉卒，穿撞向對面歷柱，全車俱毀，車內各人，同告受傷，坐司機位旁之乘客，且傷重斃命，其後緝私處人員，在撞毀之車內，搜出三加侖工業用油，警方經過調查，乃一併落案檢控。

廣安銀行代表赴德 參加富士銀行國際會議

廣安銀行業務計劃室長鈴木潤，于上週末離港，代表廣安銀行出席由日本富士銀行主辦，定五月六日至七日，在西德杜塞道夫舉行的國際商務會議。

鈴木將與富士銀行及其聯營機構代表，共同商討富士銀行在國際金融方面的全面政策。

該會議亦將討論，透過國際間之富士銀行機構，籌集資金的策略與方法問題。

廣安銀行于一九七三年與日本富士銀行携手合作後，不但能安然應付去年之世界性金融危機，且能加強與歐洲各大銀行之聯系，並且因為歐洲美元交易增加，而進一步發展國際業務。

（附圖為鈴木潤先生）

東方滙理兩職員榮休

法國東方滙理銀行全人，日昨於京華酒樓歡送何維鏞君及潘廣炎君榮休。

何君於一九四三年加入該行，服務達三十三年，而潘君於一九四八年加入，服務已廿七年。每人均獲得銀行方面所贈送之名貴金錶，作為留念。何君及潘君對已任職多年之法國東方滙理銀行，亦有不勝依依之感。紀念禮品，由該行總經理送出。

圖為東方滙理銀行總經理頒贈獎品與何潘兩君情形。

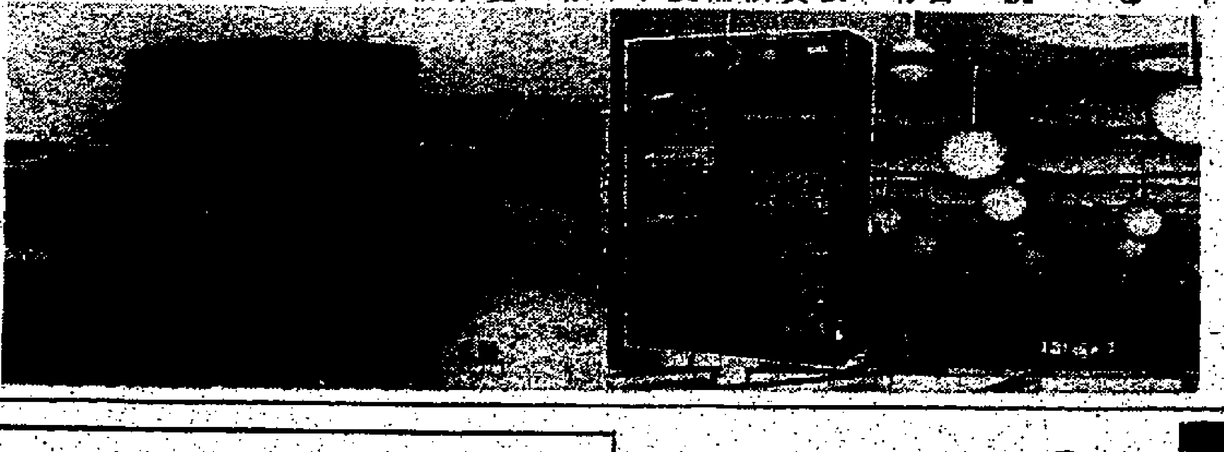
紅磡新火車總站採用 東亞牌PA擴音系統

英女皇於五月五日下午，為九廣路紅磡新火車總站舉行揭幕儀式。該火車站現已進入建築最後階段，預料七、八月間全部完竣。女皇伉儷蒞臨時，主要建築物已大致完成。而在整個火車總站所有設備中，佔最重要一環之擴聲系統，其安裝工程分兩階段進行，首期工程安裝在出入口閘及大堂之工程已於四月底完成，而其餘全部工程則將會在七、八月間裝妥。

查紅磡新火車總站之擴音系統，全部採用素負盛譽之東亞牌【TOA】PA擴音系統。該系統是由各個單獨不同之音響組合組成，廣泛選用各種不同效果之收音，擴音器，錄音座及其他音響設備，而揚聲器則根據不同環境而分別採用多款不同新型設計之揚聲器，如適用於候車室大堂之BS—967擴散球狀喇叭及PC—5S喇叭，月台專用之TZ—20一柱型喇叭，走廊則用SC—M10P型喇叭。所有擴音，收音等設備，均由一控制中心操作。

新火車總站安裝東亞牌擴音系統，其目的不僅為加強對旅客之服務，使管理更趨完善，同時更可播送電台節目及錄音帶，使旅客在候車時能有一個舒適和諧之環境。

查紅磡新火車站之擴音系統工程，全部由東亞牌總代理大象行負責，據大象行發言人稱，該工程因佔地極廣，工程浩大，故所有擴聲設備均經特別裝嵌及設計，務令擴音系統可遍及火車總站之每一角落。例如單在大堂所採用之巨型360度擴散球狀揚聲器，經已超逾六十隻，其他如PC-5S喇叭及月台專用之柱形喇叭，走廊用之喇叭，每款均需百數十隻之多。東亞牌【TOA】PA擴音系統乃日本著名電子廠出品，政府機構，各大社團學校等，均爭相採用，如夏慤道消防局，大欖涌緝私訓練營，清水灣壁屋監房，及其他學校，酒樓等。各界人仕若對該擴音系統有興趣者，可逕到大象行參觀，地址為香港德輔道中東亞銀行大廈801室 或電五—式式式一式八。



圖左：紅磡新火車站外貌。
圖右：是東亞牌PA擴音系統主機及巨型三百六十度擴散球狀揚聲器。

碎屍案 十八咪海灘 再發現小腿

【本報訊】女教車師傅林和玉慘遭碎屍案，屍體仍殘缺不全。昨晨十一時，死者被肢解去的左小腿，在新界青山道十八咪近龍珠島的一個海灘上被發現，現時林和玉碎屍尚有屍身未被尋獲。

該條人腿，據稱是由游泳人士發現的：肥肉已呈腐爛，蛆蟲滿佈，相信是被人棄於大海後，被海水沖上該處海灘。警方據報到場調查，將之舁送殮房，待驗屍官化驗。

現時警方專案小組仍在繼續有關人士協助調查該宗兇案，並繼續找尋死者屍身下落。

非聯邦畢業醫生 上書英女皇請願

【本報訊】香港非英聯邦醫科畢業生協會，昨日就其合法執業權利問題，上書訪港中之英女皇，由港督麥理浩轉呈。

該呈書大意謂：非英聯邦醫科大學畢業生，均是受過正規訓練之醫生，在目前本港大鬧醫生荒之際，政府當局對於該等醫生在港合法執業問題反應甚為冷淡，到今仍未作出決定。

該呈書要求女皇敦促港府盡快承認非聯邦醫生在港執業合法化，此外在合法化問題未解決前停止使用「過時」之條例管理非聯邦醫生。

津津甘蔗汁 舉辦試飲

淘化大同總經銷之津津甘蔗汁，因除清甜解渴之外，並同時具有平衡血壓、清理熱毒、利尿益腎、促進睡眠等等功用，故自上市以來，短期內即獲良好反應。

津津廠為使廣大客戶，普遍認識這種飲品確有與衆不同特點起見，特撥出上述甘蔗汁一萬罐優待各界半價試飲（每戶限優待四罐），數量有限，額滿即止。

更改會名公告

香港毛織業廠商會有限公司經會員特別大會通過，並經香港政府公司註册署核准，由一九七五年四月十一日起更改會名為：「香港羊毛化纖針織業廠商會有限公司」，英文為："HONG KONG WOOLLEN & SYNTHETIC KNITTING MANUFACTURERS' ASSOCIATION, LIMITED"特此公告

一九七五年五月五日

會長 姚[illegible]
副會長 董華彬 章宏洼

退出合夥啓事

本人與謝祖宜先生合夥於九龍青山道永明街三號泰昌工廠大廈十樓A座，以新雅（合記）膠袋公司名義經營膠袋生意，茲本人志願別業，經與謝祖宜先生將人欠，欠人等所有帳目結計清楚，並由一九七五年五月一日起退出合夥，如有華洋轇轕，希由即日起至五月十三日止十日內向謝祖宜先生辦理清楚，逾期本人不再負責，特此聲明。

合夥人 黃鳳 謝祖宜 啓

崇新英文書院招生

班級：F.1—F.5（會考班）
考試日期：在校內公佈
校址：九龍九龍城道175—177號電話：三—〇二二二一七 三—〇二〇六七九
九龍砵蘭街55—59號電話：三—八五八四九一
校長：趙光國

萃華英文書院

OBERLIN COLLEGE

招生班級：中一（FORM 1）
報名時間：每日上午九時至下午五時
考試日期：五月十日（星期六）下午二時正
校址：
1.旺角正校——運動場道十五號 電話K817269 K807739
2.土瓜灣分校——北帝街141至143號 電話K020281 K020282
3.油蔴地分校——砵蘭街109至113號 電話K846795 K846780

同濟中英文中學

創辦於一九三六年爲政府補助單位中英文中學

招收：英文部：FORM 1 上下午班男女生
中文部：中一
報名：即日開始。
試期：五月十日下午二時半（星期六）
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）電話：五—二七〇六一七
監督兼校長霍逸樵

元朗中山紀念英文書院

招中一至中三（F.1—F.3）各級男女新生
報名：即日開始每日（上午九時至下午六時例期照常辦公）
試期：五月十八日（星期日）上午九時卅分
代派招生簡章處：(1)元朗安寧路冠壇大酒家 (2)元朗大馬路新花園酒家 (3)元朗福德路廣西同鄉會
校址：元朗大馬路擊壤道順發樓（即信義中學側）
校長：黃宗華

英女皇伉儷訪港

香港電台中文台
現場報導之各項節目

五月六日 星期二

在荃灣運動場欣賞
學生表演之遊藝節目之情形
上午十時十五分
報導員：趙潤恒●徐佩蒂

海運大廈大堂招待會之情形
上午十一時三十五分
報導員：歐陽義德

在香港仔欣賞水上畫舫巡遊之情形
下午三時四十分
報導員：鍾偉明●吳錫輝

在九龍公園
欣賞嘉年華巡遊大會之情形
下午八時三十分
報導員：趙潤恒●歐陽義德●朱培慶

五月七日 星期三

女皇陛下及愛丁堡公爵殿下
在啓德機場乘座駕機離港之情形
上午九時十分
報導員：趙潤恒●朱培慶

各新聞報告節目中另有女皇伉儷訪港秩序之各項綜合報導

RHK 香港電台

今天(星期二)本公司油蔴地分店休息一天
惠顧諸君，敬請垂注！

永安公司

今日世界 五月號 經已出版

本期要目：
徙居美國的新移民
太空時代的遙測救生法
工商界中的激進青年
集取太陽能的新發展
除害蟲新法
食物、時裝與營養
美國竭力防止核子大戰
我為什麼要移居西雅圖
新奇有趣的模型飛機賽

每册定價HK$1.50 各大書報攤均有代售

基督教學校聯合招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
培正中學	幼初（出生年限一九七〇年十一月一日至一九七一年十月卅一日）小一（六歲左右）	幼初，五月六至九日，2時至4時半；小一，五月28至30日2至4時半	幼初分兩組舉行，五月十七及廿一日，小一，六月七日，均在下午二時起		九龍窩打老道八十號	林英豪
九龍真光中學	中學一年級女生 小學一至六年級及幼稚園男女生		六月七日 中學：上午八時半 小學：小一及幼稚園上午九時 小二至小六下午一時半		中學：九龍塘沙福道真光里一號 小學：九龍窩打老道一一五號	李惠廉
香港真光中學	中學部（全女生）中文班中一級英文班F.1 小學部（男女生）小學一至五年級	五月廿八至六月四日截止	六月七日（星期六）下午二時		香港大坑道五十號（虎豹別墅對面十一號巴士直達）電話：（中）5-760703（小）5-765716	黃秀清
嶺南中學	中文部：中一至中四 英文部：F.1至F.4 小學部：小一至小六	即日開始至六月二十日中午十二時止	六月二十一日		香港司徒拔道十五號 電話H七二二二二七	黃文勵
培英中學	中學一、二年級及小學五、六年級新生	即日開始	六月七日（星期六）下午二時起	九月一日（星期一）	香港巴丙頓道三號 電話：五—四七三八七四	李權牧師
培道中學	中一年級女生 小學及幼稚園各級男女生	五月廿九日至六月五日	六月七日下午二時	九月二日	中學部—九龍城延文禮士道 小學部—馬頭涌福祥街	鄺少蓮

香港九龍利瑪竇書院通告

本校現已開始派發一九七五年度新生入學申請表格，凡欲投考下列班級者屆時請到本校校務處辦理有關手續。

招考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六
幼稚班：高初兩級

校址：
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗福華街28至36號（長沙灣球場側鄰）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七五年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166・H—276014）

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開業主大會通告

福利樓（香港製效由一至柒號）
茲定於下列：日期：一九七五年五月二十三日（星期五）
時間：下午八點鐘正
地點：本大廈五樓

召開本大廈業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選出主席一名，秘書一名，委員若干名及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席為荷。

一九七五年五月六日

召集人（業主）：郭靜梅 曾泰來 李秀芳 許玉華 阮學圃 李鶴 吳杜妹 廖維多 彭錦英

九龍協同中學招生通告

班額：中中、英中一年級共四百名
報名：五月一日起，額滿截止（辦公時間，由上午八時半至十一時半下午一時半至四時半，星期六及例假停止辦公）
手續：填報名表（表可來校領取）半身正面二吋照片二張，報名費二元
考試：英中一年級，五月三十一日上午八時半起。
中中一年級，五月三十一日下午二時起考。
考科：中文、英文、數學（口試名單及時間六月廿一日在本校公佈）
取錄：取錄名單及註册日期另行公佈
註：本校將由受助中學轉為資助中學。各級均為全日上課制。
校址在九龍花墟，大坑東道，巴士2C・2D・4A・6D・40・104・202直達本校。

Supervisor, Dr. Manfred Berndt. 校長賴愛民

跛豪案鄭勇作証
出海運毒掘洞收藏
遇警車一百元搞掂
蔡媽遇介紹識新老闆吳振坤

【本報訊】「跛豪」案昨續在高院作第十五天聆訊，分別由第八、九及十名控方証人出庭作供，第十證人爲混名「老虎仔」的鄭勇，他供述如何協助江森泉及吳振坤運毒經過。因控方証人証供未完，官諭押候今晨續訊。

昨晨開庭後，仍由第八名控方反黑組督察畢紹春繼續出庭宣讀冼姑向警方所作供詞，供詞大意謂冼姑表示其夫郭昌已去了台灣，因在一星期前郭曾由台灣打長途電話返來，但接電話日期已記不清楚，時間大約是下午一時至二時。郭在香港仔東亞銀行及上海滙豐銀行分行有一儲蓄存戶，大生銀行則有一來往戶口，她本人亦在東亞銀行有一儲蓄戶口及開有一保險箱，每月家用約八百至九百元，由她到大生銀行提取。

冼姑又說她由其夫介紹，認識吳冰，但不認識吳錫豪及其妻鄭月英，祇曾聞其名而已，她又認識林文輝，又名「單眼才」，她叫他爲才叔，因與林同是漁民，又識第七被告余德成，在數年前，當她在新界汀九居住時，梁發喜爲同居住客，余常往找梁發喜。冼姑否認曾代表其夫郭昌給錢予林文輝，亦否認曾協助運毒。

她認識郭福，因郭福是其夫之兄，現居於筲箕灣及柴灣一蝦艇。

証人續供說：翌日（十一月十三日）下午二時許，他再錄取冼姑另一份警誡供詞，宣讀如下：四年前，梁發喜駕船往汶洲島海面，將一包包的貨搬過她船上，當時梁發喜對她說。這一包包貨是米，由他的船將貨載往香港仔，再由梁派人將貨搬上岸。

第九名証人九龍城掃毒組高級探目梁榮發供說：七〇年九月十日，由希素督察率領下，前往東沙島街一六七號五樓十二座，抵達時用鐵筆撬毀一房門，在房間衣櫃內搜出三十八包嗎啡磚，另一膠袋鴉片（按：此乃證人前司機馮林之住所）。

第十名証人鄭勇（又名老虎仔）出庭作供說：他目前仍在警方保護下，曾獲特赦，條件是需要在法庭吐露眞情。

他供稱，一九六六年在西區白粉檔時認識了江仔（即江森泉），証人在庭上認出第二被告吳振坤及第八被告蔡媽遇，因爲七一年他曾和次被告吳振坤合股開賭檔，當時他有一親戚介紹一男子名蔡媽偉到來賭檔工作，同年証人與蔡合資在西環開設一間膠廠，七三年他和蔡兩人合作運毒，在西環一酒家蔡介紹証人認識艇家爲月好。

七二年八月蔡介紹証人識江仔，合作運毒，江做老闆，他負責陸上，蔡負責水上，這次運到毒品四十七包，其中四十三包鴉片，四包九九九嗎啡磚，後來他和江仔兩人各獲酬報四萬元，第二次是在七二年十一月，這次運到四十三包，其中卅九包鴉片，四包嗎啡磚，結果他獲酬金三萬五千元。

七三年四月，蔡謂將介紹另一新老闆，約定在蔡家會晤，原來這新老闆就是吳振坤。吳對他們說，因知道他們替江仔運了幾次貨，所以希望兩人能夠幫忙與其拍檔，如前一樣，由兩人分別負責水陸運輸，他就很放心，並訂明每兩貨酬金四元，以四萬兩計，如超出此數量另計，不足亦當作四萬兩計算。吳並命兩人在未出公海收貨前，先找一安全地點，掘一秘密穴洞，準備將貨收藏，他們答允。

七三年五月，吳對他們說，有貨將從泰國運到，叫他們準備出公海取貨，吳並從袋中取出一束五百元面額紙幣，着他們交給船家作伙食及購備燃料，此外又叫蔡買紅白布各一幅，縫成一枝紅白紅旗，以便出公海見到泰國船即將之懸起，又交蔡一張面額五元的半截泰幣，叫船家上船取貨以此作符號。

証人和蔡選擇鶴咀作爲運貨上岸地點，因此事前先到鶴咀掘一地洞。三天後証人接獲電話說：「細佬，已攪掂。」這次運到四十四包，其中四十一包鴉片，三包嗎啡磚。他們在鶴咀將運起卸上岸，等到天光才用貨車載入市區七姊妹道一車廠附近，交與駕奶白色私家汽車工人收取。証人說，鴉片味甚腥，兩天後接蔡電話，謂老大已交了欵，結果他本人收到酬金四萬五千元。

數天後，蔡又電話給証人，謂老大約見他們，他依約前往，吳振坤對他說：「老虎仔，你們工作做得很好，不過你兩人原是江仔拍檔伙記，大家同行，這樣做似不好，所以千萬不要對人洩露。」他此來向兩人表示謝意，吳隨即離去。

七三年十二月，他們有一批貨運到公海上，被人劫了四包嗎啡磚。

七四年二月，他們另一批貨運到，吳囑要特別小心處理，這批貨共八十一包，計爲六萬兩，先收藏五十五包約四萬兩於鶴咀秘密洞穴內，其餘運出市區。該五十五包亦分批，每次四五包運走，這時蔡已在鶴咀山邊搭有一木屋，由一名張伯伯老翁住在該處看守。

七四年三年，証人與蔡恢復替江森泉再運一次貨來港。同時四月至五月間，他們替吳運到貨卅八包，同年五月，他們又替吳運到貨四十包，另一桶無水醋酸。這次轉在赤柱春坎角起卸上岸，他們配備貨車於海邊，不料剛有一輛警車駛經該處，但警車上的警員卻見不到貨車而見到他，其中一名警員識得他的，乃大聲叫：「老虎仔，做乜野呀？」他答：「冇野，拍拖嘛。」那警員說：「喂，攪掂佢呀。」証人[illegible]是取出一張百元面額紙幣交給那警員，後來他們卒將貨運到七姊妹道接應收貨工人，但那十桶無水醋酸則收藏於鶴咀洞穴內。

立法局財務委員會已通過
廉署增加人手二百餘人

【本報訊】本年四月二十三日，立法局之財務委員會核准廉政公署執行處增聘二百二十三人，令該處成員增至五百二十四之强。

廉政公署一位發言人昨日解釋謂，由於該署正處理較複雜之案件，因爲受防止賄賂條例管制之公共機構由十八個增至三十六個，工作自然增多，故須招募此批職員。

發言人稱：「截至一九七五年五月一日（星期四）爲止，本署共接獲四千五百二十五宗貪污投訴，其中一千四百一十九宗有足够証據及資料可供調查。故目前本署之工作重担令調查員難以應付，必須增聘新職員以分担工作。」

此外，發言人並指出，有些繁複之案件令調查員須化數月時間始能完成任務。

本次招募之初步面試已開始在本港舉行，但顯然有些職位是無法在本港找到適當人選的。有關此次招募之廣告亦已列於英國警察雜誌，吸引約五百人垂詢，合適之應徵者迅即會在英國接受面試。

該發言人强調本財政年度預算案中，撥給廉政公署之三千〇五十萬元已包括此等新職位所需費用。

此外，他並說：「本署之目標爲在未來之兩三年內破除本港之貪污集團。故執行處增聘之職員對本署達成此目標，將有極大幫助。」

英女皇伉儷昨晚參觀賽馬
利是吉半冷門殺出
印籍馬主捧女皇盃

【本報訊】特別爲英女皇伉儷蒞臨本港而安排的昨晚跑夜馬，全場滿座，馬迷們的蜂湧進場，相信並非志在賭馬，而是想一瞻女皇的風采。

第一場賽事即大爆冷門，馬會公佈場外的連贏位羅拔少爺（五號）搭祥輝（七號）派彩一千四百廿元，場外第六場連贏位好意（四號）搭喜樂人（五號）派彩二百八十五元。

場外第一口孖寶第二場多多好（五號）搭第五場利是吉（六號）派彩二百七十二元，多多好（五號）搭中游之光（五號）安慰獎派彩廿一元。

場外第二口孖寶第三場金舍長（三號）搭第六場喜樂人（五號）派彩一千一百零一元，金舍長（三號）搭好意（四號）安慰獎派彩二百十六元。

場外第三口孖寶第四場安威（八號）搭第六場喜樂人（五號）派彩一千三百四十三元，安威（八號）搭好意（四號）安慰獎派彩二百零九元。

女皇伉儷於九時廿分在第四場開賽前蒞臨馬場，四部名貴房車徐徐由體育路開出閘口，進入馬場，沿草地跑道繞馬場半圈而至會員棚前，由馬會主席韋彼得議員親自迎迓，並介紹馬會各董事與女皇伉儷認識，女皇於進入皇室貴賓廂座後，第四場賽事隨告展開。

女皇盃賽編排於第五場舉行，由第二班十四匹名駒角逐，賽程一五七五公尺，經過一番劇鬥，由詹亞健策騎的半冷門馬利是吉以四分三馬位壓倒中游之光，榮獲頭馬，賽後由女皇將盃頒贈與獲勝的印度籍馬主巴馬接受，並由此場獲勝頭馬騎師詹亞健以鮮花一束贈與女皇，全場報以熱烈掌聲。

天氣預測

吹和緩東風，天色密雲，間中有陽光，早上預料有微雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿六度；濕度百分之七十五。

昨夜賽馬各場成績

第一場（第三班）路程一零三零公尺。出馬八匹，時間一分七秒九，第一勝短馬頭位，第二勝二馬位。

馬名　騎師　位置派彩
㊀祥輝　鄭棣池　卅五元
㊁羅拔少爺　羅國洲　十八元二角
㊂威豪　夏達　十元六角
獨贏派彩二百五十三元五角

第二場（第五班）路程一零三零公尺。出馬八匹，時間一分九秒一，第一勝馬頭位，第二勝半馬位。

㊀多多好　李燕明　六元四角
㊁卡薩諾伐　莊基達　九元四角
㊂仙草　告東尼　七元九角
獨贏派彩十二元九角
當晚孖寶七號搭五號派彩一千七百九十五元。
連贏位五號搭六號派彩一百元。

第三場（第四班）路程一零零零公尺。出馬七匹，時間一分十八秒八，第一勝三馬位，第二勝三馬位。

㊀金舍長　陳子健　九元二角
㊁太平山　詹亞健　七元三角
㊂喜得你　謝恩雯　六元九角
獨贏派彩卅八元九角
連贏位三號搭七號派彩一百四十元

第四場（第五班）路程一五七五公尺。出馬十匹，時間一分四十六秒六，第一勝四馬位，第二勝馬頸位。

㊀安威　告東尼　十八元七角
㊁超越日　詹亞健　九元九角
㊂多明麗　伊丹尼　八元七角
獨贏派彩，八十元四角
連贏位一號搭八號派彩四百三十元

第五場（第二班）路程一五七五公尺。出馬十四，時間一分四十四秒一，第一勝四份三馬位，第二勝十馬位。

㊀利是吉　詹亞健　十四元九角
㊁中游之光　嘉華達　十一元
㊂好愉快　鄭棣池　十三元三角
獨贏派彩九十四元二角
連贏位五號搭六號派彩三百四十七元

第六場（第三班）路程一零三零公尺。出馬八匹，時間一分七秒七，第一勝短馬頭位，第二勝個半馬位。

㊀喜樂人　摩加利　十二元五角
㊁好意　吉能　十一元三角
㊂征羣　夏達　十元二角
獨贏派彩四十二元六角
連贏位四號搭五號派彩二百八十五元。

六環彩由於中獎者過少，馬會公佈請中獎者於今日下午五時前向北角中心大厦馬會場外投注總辦事處登記。（電話七一四三六一）

澳門旅遊處長證實
有財團向政府試探
擬投資設立電視台

【本報訊】澳門新聞旅遊處長廉輝南，昨日在招待記者例會中透露：有財團向澳門政府作試探詢問，該財團包括外商及澳門商人，擬投資電視台，澳門政府表示歡迎，惟尚有待財團提出具體之申請，而可作進一步商談。

據悉：澳門設電視台，前曾一度盛傳，繼後又沉寂，昨日由澳門新聞處長向記者透露，可見已有財團有意對電視台經營。

惟一般情況，如本港現有之電視台，尚需分區增置轉播站，方能使本港各地區於收看電視始有良好之效果，澳門若設電視台，如只限於澳門地區，技術自無問題，惟限於澳門地區之電視台，能否有足够之廣告收入維持，誠屬問題，如果希冀在本港能收看明晰的螢光畫面，而獲取廣告效果之收益，則於澳門設電視台，尚需考慮到在本港之收看效果，或置轉播站的技術問題。且看澳門設一座電視台如有進一步之發展，有意經營之財團將來向澳門政府提出申請計劃之內容。

豪華戲院炸彈案
兩名被告不認罪
高等法院押候今日續訊

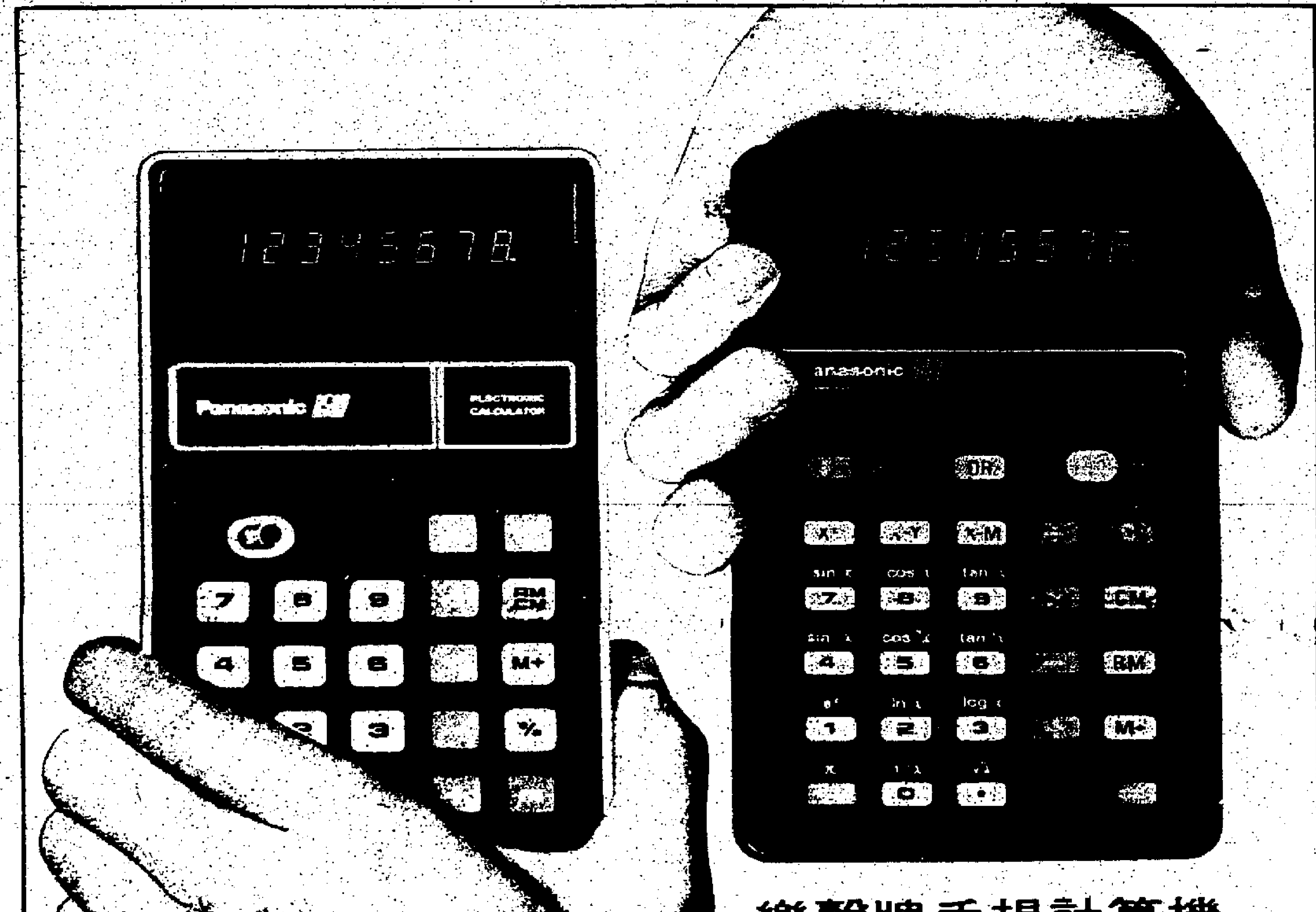
【本報訊】銅鑼灣區怡和街豪華戲院內，去年五月卅一日，當電影上映時，前座座位發生爆炸，釀成十二人受傷，與上述事件有關之疑犯兩人先後被警方人員拘捕，還押至昨日，解控於高院刑庭審訊，控以四項罪名，兩人均不認罪，全案昨日聆訊未畢，押候至今日續訊。

兩被告：（一）呂振龍，廿歲，電氣技工，住愛民街。（二）脫學明，廿歲，舞廳侍役，住官塘。四項罪：（一）指兩人於去年五月卅一日，從豪華戲院內，引致爆炸物品發生爆炸。（二）至（四）罪指首被告，在其住所內非法及無牌藏有軍火，計有三百五十發子彈，十七枚彈殼及兩枚七響手槍。

案情透露：案發日，戲院正在放影公餘場，前座突發生爆炸，有十二名觀衆受傷，其中五人須留院醫治，在案發前十五分鐘，戲院一名負責人曾接到匿名電話，表示已有炸彈放置在戲院內，勒索三千元，但由於經理人不在，匿名人乃收線，負責人後通知經理，經理人在趕返戲院途中，炸彈已在戲院爆炸。至八月十四日，警方在舞廳將次被告拘捕，翌日再在愛民街將首被告拘捕，並搜出槍枝及子彈等。

北角車禍傷八男子

【本報訊】港島北角太古船塢附近，昨晨九時四十分發生嚴重車禍，一輛載有司機及七名乘客的私家車，駛至上址時，不知如何，突然失去控制，衝落斜坡，再撞向船塢一幅牆，車內八名男子受傷，均已送往醫院救治，失事原因，當局正展開調查中。



樂聲牌手提計算機
無論算式繁簡
運算綽綽有裕

兩款樂聲牌手提電子計算機，對於普通或淺易計算，甚至科學性之準確運算工作均能分別應付，並且綽綽有裕
JE 8500U型及JE 5000U型兩款皆係綠色螢光示數，可概算十六位並可用交流電或乾電池
JE 8500U型特有記憶製、百分數鍵負號變換按鍵，並可倒數計算、自動常數及自動重複計算。JE 5000U型則可作各種科學性函數計算、度數及弧度計算四種基本函數自動常數計算，並有省電電源開關、自動下綫等性能

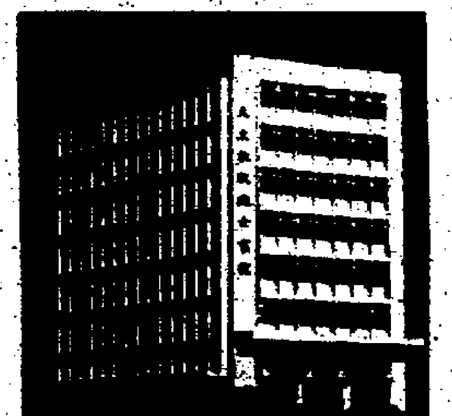
NA 371
Panasonic
樂聲牌電子計算機
信興電器貿易有限公司

英皇御准香港賽馬會
六環彩派彩啓事

英皇御准香港賽馬會宣佈五月五日之六環彩賽事中彩彩票爲數甚少。現根據六環彩規例第六條第四項，特請該等六環彩中彩彩票持有人盡速於五月六日（星期二）下午五時前撥電香港北角英皇道278—288號馬會場外投注總辦事處辦理申領手續。電話號碼爲五—七一四三六一。

又根據以上所提及之同一條馬會規例，該等六環彩中彩彩票之持有人，若未能依照馬會所宣佈之方法辦理申領彩金手續，將不能領取彩金。

DAHLBERG WILLCO
隱形耳聾機



ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院
招考升中女生通告

級別：英文中學F·1至F·5
報名：即日起接受辦理
考試：五月十一日（星期日）上午九時半
校址：香港堅道97號。電話：5—244787
（3,4,12,23,23A,23B,103號巴士直達）

香港九龍 利瑪竇書院
徵聘教師通告

本校將於本年秋季增聘下列科目教師多名
英文中學部　英文科　史地科　數理科　生物科　要理科（天主教）
中文中學部　國文科　數理科　要理科（天主教）
應聘者請於一九七五年五月十六日前將詳細履歷及擬教科目班級逕寄九龍深水埗海壇街一四五號利瑪竇書院秘書處收。

利瑪竇書院秘書處啓

培正中學招生

報名：名表祇在報名日期內在校發給，函索恕不應命。
級：小學一年級及幼稚園初班（其餘各級均不招生）
年齡：小學一年級——六歲左右。幼初——一九七〇年十一月一日至翌年十月卅一日期內出生者。
報名日期：幼初——五月六日至九日，每日下午二時至四時三十分。小一——五月廿八至卅日，下午二時至四時卅分。
報名手續：携二吋半身照片兩張及出生証明書到本校大禮堂報名。
考試日期：幼初分組舉行，均在下午二時開始。第一組：五月十七日星期六。第二組：五月廿一日星期三。
校址：九龍窩打老道八十號

校長　林英豪

英皇御准香港賽馬會
夏季大馬票
皮亞士紀念挑戰杯賽
一九七五年五月三日
領獎辦法

凡持有頭、式、叁獎彩票者，請於一九七五年五月十二日起撥電五—二三一零壹一預約領取。

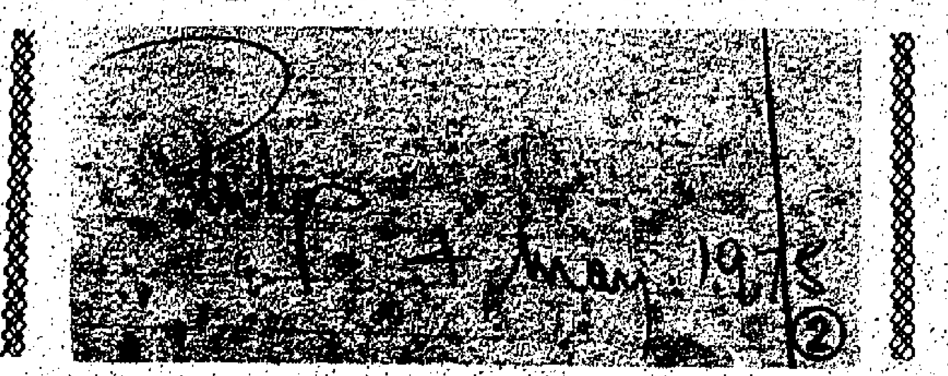
凡持有入園獎彩票者，請於一九七五年五月十二日星期壹上午十時至十二時前往香港天星碼頭新塡地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七五年五月十六日前，每日上午十時至十時卅分到上址領取，如再逾期者，請撥電預約。

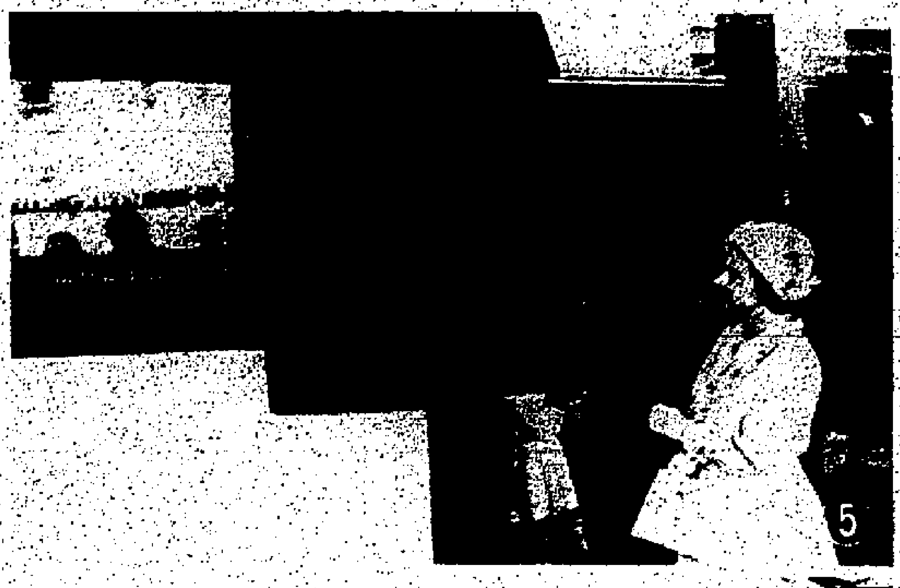
凡持有安慰獎彩票者，請於一九七五年五月十四日星期三上午十時至十二時前往香港天星碼頭新塡地英皇御准香港賽馬會分行領取，逾期者，請於一九七五年五月十六日星期五前，每日上午十時至十時卅分到上址領取。如再逾期者，請撥電五—式叁臺零臺臺預約。

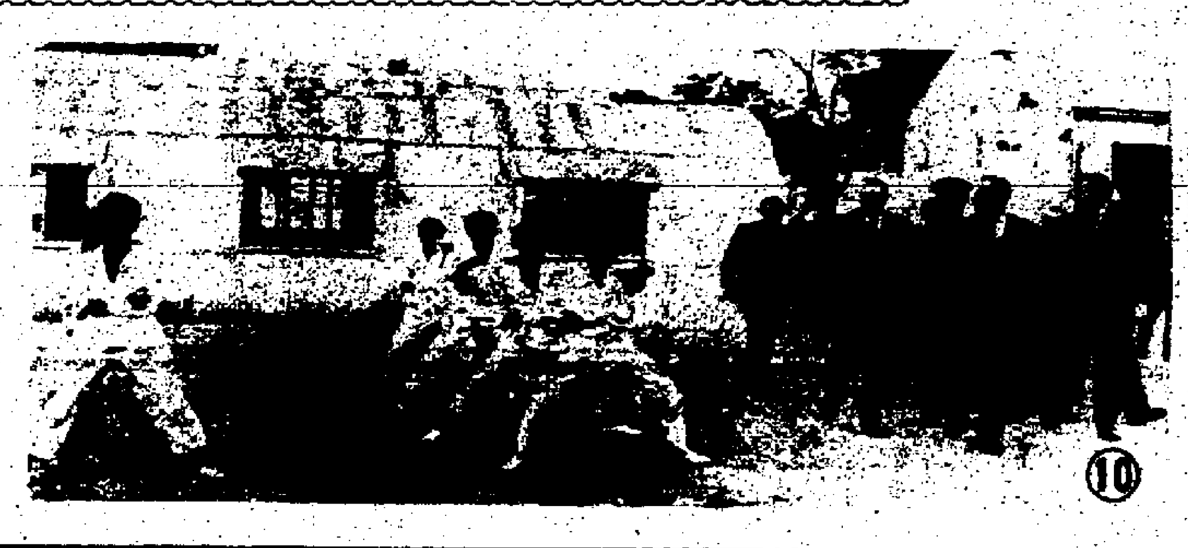
承董事局命
司理　桑達士

女皇伉儷看香港

官式酬酢外 更深入民間







圖片說明

①本港市民昨晚得見九年來首次在本港上空出現七彩紛繽的烟花。
②愛丁堡公爵訪問皇后山軍營臨別時署名於一本紀念册上。
⑤女皇對本港公共樓宇建設垂詢甚詳，房屋司黎保德在旁詳加解釋。
④英女皇（左）昨晚主持頒發女皇杯與馬主巴瑞夫人（右）。
⑤英女皇在紅磡新火車總站爲一個紀念她訪港的牌匾主持揭幕儀式。
⑥摩士公園游泳池，英女皇慈祥的笑臉給與一羣天眞無邪的小童很多的親切感。
⑦英女皇訪中環嘉咸街小販市場，與小販暢談。
⑧女王伊利沙白二世在歡讌席上，以「創業維艱，守業更難」勉勵本港市民爲香港發揚光大。
⑨女皇在房屋署長廖本懷伉儷陪同下步入愛民邨。
⑩公爵參觀粉嶺少年警察訓練學校員生演習跆拳道及柔道。
⑪一位啹喀軍眷太太以鮮花串獻於公爵頸際，以示歡迎之意，公爵於接受花串後，擧手合什，以示謝意。

女皇深入民間

昨整日展開廣泛訪問

主持新火車總站牌扁揭幕禮

【本報訊】英女皇伉儷前日黃昏抵港休息一晚後，昨日已展開了廣泛緊密的訪問程序，女皇昨晨先後參觀中區的小販攤檔，摩士公園游泳池的兒童暢泳，又登上畢架山眺遠港九市區及參觀愛民邨。

中午時，女皇伉儷應邀出席在大會堂酒樓的中國式宴會，會中並由簡悅强爵士及女皇先後致詞，出席者有本港顯貴六百餘人。

女皇伉儷於午後前往新建之火車站，由女皇主持爲紀念其訪問之牌匾的揭幕儀式，然後參觀火車總站大堂之「香港之進展」展覽會。女皇由簡悅强爵士陪同下進入新火車站內，參觀「香港之進展」的展出。爲數約二十個攤位放開給女皇伉儷參觀。其中包括有雕刻、刺繡、木工、象牙等代表香港地方色彩的示範表演，及男、女模特兒穿着清裝、及現代服裝的演出，女皇與皇夫對於木工做船及雕刻的攤位甚表興趣，並停下來仔細觀賞一番。

據悉：「香港之進展」將由昨天起在女皇參觀後開始公開展出，歡迎各市民前往參觀。這一展覽是由香港貿易發展局所策劃，展期爲一週，展出後即予拆除，會場地方將交回鐵路局繼續建築。

至晚上八時卅分，女皇伉儷乘坐英國軍艦「芝徹斯特」號欣賞七彩烟花，其後，女皇伉儷即返回添馬艦驅車前往跑馬地，參觀「女皇盃」賽並主持頒獎。

臨時訪問嘉咸街攤檔

與小販及主婦閒談

登山眺望九龍景色參觀房屋建設

女皇昨晨離開督憲府開始訪問港九各地時，身穿一襲粉紅色百摺亞麻布衫裙，衣領、袖及裙裾都綑上白色的亞麻布。

女皇所戴的帽子也是粉紅亞麻布製成，上面點綴着白色的紫羅蘭及有一粉紅色的蝴蝶結。

當女皇昨晨突如其來出現中區擠迫的嘉咸街時，該處的小販及商戶人員都情不自禁發出熱烈的掌聲歡迎女皇。

此項訪問，事前未經安排，故未列入訪問秩序之內。

女皇通過一名翻譯的幫助，與在場的擺賣小販及購物的主婦閒談，大量人羣亦圍攏在女皇身旁，對女皇此次意外地蒞臨，甚感欣悅。

女皇在小販攤檔叢中漫步約二十分鐘，然後乘車離去，繼續她原定的行程，前往摩士公園游泳池訪問。

隨後女皇驅車前往摩士公園游泳池，沿途受到數以千計的居民夾道歡迎。

女皇在港督麥理浩爵士陪同下，首先在車中向羣衆揮手致意，然後進入泳場由市政局主席沙利士在場迎迓。

在泳池內，各泳客聽悉女皇駕臨後，即停止嬉樂，後經負責人以擴音器通請各人可繼續游泳，始陸續恢復游泳。

女皇參觀完成人池後，即步過兒童池，約有一百名小童在池中嬉水，他們分別爲靈糧幼稚園、衛理幼稚園及榮光幼稚園小學的學生。女皇曾兩、三次地趨前與那些小朋友交談。

女皇繼續前往橫頭磡邨，與該區居民見面，沿路的羣衆不斷發出歡呼聲，女皇則多次停下與青少年們作簡短的談話。女皇曾向一位小童詢問：「你是否仍在唸書？」該小童回答：「是。」女皇又問：「你住在這裡嗎？」「是，」該小童再次回答。

女皇參觀過橫頭磡邨，即轉往畢架山，女皇到達畢架山道遠眺九龍景色的地點，房屋司黎保德在場向其解釋該處山下正在進行的房屋建設工程。

至十一時卅五分，女皇座駕車抵達愛民新邨，在港督與房屋署長廖本懷相陪下，踏入邨口，當女皇被迎入愛民邨一鄧姓人家訪問時，首先映入她眼簾的是上面寫着「四海一家」的歡迎橫額。

女皇訪問鄧家的目的是想知道千千萬萬新邨居民的起居情况。

訪愛民邨一戶人家

詳詢居民生活狀況

【本報訊】英女皇昨日在愛民邨訪問了一個典型的香港家庭。

這個幸運的家庭是在愛民邨康民樓六零九室，這是一個面積大約五百呎的單位，戶主名鄧紹祥。

鄧紹祥一家十一口，事前從沒想到貴爲一國之尊的英女皇，竟然會駕臨探視他的一家。

昨晨，英女皇頭戴一頂粉紅色帽，身穿一套粉紅色洋服，於上午十一時四十分在隨行人員陪同下，到達愛民新邨。

在數千名佇立兩旁的邨民歡迎下，女皇徐徐步過廣場，乘電梯上康民樓六零九室。

鄧紹祥率領一家人在門口迎迓這位貴賓。

女皇對這個家庭顯然甚感興趣，她參觀了露台、客廳等各處，並欣賞了鄧紹祥養的一缸熱帶魚及一瓶鮮花。

通過翻譯，女皇對鄧紹祥一家的生活垂詢甚詳。

女皇在鄧家逗留了大概十五分鐘，臨行前，女皇接受了鄧紹祥贈送的一對價值三百元的玉飾，鄧紹祥的幼女鄧美心並向女皇獻了一束鮮花。

今日節目

女皇伉儷今日之秩序，包括在主持錶鐘點開典禮，及欣賞由學生表演的遊藝節目。公爵訪問中文大學。女皇及公爵出席海運大廈大堂之招待會。訪問香港大學，抵達香港仔欣賞水上畫舫巡遊。公爵巡視駐赤柱炮台之近衛步兵團第二營，在督憲府主持頒發愛丁堡公爵獎勵計劃金章。女皇及公爵在九龍公園之大看台欣賞嘉年華巡遊大會。

愛丁堡公爵訪問

粉嶺少年警校

親駕直升機飛西貢

【本報訊】皇夫愛丁堡公爵，由民政司黎敦義及警務處長施雅德陪同，昨晨十時乘直升機飛抵新界粉嶺少年警察訓練學校，參觀該校學員的各種活動，參觀完畢，隨即再赴皇后山軍營訪問他直屬的第七啹喀來福槍隊。

公爵於抵達粉嶺少年警察訓練學校時，場內數百名男女學生揮旗歡呼，該校校長白理義及名譽校監宋俯德隨即陪同公爵進入足球場，參觀該校員生表演救護工作及柔道練習，稍後公爵再參觀該校的健身室及課室，並參觀駐學道演習，然後再參觀學員區觀教區及皆業俱樂部。公爵對若干員生的家庭狀況及在學校的訓練工作殷殷垂詢。

公爵於離開少年警察訓練學校後，十時四十分乘吉普車前往附近的皇后山軍營，訪問及檢閱他的直屬第七啹喀來福槍隊，由啹喀旅旅長麥羅里斯特少將及來福槍隊指揮官湛弼臣中校在場迎迓，並陪同公爵檢閱啹喀部隊。

公爵於訪問皇后山軍營完畢，臨別時在一本紀念册上簽名留念，然後於十一時廿五分乘吉普車離開現場。

隨後公爵啓程往西貢及青年領袖訓練營訪問，他親自駕駛直升機從粉嶺飛往該校，在一處六十呎之山坡降落，參觀過該校數處訓練場地。在訓練學員中，有十名是由英皇御准賽馬會派來接受訓練職前者，公爵向其中一人問及他對這項訓練如何感受。

該學員回答謂：在受訓練的第一個星期，覺得非常吃力，但現在已經習慣。

此外，公爵又在該校攀繩訓練部（卽攀繩訓練部之深造班）與學員和職員敘談，並在嘉賓名册上簽名和用茶點，然後離去。

女皇伉儷參加午宴

讚揚市民刻苦精神

深信香港前途光明

簡悅强致詞希望各國勿歧視香港

【本報訊】女皇伉儷昨午在大會堂酒樓享用價值約六百餘元一席之午膳，菜譜順序爲：㈠雲腿拼鮮帶子、㈡蠔黃扒官燕、㈢紅燒大鮑翅、㈣當紅脆皮雞、㈤翡翠麒麟斑、㈥鮮蝦荷葉飯、㈦乾燒伊府麵、㈧蓮子杏仁茶、㈨香酥椰絲堆、㈩蓮茸蟠龍糕。

女皇伉儷與及隨從等約於昨午一時十分，乘坐一部開篷勞斯萊斯抵達大會堂正門，該處早圍聚着瞻仰女皇丰采的本港市民，女皇親切地向烈日下久候的市民揮手。

女皇伉儷先步上大會堂二樓的酒會會場，向出席酒會之本港兩局議員及各界嘉賓握手，然後約於一時三十分步上三樓嘉賓廳，該處筵開五十七席，爲歡宴女王伉儷抵港而設。

女皇伉儷抵達三樓嘉賓廳後，全場立時肅靜，全體起立，女皇緩步登上主賓左席，皇夫則坐在主賓之右席。

主賓左席之賓客除女皇外，有港督麥理浩爵士、簡悅强爵士等；主賓右席之賓客，除皇夫外，尚有港督夫人、英駐港三軍司令彭英武等。

席間先由簡悅强爵士以中文致詞，隨即由他譯述英文演詞（另錄）。簡悅强爵士並將一枚紀念金幣贈獻女皇紀念，女皇接過紀念金幣，喜悅之情，溢於言表。隨後，女皇向各嘉賓致詞。

簡悅强爵士演詞

女皇陛下、親王殿下、督憲閣下、三軍司令閣下、各位嘉賓：

女皇陛下駕臨，香港居民深感歡欣與榮幸。在位英皇訪港，乃前所未有之創舉，港人今日得瞻風采，實爲本港歷史上之盛事。

香港居民百分之九十八爲華人，但實際上爲一國際性之都市，各種不同國籍及種族之人士，均能和諧共處。

本港爲遠東一交通樞紐，自開埠以來，卽爲商業中心，時至今日，已享有工業城市之盛譽，產品遍銷全球。本港雖無天然資源，但擁有寶貴之人力，港人機智勤敏，刻苦耐勞及不屈不撓之精神，實足引以自豪。

目前世界各地正面臨經濟困難，香港亦未能倖免，而在多方面所遭遇之問題，遠較他處爲嚴重。本港之生存，唯貿易是賴，必須從外地輸入原料，方能有所輸出，但吾人絕不妄求施與。所期望者，英國及與其有貿易關係之國家，以及其他世界各國，對香港勿存歧視之心，對貿易方面亦勿多加限制。吾人之信條爲：「祇需貿易，不求援助。」

或謂：香港在逆境中反能創造繁榮。本人以爲此語之眞意，乃指香港過去，素以勇於面對現實，克服困難見稱，然吾人雖不願長處「逆境」之中，吾人深信在港督全心全意傾力領導之下，當能解決目前經濟難題。

相信女皇陛下離港時，將對本港有極深刻及愉快之印象，深知本港雖然困難重重，而全港居民定能一心一德，安渡難關，改善生活，向前邁進。

最後，本人謹代表香港政府奉獻陛下金幣一枚，此係專誠爲女皇陛下及親王殿下光臨而鑄造者，敬請笑納，作此行之紀念。

女皇演詞

簡悅强爵士：

閣下所致之歡迎詞，語重心長，溢於言表，以代表香港政府所惠贈之金幣，意誠情重，用而留念，則他日回憶，倍增歡悅，感銘之餘，深表謝意。本人與親王素仰香港美譽，此次能親自到訪，可謂夙願得償，目睹香港山明水秀，景色宜人，益感不虛此行。

今日荷蒙盛意款待，更得與香港俊彥，共聚一堂，殊深快慰。

余等此次訪港，旨在體察港人引致舉世矚目之非凡成就，巡視所至，踏遍所及，不論街頭巷尾，鬧市泳場，巨宅小築，廣厦民居，莫不呈現一片熱誠與活力。

香港公營樓宇發展之今昔，成績斐然，有目共睹，更欣聞新猷展佈，大計將成，行見廣厦萬間，普惠蒼黎。

香港之發展，歷經時代之考驗，而港人不以今日之成就爲自滿，繼以披荊斬棘之精神，與困難抗衡，盡力以赴，再接再厲，實令人深感自豪。

香港經濟進度與世界各地之情況，息息相關，榮枯盛衰，實非港人獨力所能控制，惟本人深信港人定能一本初衷，高瞻遠矚，化逆境爲坦途，自可預卜，此乃社會能全速進步之所賴，港人之堅定意志，驕人成就，聯邦內外，一致推崇，口碑載道；然欲使此一令譽，持久弗墜，吾人之努力，不容稍懈，蓋「創業難，守業益難」，願港人勉之。

香港地狹人稠，更受環境所限，缺乏天然資源，所有困難，其他地區，罕能與之喻比，幸而港人堅毅勤懇，機智靈敏；復能與中國人民政府和洽相處；更自中西二大文化交流之中獲益良多，而以傳統及倫理之道德觀念成爲維繫社會結構之強大力量，較諸其他地區，更著成効；中國傳統精神與英國自由主義之結合，香港得以兼收並蓄，發揚光大，繼新聞自由爲輿論媒介，以司法獨立爲法治基礎，相因相成，乃吾爲今日國際性之社會，兼具工業、金融及財務之經濟才華，港人應有堅定之信心，接受更多挑戰，本人深信香港前途無限，遠景光明。

本報協助抵港越難民尋親聯絡

四千四百餘南越難民，逃離故鄉，中途沉船，幸獲丹麥輪救起，業已抵港。讀者如有親屬或朋友參加此批逃亡難民之中而急欲尋找聯絡者，請即填具下列簡單表格，寄香港芬域街十八號本報編輯部爲荷！

讀者姓名	住址	電話號碼	讀者姓名	住址	電話號碼	欲尋找南越難民姓名	難民原居地方	留言

危險的十七歲 羅馬完全失敗

*羅馬以文藝片崛起之後，近年來的風格，一直在變更中，可見他是努力嘗試以多面姿態出現，「阿牛」片集是其一例證，「危險的十七歲」是其二。比較起來，「阿牛」是成功的，「危險的十七歲」卻是徹底失敗了。

「危險的十七歲」原名「浪子與處女」，已拍竣多時，祇因通不過電檢處，遲遲不能推出，至最近改頭換面一點以及修葺後才解禁了。

本片的賣弄色情，是最大的敗筆，新星米蘭雖然背脫，而且裸親身裁都不俗，但在劇情方面而安排得很勉強，那些男男女女的床上戲，祇見一堆肉，完全沒有美感，爲粉飾色情味道而配上淫聲浪語，也起不了作用。

片中另一明顯的粗劣之處，是片中女角身穿明明是女學生制服，所處環境亦像是學校，但對白交待卻顯示她們是一些化粧品推銷員，看得觀衆一頭霧水，大概在原劇本中，她們都是女學生，但卻不被通過，祇好臨時急就章，在對白方面臨時改了幾句敷衍了事。

過去羅馬的作品或多或少都有點社會現實的影子，但「危險十七歲」情節純屬編導腦袋憑空想出來的。雖然，本港世風日下，人慾橫流，但與本片中的情節尚差得很遠。（李文）

幕前閒話

今日電影

海運	海狼號喋血記	（西）*
新華	浴血江湖奪寶戰	（西）（重映）
明珠	午夜牛郎	（西）（重映）
李活	危險的十七歲	（國）*
東方	三姊妹	（西）**
寶石	販賣人口	（國）（重映）
華懋	春迎春	（西）**
麗聲	野孩子	（西）（重映）
京華	火燒摩天樓	（西）**
紐約	後門怪客	（西）（重映）
凱聲	火燒摩天樓	（西）**
豪華	七俠蕩寇誌	（西）（重映）

李湖發誓不再賭

血汗輸光還欠了六七百萬元債

本報駐台記者司馬芬

在導演工作崗位上，很有些成就的李湖，最近發誓不再賭，絕對改過自新，要在導演工作上，重新努力，要拍幾部好片給朋友看看。

這幾年來，李湖導片不少，算算，也應該賺了不少，可是至今不僅閒窮，還惹了一身債，他曾由台灣賭到香港，從香港賭到台灣，把辛辛苦苦賺來的幾個錢，都在檯桌上輸光，目前，他大概一共揹了六七百萬台幣的債。

不過最近記者見到他，似乎情緒又好一些，有說有笑，不再哭喪着臉，原來他在一些圈內友好的鼓勵支持下，又振作起來，最近在台北開拍了一部文藝動作片「控告」。

談到「控告」，聽說卡士眞是令人意外，他竟請到了很多大牌紅星參加，包括有王羽、王引、李湘、勾峯、陶琦、王菲、杜滿生、龍飛等，這些明星，都是在道義上支持他，答允目前完全盡義務，如果將來發行好，再說。

圈內朋友有如此義氣，眞使李湖感動，不過演員雖然暫時不要錢，影片開工，處處仍得要錢，沒錢是拍不動的，後來他與台北太子公司的傅清華懇談，結果竟獲傅清華的全力支持，特別爲他調頭寸。

傅清華的太子公司，最近也在開拍兩部影片，處處需錢，在如此情形下，還幫李湖的忙，設法爲他調頭寸，做人之熱心，就實在令人感動了！

有人有錢，「控告」就很順利的開工，朋友這次如此熱心支持李湖，也是希望能爲他還債，不過朋友們也說，希望李湖確能痛下決心還債，如果又去賭，那就對不起朋友，沒第二次了！

很多人都說電影圈人情淡薄，但有時又出人意外，像十年前李翰祥遭遇困難時，台灣圈內朋友，曾發起支援他拍一部「喜怒哀樂」，爲他還債，朋友的熱情，使他渡過一次難關，現在李湖又獲朋友熱心支持，足見影圈有時也有人情味的。

夏厚蘭與于聽拍成「偷搶騙」，卻感到聘用及提拔某星拍此片，造次因財失義，暴增成本，大有被人「擸」住來搶之慨，故而招待會之日，反因「晦氣」過多變成苦笑，十分心痛了。左起：劉永、夏厚蘭、于聽，新紮小生金聲。（錫）

傳聲醋勁兒好大

簡言

傳聲甄妮相戀的熱度，目前來說，在我的感覺是確是「百鍊鋼化爲繞指柔」的！

前一陣他們在香港，甄妮曾說：「我是會嫁給他的。」

傳聲曾說：「我敢跟你打賭一輩子對她不會變心的！」

後來在台北，甚麼地方有甄妮就有傳聲，傳聲住在華美大廈，聰明的人想找甄妮，祇要撥電話到華美就行了。

有人告訴我：「傳聲醋勁兒好大哩！」

「他吃的甚麼醋？甄妮都公開承認他是她的愛人嘛。」我說。

「話是這樣說，但是，有道是『戀愛中的人，眼裏容不下一顆沙子』，傳聲並非超人，怎麼會有例外？」

「那麼，他吃誰的醋呢？」

「誰的醋都吃！祇要甄妮跟其他男人多說幾句話，多笑幾笑，傳聲就會酸溜溜的問她『甚麼事那麼好笑？甚麼事那來這許多話說？』你看厲害吧！」

論年齡，傳聲應該比甄妮小一點，而甄妮卻說他大一點，這兩個人孩子氣還很重，一舉一動依然「大唔透」！

有過一段時候，傳聲跟羅冰清很好，卻又不知如何，傳出他說過這樣一句話：

「我眞吃不消她了！」

甚麼事吃不消？不清楚。

於是，這神神秘秘的「吃不消」，羅冰清就斷了「纜」，給換上了甄妮！

問甄妮：「你見過傳聲的父母嗎？」

「常常見面的，他們對我很好，」甄妮說。

這「很好」，也許就代表了傳聲父母的意見，對這位未來媳婦沒有異議吧？

黃楓今飛尼泊爾

陳星日來苦練氣

黃楓將於本月六日飛赴尼泊爾，陳星與其外景隊的其他人員，則將於八日啓程。

「密宗聖手」大約在本月十五日左右，可以在尼泊爾開鏡了，這部片的演員人選，已經確定下來了，男主角是陳星，女主角茅瑛，還有一位反派角，現在正與黃仁植商量，祇要黃仁植片期上沒有衝突，便可以在稍後的日子，隨同到尼泊爾去。

爲了適應這種高原的氣候，與及稀薄的天氣，陳星等人，日來拼命的練氣。

黃楓表示：這部「密宗聖手」，除了在尼泊爾拍攝一個月左右外，接着，即轉赴韓國，大約七月左右，可以拍竣。

女人非禮男人

男人引誘女人，男人非禮女人的新聞，我們聽得多了，但女人引誘男人，女人非禮男人的新聞你們聽過嗎？

縱使有，也一定少，但在歐洲新片「色迷迷」裏就有這樣火辣辣的事件讓你一新耳目。

「色迷迷」的原名爲「一個女人與一千名囚犯」，試想，這情形下將會發生甚麼後果？

也許會使人想起一定是那些囚犯因長期隔絕了女色，一旦見到一個女人，就急色地施以强暴了！

不，「色迷迷」這部的情節是你意料不到的，不但該衆多的囚犯沒有强暴那名千嬌百媚的女嬌娃，反而是那名女嬌娃用盡種種挑逗的方式去引誘那麼多的囚犯，來滿足其個人的肉慾。事後卻反指是遭囚犯們强姦，使曾與之發生肉體之囚犯再加判刑罰。

在艷情片「花心大少滿堂春」中的眞卡叔眞里尼與珊娜波狄妹姐，兩人在冰屋幽會的鏡頭。

安妮達史汀寶離不開義大利

安妮達史汀寶有一個淑女的外型，甜美的面孔與苗條的身段，她在羅馬的電視上拍過文藝片集，在影迷心目中留下極深刻的印象，上了銀幕後，與美國男星佐治希爾頓，義男星法南杜雷，合拍驚險偵探片「財色動殺機」，獲得佳評，已被影界譽爲是一個最有前途的新女星。

這一位艷麗的女星，從螢光幕走上銀幕，所走的戲路大多是香艷文藝性質的，安妮達史汀寶有着過去許氣女星的氣派，「財色動殺機」對她適合不過了，因演的是一個正經被居心不良的丈一名妖艷的女人而她卻是一派天眞，不知人心險惡，頗能把握角色的性格，發揮演技，證明她受得起一次重大的考驗。

安妮達史汀寶是否會去英、美發展呢？她說：「已有好萊塢的製片家向我提出，但我在歐洲仍有片拍，不能抽身離開義大利，不過將來我希望從拍片爭取更多的經驗，是會接受英、美製片家的邀請去拍片的。」

在「財色動殺機」內有一個值得注視的性格男星是法南杜雷，他以前在「紐約殺人王」、「霹靂金剛」內有頗卓越的表現，他在影壇浮沉很久，在不少片內是主要配角，後來升了主角，才揚眉吐氣，在「紐約殺人王」、「霹靂金剛」有卓越表現。在「財色動殺機」內，他是一個功心計的人，大有他發展的餘地，「財色動殺機」的故事結構緊密，結局更令人吃驚。

蓮花樂隊有花旦

愛音樂鈔票和床

蓮花樂隊中有一名「花旦」，觀衆也許會覺得很奇怪，何以一組現代流行樂隊竟出現「花旦」，難道他們也演出粵劇？

非也，花旦祇是低音結他手蔡建鳴的花名，小蔡的外型如花似玉好像少女一般，因此而有此名，但是他對於隊友叫他花旦而不名感到啼笑皆非。

花旦的頭髮之長爲全隊之冠，而且剪得十分推曲，修剪得很齊整，他對於服裝十分考究，不容加演出的日子，服裝款式，日日換新。

蔡建鳴很年輕，帶着孩子氣，說話時也常表現出一派天眞無邪，他坦承自己除了演奏，對音樂有一份特殊的愛好以外，還喜歡鈔票，喜歡朋友，他說：

「有錢可以帶一大堆朋友去享受人生，有音樂的人生則充滿樂趣。」

除此以外，遇到煩惱，他的習慣是大睡一場，所以他還喜歡一張柔軟與舒適的床。

吳宇森新片開鏡

拍攝順利進度快

吳宇森執導的「少林倚天拳」，已經在韓國開拍了，在他的長途電話中，可以獲悉：這部片的一切，進行得異常順利。

吳宇森表示：本來，他早幾天，便已經要打長途電話來的，可惜，因爲出了外景，在韓國，打長途電話是很麻煩的，很困難的，如果在外景地，要到市區打長途電話，往來便得十四個小時左右，沒有辦法，祇好等拍完了一個外景地，返回市區，準備再到另一個地方拍戲，才有機會掛上這麼一個長途電話。

雖然，「少林倚天拳」，祇是開拍了短短的幾天而已，但是，拍攝的進度很快。

民間功夫藝術團

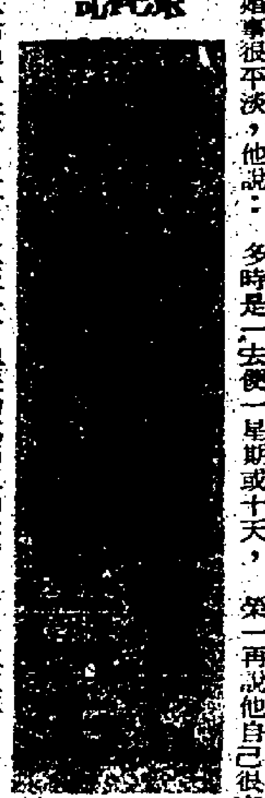
今明告別新舞台

民間功夫藝術團由去月廿四日起在青山道新舞台公演以來，武林功夫與美妙歌唱俱有，博得觀衆熱烈好評，票房紀錄良好，新舞台連滿十二天十四場，惟由於台期所限，今明兩晚在新舞台臨別演出，即本月七號晚在新舞台演畢後，即與九龍觀衆暫別。

娛樂

健美性感的褐色肉彈蘇狄雅娜，主張性解放，她在首部電影「玉體」中，與男主角李安納有發狂的放任性愛描寫。

樂記



曾一度傳得很盛的鄧光榮與其女友的結婚消息，此消息是由鄧光榮口中傳出的，但一傳便是兩年，最近反顯冷淡了。再見鄧光榮，這位小生似着迷的不是拍片和戀愛，令他着迷的是打獵及香水。鄧光榮對自己的婚事很平淡，他說：

「我們的生活過得很好，各有各的玩意，不必急急結婚也過得愉快。不過，我可以說一句，我們會行婚禮的，惟得過一兩年再說。」

鄧光榮對打獵十分着迷，這也正是他平日不拍片很少在電影圈出現的原因，少鄧不常在圈中活動，主要是他怕電影圈的是非，往往會無中生有，使他們的好友感情分裂，以其如此，倒不如少近圈中人，使原有的感情長久保住。爲自己找健康節目，鄧光榮便打獵，他與大批打獵的朋友上山去，很多時是一去便一星期或十天，直至各有獵獲物或筋疲力倦才下山回家休息，鄧光榮的打獵興趣是與生俱來的，原來他的父親鄧博文便是射獵好手，遺下的獵鎗都很有價值。故此，鄧家兄弟都愛打獵，不必約別人兄弟便可上山行獵，家中小常有獵物上桌。

陳鴻烈舉行的「狼吻」試片招待會原得鄧光榮答應出席的，不料他上山打獵而忘記回到市區，忙打電話給陳鴻烈道歉，少鄧表示，每當他手執獵鎗便會淮忘世事，凡知道他的朋友都知他對打獵入迷。鄧光榮一再說他自己很喜歡「狼吻」這部片，以後，祇要他不上山打獵，一定盡力助「狼吻」做宣傳。

提及「狼吻」，鄧光榮說陳鴻烈的導演手法很高，提出的死刑問題也很切合香港社會需要，他在片中就是演這個問題人物，他是一個主張執行死刑的人，至於觀衆的意見，得看各人的看法了。（楊翠）

胖姨母探三姊妹 沿途下車賣風流

身爲姨母，去探三個姊妹，但是沿途停車找地方做風流事，此爲描寫一家男女風流行徑的奇趣恣笑香艷片「三姊妹」內的一個畫面。

文華・荻華
下期盛大獻映
南國香艷浪漫大胆性感巨片
英國當前紅歌星 阿倫拜斯
國際性感紅星 鐘歌蓮絲
歐美性感玉女 大胆演出
偷情大浪友
Alfie Darling
拳天一是柱身運動
夠味 胴體屁股色香四溢
色慾味重 兒童不宜

妙絕影壇色情電影
狄龍國際電影企業公司發行
去年全意大利賣座冠軍
「滿城春」大導演：馬高維卡利奧新傑作
花心大少滿堂春
THE HOT BLOODED PAJLO
注意明天廣告
兒童不宜觀看
七大影院 不日聯映

皇后 今天五場
十二點・二點半・五點十分・七點半・九點半
春風秋雨
蓮娜端拿 格連福 杜仙拉蒂
IMITATION OF LIFE
感人下淚 愛情倫理 悲劇

皇都 今天五場
十二點・二點半・五點十分・七點半・九點半
龍虎雙俠
畢蘭加士打 柯克拉斯
GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL
緊張刺激 打鬥槍戰 巨片

想像力最豐富的全部創新感人肺腑恐怖巨片
皇后 皇都 聯邦 永華 麗都 太平 油蔴地 麗聲 國際 金門 萬年 寶聲 元朗 國寶 南洋
後天五場聯映
寒夜青燈
秋燈夜雨的監製編導三倍成本及更大精力完成本片
監製 劉冠君 導演 姚鳳磐
希望情侶携手同睇 你是否有靈花芭色？
秦夢 勾峰 喬宏
THE BLUE LAMP IN WINTER NIGHT

紐約
門後怪客
今天五場 請早
兩中客怪姊妹！作風洲公司血腥巨片
查理士布朗臣 麗芙烏曼 合演
深思熟慮 奇謀妙計 葬送求救 前程即景 ...
七彩闊幕
SOMEONE BEHIND THE DOOR

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 永華 觀塘 元朗
係有嘢睇嚁！行快的啦！
今天全線五場
翡翠 荷李活 加夜 午夜場
細路哥唔睇得
不看本片不知男人有何用？
不看本片不知女人的作爲？
羅馬
危險的十七歲

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告・影响力大 5-280708 5-279307

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八八號

小丁香　傑克

先前細綁小丁香的兩條大漢又來了。

過了大概十分鐘光景，兩條大漢闖進黑房來。小丁香認得，即是先前細綁她的傢伙，卻沒甚麼兇惡的表情。她躺在草席上面，心上忐忑的亂跳，强自鎭定問：

「你們來做甚麼？」

「妳的身體能動彈嗎？」大漢甲問。

小丁香不答。

大漢乙說，「咱們來救妳。」

有那樣的好事，她心裏抱着反感，但沒出聲。

兩條大漢在她身旁一個一邊同時蹲下來，分別抓住她的一臂一腿。嚇得小丁香直想叫喊。大漢甲撮脣向她噓了一聲：

「別叫喊！妳如想手脚自由活動，就得聽咱們擺佈，出了聲，會損害妳的心臟內部！」

也不知那些話是眞是假，小丁香唯有乖乖的聽話。事實上身處虎穴，兩層樓除鏢客外，盡是龜子龜孫，叫喊也無用。

兩大漢抓緊她的四肢，左幌右盪，在半空中忽拋忽接，把她當皮球般耍弄，最後喝聲：

「敕！」

這敕字，出典於道家唸咒，臨末是「急急如律令，敕！」大漢有無唸過咒語來，沒人知道，祇聽得那聲敕，很有道家口吻。

說也奇怪，小丁香嚇出一身冷汗後，兩大漢依舊把她放在草席上，霍然若愈，能起能坐，手足活動自如，恢復原來的狀態。

那是怎麼一回事？

小丁香忽憶張亞英說過，大漢用繩索細綁她時，按照點穴法的原則，使她血脈凝滯，筋骨僵硬。這番拋擲她的身體運動，可能是一種解法。她不敢向大漢問，更不敢往下想，命運操在別人手裏，唯有看它如何變化。兩大漢臨走說：

「咱們把你治好，便沒事了，另有人跟妳辦交涉！」（一一〇）

驢見貓　李默

卅一：開學典禮

祇聽得那位校長又說：「小鬼們，不信嗎？且看我，彭某人……」他刷地撒開手中摺扇，大大幅度地搖幾搖，彷似台上扮演大戲的樣子。

「哈——」學生們都笑了。

校長那襲長袍，不太笨重了點麼？風微微地又掀起他下擺的小角。校長微頭微額的汗珠子，一似田間勞碌着的佃農！

「且看我吧，彭某人，不也從小未依時讀書——你同家去問你們爺爺便該知道，我是十七歲才進鄉私塾的哩。小鬼們知道嗎？那時我們仍還興行跟着老師唸書——你想知道我們怎樣唸嗎？還是用鄉下話唸的——」

學生一哄而笑。

校長用客家話哼哼唧唧地唸了一段，據他自己說是「別賦」。

學生們一致笑彎了腰，開心了也。

唸完後，公公忽地在後啪啪地報以掌聲，媽媽吃了驚地看着他與叔叔。

「啊喲，」那校長始才發現了公公，「來來，想不到尉先生也來了，看，尉兄是前任大人，他還把小孫女送來此學書識字呢。」

登時，六七十對眼睛都往這邊瞪來，像打翻了一大窩螢火蟲，我覥覥地扯着媽的手。又似打翻一窩蜜蜂，祇好紋扭着紅鞋子的脚縫。

「衣服好漂亮啊，」彷似他們中間有人低聲道，我越法不敢現身了。

終於，校長又發話了：

「就讓我們今天的嘉賓對老先生給大家說兩句話吧。」

公公再三推辭之後，才帶笑站立在台階上，手紋在背後，顯現健壯的肩膊，雖是一件烏黑唐裝衣衫，卻仍然是掩不住他的氣魄——公公在說他的傻話：

「希望你們，愛惜自己耕田的生活。希望你們，多看山水，少看書算；希望你們，千萬別有太侈的願望出往城市，希望你們……」

校長開始焦急了，急忙地與媽媽叔叔打着眼色，然而他兩怡然微笑着，學生聽得糢糊塗了。

「希望你們，保持今日般瞪大的眼神到永遠！」

說到最後，公公也似有點激動呢，當他還掃這堂學生時，似有無盡的話欲說。卑祇聽見叔叔啪啪地擊起掌來，學生們都一副茫然的樣子。（一〇一）

半寂靜地帶　丹尼

牙擦拳王克萊在與歐州空手道冠軍交手時，被踢中耳朵。

幸好不是踢中牙齒，不然連牙骹亦輸掉。

×　×　×

又報載近日一名樑上君子，避過防盜警告器，進入本港布政司住宅中，竊去了不少財物。

此人亦「空手道」高手。

×　×　×

警方最近提出警告：在女皇訪港期間，扒手必然會趁機活動。

如此「空手道蛪英會」，可能會使本港竊匪譽名遠播天下。

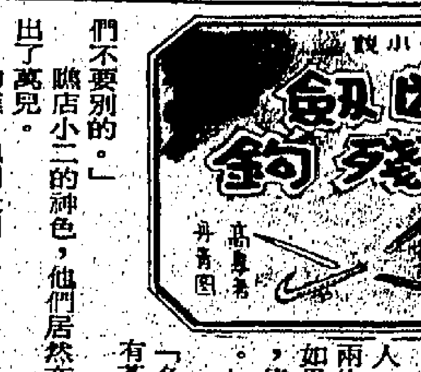
醒世詩　·梁士騰·

衣食無虧便好休，人生世上一蜉蝣。
石崇未享千年福，韓信功空十面謀。
花落三春鶯帶恨，菊開九月雁含憂。
山林多少幽閒趣，何必榮封萬里侯。

其二

百年世事有天羅，莫把心機用太多。
富的窮來窮的富，山河成路路成河。
良心自有良心福，奸巧還須奸巧磨。
勿謂蒼天無報應，十年前後看如何。

武俠小說　斷劍殘鈎　高庸著　丹青圖



他們剛剛轉身，却被一個短衣大漢攔住去路。

「見過楊大俠……」

「閣下有何見教？」

「小的是本城的捕頭方晉……」

「哦，可是咱們並未殺人。」

「是的，小的之意是請楊大俠隨小的前往縣衙領賞。」

「領賞？」

「是，因爲伏牛三寇犯案無數，府衙懸有賞格……」

「咱們不要，你去領吧。」

「多謝楊大俠。」

待方晉千恩萬謝的離去，商弘洋才與司馬湘蓮相視一笑。

他們回到客棧，已是掌燈時分，店小二一眼瞧到他們，立即含笑恭迎了上來。

「大俠，夫人，請！小的替兩位泡好了茶，如果還需要甚麼，儘管吩咐就是。」

商弘洋道：「多謝小二哥，有茶可以了，咱們不要別的。」

瞧店小二的神色，他們居然在銅仁縣城鬧出了萬兒。

的確，他們是鬧出了萬兒，追魂刀王楊宏尚的大名，在銅仁城裡已是婦孺皆知。

不過，人怕出名豬怕肥，出了名並不見得當眞有甚麼好處。

尤以商弘洋夫婦志不在此，如此一來，他們倒提高了幾分警惕。

進入房中，司馬湘蓮首先向四週查看，縱然是一物之微，她也不肯放過。

然後柳眉一挑，哼了一聲道：「姑奶奶是用毒的老祖宗，你居然敢跟我來這一套！」

商弘洋道：「湘蓮，妳發現了甚麼？」

司馬湘蓮道：「有人在咱們的被褥之上灑了毒。」

商弘洋一怔道：「那裡不好灑，爲甚麼要灑在被褥之上？」

司馬湘蓮臉一紅道：「不告訴你。」

商弘洋呆了一呆，忽然哈哈一笑道：「我明白了，那人是想……」

司馬湘蓮嗔道：「不准你說。」

商弘洋道：「好，我不說，祇是這套被褥……」

司馬湘蓮道：「我如果還怕這套被褥，豈不是枉稱毒姑。」

商弘洋道：「對，我幾乎忘了妳是使毒的高手。」

司馬湘蓮白他一眼道：「你最好不要忘記，否則惹火了我，你就吃不消了。」

商弘洋道：「難道妳敢毒害親夫？」

司馬湘蓮道：「天下最毒婦人心，我有甚麼不敢！」（一〇七）

進入房中，首先向四週查看。

山川人物　清與胥吏共天下　·五鳳樓·

胥吏，公家所用掌理案牘之吏也。各治其房科之事，俗稱之曰書辦。

胥吏，公家所用掌理案牘之吏也。各治其房科之事，俗稱之曰書辦。凡部院衙門之吏，以役分名，有堂吏、門吏、都吏、書吏、知印、火房、獄典等，統名曰經承。書吏爲各衙門所佔人數最多者，即如清朝戶部有書吏千餘之衆，吏部兵部次之。昔之書吏，相當於近世之科員，對政治得失，不無影響，謹畧言其概。

各部司官（隷承主官分科辦事之主管）。（堂官乃衙門主官，昔之尚書，今之部長之類。）一切案牘皆書吏主之。故每辦一案，堂官委之司官，司官委之書吏。書吏檢閱成案比照律例，呈之司官，司官畧加潤色，呈之堂官，堂官若不駁斥，則此案定矣。然堂官久於其部者，能有幾人？即久於其部，而能於此部成案條款歷歷者，更有幾人？下及司官，罔不如是。而祖孫父子世代相傳者，惟吏耳。雖有三年退卯之制，而屢更其名，無稽考也。或退卯而逗留，所更者，非子姪，即弟子也。

司官欲檢一案，每以屬書吏，必援例，必檢例案。而例案之堆積，高與屋齊，非熟手，無從得一紙。書吏皆世業，窟穴其中，牢不可拔，輒執例以制司官。司官未如之何，乃遂藉以售其奸，而皆得致富。都中有東富西貴之諺，蓋若輩多居正陽門東與崇文門外，司官則居宣武門外者爲多也。

戶部書吏最盛，有千餘之多，吏部兵部次之。文武補官，必請命於部。書吏因缺之肥瘠以索賄，賄不至，非駁斥，即延擱。故外官得缺，必須到部打點。質言之，即行賄也。至於選缺，則後先之序，有年資限之，書吏則按籍以求索焉。易以他途，所費尤鉅。有時爲例所縛，不能通融，即亦無如之何；若俟年資而得者，亦百不一覯。

吏兵二部書吏之索賄，及於文武補官而止，不及戶部之甚也。蓋各省欵項之核銷，戶部主之。稍涉書辦者必首戶部，軍費報銷之出入，輒百數十萬。凡核銷一案，有往返駁辦至數年之久者。故必預計打點之費，少則數萬，多則數十萬。掌印主稿之司官，恒聽命於書吏，藉以分潤，堂官亦間有染指者。他若發權撥欵，亦必假手於書吏，故皆有所沾溉，是以戶部書吏之富，可埒王侯。

總部向以窮署消稱，然當會試或大婚國喪之年，吏乃大忙，而書吏亦欣然以從事矣。工部事較簡，然遇大興作，書吏輒大獲利。刑部書吏之私率竊貰者，外省有大案之發生也。

胡文忠公林翼嘗云：大清律易遵，例難盡悉。刑律易悉，吏部處分律難盡悉。此不過專爲吏部生財耳，於實政無絲毫之益。夫僵吏殫竭血誠以辦事，而部吏得持其短長，豈不令英雄氣短乎！又云：六部之胥，無異宰相之柄。

陸清獻公隴其嘗曰：清朝大弊，祇三字，即「例」、「吏」、「利」。郭筠仙侍郎嵩燾曰：歷朝制氣，皆名利遞嬗。如西漢好利，東漢好名，唐好利，宋好名，元好利，明好名，清朝好利。又曰：漢唐以來，雖號爲君主，然權力實不足，不能不有所分寄。故西漢與宰相外戚共天下，東漢與太監名士共天下，唐與后妃藩鎭共天下，北宋與奸臣共天下，南宋與外國共天下，元與奸臣番僧共天下，明與宰相太監共天下，清朝則與胥吏共天下。

足跡

「我知道你們十分恩愛。」

「夫妻間感情總算不錯，不過自從這次去南洋回來，我對她的看法又有些不同了。」

「我可以猜想得到了。」

「甚麼都過去了，不提也罷。」

李岱山坐下來，向着四周看看，心裏想着一個人守着這樣一層房子該是甚麼滋味。

「羅老伯，你平時在家裏幹些甚麼？」

「我有甚麼事可做？一向都是清閑下來的：有時那些同鄉或者朋友邀去打麻將，算是我的重要消遣了。」

「你一個住在這裡，連個傭人都沒有，吃飯問題怎樣解決呢？」

「我又回到單身漢時代的生活裡來啦，吃飯多數都去飯館或餐室，如果不願出門，就打個電話，餐室會把飯送來；不過因爲閒得慌，我情願自己動手做點事，有時洗衣服，有時做飯，這樣日子還容易打發一點。」

「何不僱一個傭人？」

「傭人本來有一個，因爲閒着沒有事做，她要走，我也沒有留她。」

「要不要我替你找一個？」

「不用，我已經習慣了，一個人生活反而自由自在。」

李岱山現在明白了，他去南洋尋找妻兒，完全是因爲生活孤單的緣故，却沒有想到情勢已經變了。

「你現在在甚麼地方做事？」羅國良問。

「一家小公司，工作相當忙，但待遇很低。」

「雖然收入不多，但是對你母親而言，擔子已經輕得多了。」

「我就是爲了這個原因沒法多加選擇。」

「不成問題，我會隨時幫助你們。」

李岱山一直坐到十一點多鐘才回家，臨走時羅國良說：「明天下午七點鐘我們在老地方吃飯如何？」

「七點鐘我不一定有把握趕到，因爲那時車輛很擠。」

「那末就七點半吧。」

羅國良剛回到香港的時候，心裏惶惶然，好像安定的日子從此過盡，再也不能回復當初的生活。可是現在，他終於平靜下來，不再受感情的牽累。第二天早上，他去銀行提款，滙了五千塊錢給冀如清；又照着冀洲開列的名單，一共滙出一萬七千塊錢。做完這件事，心頭就覺得輕鬆了許多。

下午四點多鐘，他正在午睡，一陣電話鈴聲將他吵醒。他走到客廳裏去聽電話，原來是李岱山打來的。（一〇〇）

沙千夢

臨走前一晚，旺雄一晚都沒有睡覺，爲的是替弟弟趕做一件薄棉背心。公公也祇睡了三個鐘頭，便一直醒在床上；媽媽更不用說，翻來覆去，整晚都似睡非睡。祇有遺甫一個人，睡得比較沉，比較足。

天還沒有大亮，在床上的也一個個都起身了，媽媽趕着做早餐，公公坐着一面吸早煙，一面看小孫兒收拾行裝。

「遺甫，我有幾句話要對你說，」公公噴一口煙，拿着早煙筒，呆呆地望着小孫兒。

「公公，你說啊！」遺甫看見老人家半天不出聲，他催着。

「我年紀老了，」公公終於開了口：「今晚脫了鞋子上床，明天不知會不會再穿，你這一去，要半年才回家，我不知道還看不看得到你。」

「你當然會看到我，一直看到我畢業、做事、賺錢，」遺甫安慰老人家。

「想是這樣想，但是，祇怕很難有這麼長命，」公公說：「假如你再見不到我，你要記着：你哥哥對你這樣好，蘇家一家對你這樣好，你媽媽對你這樣操心，你將來有出息，千萬不能忘記報答他們，一定不能辜負他們！」

「當然啦！公公，你放心，我不是忘恩負義的人。」

「不忘恩負義就好，」公公點頭：「假若忘恩負義，天理也不容你！」老人家的神情很嚴肅，一個一個字音，發得沉着有力。

「我來替你打鋪蓋，」旺雄捧着一件摺疊好了的棉背心走了近來，臉上是很欣慰的神色：「這件背心粗針大線的，總算趕得了，秋涼天，你早起晚上，都把它穿在身上，就不會着涼生病，冬天更要貼肉穿着它睡覺，可以不致冷了胸背。」

「哥哥，你又爲我熬夜，這一個月，你實在太辛苦！」遺甫很不安地接過了哥哥手中的背心，放入篋箱。

「你哥哥爲你，簡直就不要命，」公公很激動地說：「晚上一夜不睡的趕做你的衣服，天亮又要去替人家做一天衣服！」

「公公，我撐得動，沒有甚麼，」旺雄不願意給弟弟增添精神負擔：「而且，給弟弟做衣服，好有勁！」

「你對他有勁，希望他將來對你也有勁才好，」公公又嘀囉：「誰知道他出去會不會學壞，城裡人個個都壞得很！」

「公公，我是沒有良心的人嗎？」遺甫有些不高興了：「你好像看定我不是好人的樣子！」

「遺甫！快來吃米粉麵子，給你煮了鷄蛋送粥，」母親從厨房來到：「鋪蓋還沒有打好？」

「就來了，」遺甫和旺雄兩個人快手快脚的把鋪蓋打起了。

吃完早餐，媽媽把一個熱熱的手巾包，遞給小兒子：「這些鷄蛋，你在路上餓了可以吃——可是別忘了給李家小少爺也吃兩個，他們家也很照應你，你也要對人家好些。」

旺雄將一根扁擔，把鋪蓋和籃蓋做一擔挑在肩上，送弟弟去鎮上搭輪船，公公媽媽，送出門口，跟了又跟。（一一〇）

城堡之謎

正如弟弟說的：離婚女人就該受歧視嗎？帶着個兒子是她的過錯嗎？

或者，像我這樣，硬着心送走自己的孩子，才算眞正是值得羞愧的。

可是，人就是這樣，祇看得見「別人眼中的刺，却看不到自己眼中的樑木」。

陳艷對這件事並不太緊張，也許因爲弟弟跟他到底隔了一層，又也許因爲他自己已有太多更值得緊張的事。

他說：「年青人衝動，過一會就好了。」

「怎麼好了？」

「也許，過幾天他就會覺得，這份感情荒誕得可笑。」

雖然如此，我還是不放心。

於是，我約了比希出來。

幾個月不見，她還是那樣，沒有胖，沒有瘦，冷靜堅强。不是說愛情最能使女人改變麼？

她不是沐在愛情裡？

她要了杯咖啡，照例不加糖，不要牛奶。

戀愛已經太甜？抑或——

「我快結婚了，」她忽然說。

我的心卜的跳出口腔：果然成爲事實了！

陳艷還說：「過一會就會好！」天！

「怎麼我一點都不知道？」我緊張得舌頭打結。

她看看我，笑一下：

「我想猜猜：妳今天是不是準備學阿芒的父親？」

「甚麼？」我愣着：「阿芒？」

「茶花女的情人。」

哦！

我臉紅了：「希望妳能體諒我。」

「我想，我能。」

我噓口氣：「謝謝！」

「不過，妳完全弄錯了。」

「甚麼？」

「我的新郎不是妳弟弟。」

我坐直身子：天，希望我沒聽錯！

「我不會選他，他還是孩子，」她說。

「對了，他的確還是個孩子！」謝謝天！

「我要嫁的人像一頭豬，」她掩住嘴巴，好像要笑，可是，我分明看到了掠過她眼睛的那一絲悲哀：「生意人，很胖，年紀也不少，在澳洲。我下星期就飛過去，做新娘。這裡，房子賣了，工作亂辭掉了。」

「甚麼！」我愕着：「阿芒」（一〇四）

南八行　南宮搏

[illegible]

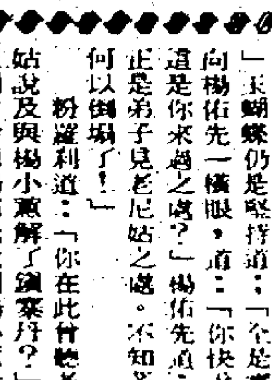
他們向南八歡呼！

四天時間

[illegible]

時間雖然短，但他利用了可以利用的時間。（一〇八）

第十六回　絕處逢生　亂中求治



[illegible]

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告
香江之晨
天氣報告
粵語新聞
漁民天氣預告
每日公衆活動
廣告及特別報告
節目摘要報告
新聞報告
太平山下漫步
轉播英女皇在香港運動場欣賞學生表演遊藝節目
廣播劇
米高遇的故事
轉播英女皇伉儷出席海運大廈招待會
幸福玻璃球
新聞及時事
下午旋律
婦女講座
又傾又唱
粵語新聞
食經
轉播英女皇伉儷抵達香港仔水上畫舫情形
青春交響曲
三個骨陳任
警察通訊
新聞及時事
「綠綠黑路」
香港傳奇
新聞天地
粵語新聞
新聞之窗
科學講座
經濟學常識
本港新聞
競猜每週最受歡迎歌曲揭曉
轉播英女皇伉儷在九龍公園欣賞嘉年華會
粵曲
轉播倫敦新聞及今晚時評節目
空中問答
樂在其中
新聞報告
轉播本台電視節目「針鋒相對」
天氣報告
粵語新聞
時代曲
廣播完畢

商業第一台

新聞簡報
天氣報告
日日新
清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
新聞報告
時代曲
新聞報告
生活的旋律
轉播英女皇在荃灣運動場主持綵龍點睛
新聞報告
特約節目
轉播英女皇伉儷出席海運大廈招待會
新聞專輯
奇情小說「爲善最樂」
新聞報告
小說「父教」
祝壽祝婚點唱
古今中外「杜甫」
時代曲
轉播英女皇伉儷訪問香港大學
轉播英女皇伉儷抵達香港仔水上畫舫情形
一曲寄心聲
天涯地網
新聞專輯
十八樓C座
新聞簡報
時代曲
點播小說
新聞報告
賽馬座談會
時代曲
轉播英女皇伉儷在九龍公園欣賞嘉年華會
懷想曲
新聞報告
天氣報告
秋燈夜語
子夜曲
新聞報告
廣播完畢

商業第二台

新聞簡報
良晨樂趣
新聞報告
天氣報告
積播良晨樂趣
輕快一小時
英文數學講座
妝你他點唱
名劇選播
股市行情報導
新聞簡報
音樂的約會
新聞簡報
時代曲
股市行情報導
新聞報告
天氣報告
今日之歌
新聞報告
股市行情報導
年青人時間
新聞報告
天氣報告
轉播年青人時間
股市行情報導
時代曲
英文數學講座
日用英語教程
大衆國語
中國文選
粵曲點唱
懷想曲
新聞報告
天氣報告
唱片唱不停
新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目介紹
粵語長片「秘密三女探」于素秋、任燕主演
新聞及天氣報告
本地薑
「執法如山」片集
神貓卡通片集
英女皇伉儷訪港盛況
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「長生塔」白燕、張活游主演
觀點與角度
六二五劇場「萍水緣」
「鐵甲萬能俠」卡通片集
今時今日第一輯
「柔道小金剛」片集
混拿週記
寶視滿香江
英女皇伉儷訪港盛況
英國足總杯決賽
今時今日第二輯
英女皇伉儷訪港特輯
全日播映完畢

麗的電視英文台

兒童世界
執法如山
新聞及天氣報告
觀點與角度
杏林風波
笑話天地
女幹探
新聞報導及天氣報告
英女皇伉儷訪港盛況
英女皇伉儷訪港特輯
船王世家
蓋世才華
未卜先知
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「萬能神探」片集
午間新聞
七彩「網球雙[illegible]」片集
每日電影「錦上添花」由謝[illegible]主演
七彩「卡通片」
七彩「超人歷險記」片集
新聞報導
七彩「府城八[illegible]」片集
午間電影「倩[illegible]」由汪玲、康威、葛香亭主演
七彩「苦情花」片集
七彩「精打細算」
翡翠劇場「清宮殘夢」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「奇趣錄」
七彩「同屋共住」
七彩「歡樂今宵」（包括英女皇訪港特輯）
七彩「包青天」片集
「針鋒相對」
最後新聞報導
七彩「紀錄片特輯」
全日播映完畢

無綫電視明珠台

「芝麻街」片集
七彩「卡通大全」
英語長片
七彩「新聞展望」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「音響」
七彩「生死關頭」片集
新聞及天氣報導
七彩「小鎭仁心」片集
七彩「天[illegible]」片集
最後新聞報導
七彩「藝海春秋」
七彩「名人故居誌」
全日播映完畢

聖公會 **聖匠職業訓練夜校**
招生
航海遊船班・遊船大偈班
電視工程班・國語班
無綫電班・服裝班・
即日開始報名，章程備索
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730　K633945

香港第一商科外文學校
商科證書班：F5程度5月6日上課
選修班：中英部記，會計，信札
珠算，打字，速記，審計，會計
CIF，英文，英文，日文
話，法文，拼音，國語，廣告畫班
法、德文、日、會
特設：美容，裁剪，廣告畫班，
中文打字
校址：灣仔軒尼詩道274號三樓
電話：七四七四七九 740686

潮濕！
使用 AQUARIUS 抽濕機
牌子最老，抽濕性能最高，省電耐用，佔地少，自動調節室內濕度，適合一般家庭，特別是半山區或靠海邊的住宅，以及工商廠房，學校，醫院，儲物室等。歡迎電話購貨，隔日準時送到！
FRIGIDAIRE 北極牌

榮鑫旅遊貿易公司
九龍彌敦道232號地下H座
華英昌大廈電話K 680207　K 693680
分公司：大道中商業大廈402室
電話：5－243695
台快証・平機票・
留學移民・旅遊包機・
特價每隻 HK $150
報時電鐘　防盜火防

20, MAY
Dynasty BANGKOK PATTAYA 4 DAYS TOUR
EXPERIENCED GUIDE
HOTEL：NARAI
TOUR：ROSE GARDEN
MEAL：CHINESE & EUROPEAN FOOD.
Only HK $1,050.
Good Earth Travel Service
Room 124, Man Yee Building, Des Voeux Road, C. H.K.
TEL. H233257 H233260 H238643

明珠 曼谷 芭提雅
四天豪華團・最佳導遊員
住：納萊大酒店　五月廿日出發
遊：玫瑰大花園
食：豐富中西餐
每位只收 $1,050
回程可自由逗留一星期
大地旅運社 H233257 H233260
香港中環萬宜大厦124室H238643

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每天日晚報合共收費三十五元
連刊七天
上期收費　不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

台灣九天豪華遊 $1,850（包證）
6月28日・8月23日・10月5日・12月24日
曼谷芭提雅四天豪華遊 $1,250
6月28日・8月22日・10月10日・12月25日
冷氣豪華旅遊專車・專人隨團出發・食宿一流旅館
東方海外客運有限公司 九龍海運大厦120C室
（金山輪船股份有限公司客務代理）電話 3－678147（4線）

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部，二十五人以上參加，可派流動隊前往辦理
電話：八二〇二一壹

信豐兒童工藝所
1 感謝各界賢達二十年來認購敝所出品。
2 一九五五年本所在社會局長乾璀爾先生指示下備案。
3 社會局兒童組主任代向工商署領得貨物牌照，直到現在。
4 推銷員王炳權、王志偉、送貨員區樹華經已離職，今後彼等在外行為概與本所無涉。
5 本所送貨員有綠色職員證，出品有註冊商標，提防魚目混珠，詢問電話K六七〇二五五。

九龍旺區全幢新商業大廈特價出售
約六萬方呎有意者請函九龍郵箱五二二九三

韓國 日本
出發日期五月廿八日
韓國四天HK$1590，韓日七天HK$2350
尖沙咀漢口道漢大廈803室電話：3-676113/4
漢城貿易旅遊公司

香港工科學校 五月七日開課 五月八日
灣仔軒尼詩道274－288號二樓H753341
彌敦道593號創興銀行大厦3樓K305075
深水埗大埔道92－101號K953774
西環皇后大道西501－511號2樓H485447
電機工程｜冷氣工程｜無綫電｜航海電報｜工商管理｜數學專科｜時裝設計｜室內設計｜廣告設計｜建築工程｜機械工程
部記全科｜會計全科｜洋行實務｜信札速記｜打字日文｜英語會話｜TI－TI5｜初學－P6｜成人字母｜英語拼音

善基中學
招寄宿生 走讀生
由小學壹年至中學會考班
自置新型大校車免費接送
地址：新界洪水橋丹桂村十二號
電話：12 柒陸捌陸玖柒 柒陸零叁叁肆
章程電索即寄

租售
海邊別墅　洋樓租售　七萬幾售　荃灣旺舖　荃灣吉樓　地下租售
西區旺舖　旺舖平售　銅鑼灣　荃灣新樓　土瓜灣區工廠吉售　大單邊租售

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

七十二齡見農居士 相命奇準
預言（甲寅兒虎年）兇狼惡煞人人都話駭怕，（乙卯狡兔歲）狡猾禍亂個個更要提防。預知過去更識將來，剪發論相批命，並送本年新出版「流年與氣色一書」易學易懂，男女適用，可作趨吉避凶之南針也。
會客上午十時至七時（星期日）休息
香港灣仔波斯富街六十一號二樓
請認招牌賜教，免致有累禍福

廣州張九齡掌相命理
綜合中西掌紋指示閣下前途定方針，若有疑難請遠來一談。
彌敦道四八二號鴻星大厦閣樓
會客時間：上午11時至下午七時

工商日報
下列信箱有信請携收據來取
W6　W7　W13　W17　W30　AM10　AM11　AM20　AC20

招租
售樓　德輔道西面海四樓　（香港）招租　柴灣旺舖　（九龍）旺角舖租　大單邊舖租
倉貨下樓 廉租
地點：荃灣德士古道沙咀道大單邊
面積：五千至一萬餘呎電③857005
優點：交通要衝亦為工商業中心區，有貨倉牌照並有水電及裝修設備合貨倉業務或工業用途
旺舖招租　出租二樓　旺舖招租　洋樓招租　花園洋樓　彩色電視　農場出讓　徙置工廠

出讓

聘請
藥店廉讓　小食檔　木屋出讓　旺舖出讓　榨蔗機讓　中文打字機　代表　招請校工　兼職 700－900　聘請　高級職員
待聘
專業報稅　稅帳　經驗帳稅　帳稅　劉君

徵求　收買酸枝
遺失　幸福婚姻　賣酸枝
啟事　遺失聲明
承頂
啟事
南海同鄉會　鳴謝新界　利群服務　鵝胭街坊會　長壽組公會　梁氏宗親

商業
保信　誠辦　台北投資　良機　中小學幼稚園用具　新置和修理　許文浩　退沙米機　百葉窗簾
梁氏宗親　梁氏宗親　梁氏宗親　梁氏宗親　皇韶

各式電器用品
電鐘　門鈴　電飯煲　咖啡壺　螢光燈　按摩墊　計算機　吹風筒　照明燈　室內電話　新款燈飾
平靚！
台灣民生物產有限公司
九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

中聯 專業門廛 搬屋 H627922 H628973 K333560 K333532 K332345 K628647
搬運
鍾應堂專家命相
鷄眼夾圈
學校檯椅
英國護照
修理電視 收錄音機　安裝天綫　K920014 645825 胡記洽
20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行
迷你單車 批發零沽特平 元朗永安單車行 12－775450 3－859715
台北 $440 ⑤237266 ⑤254733
特價機票
美國 1350　加拿大1400
台北 440　馬尼拉750
澳洲 1850　東京 620
曼谷 305　星加坡 795
倫敦 1420　紐約 1850
四季旅遊公司
H－254272 H－254276
美加歐洲簽證 特快
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人13年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大厦1211－1212室H445027－9
廣玉豐

傳授內壯強身術

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專 招生
電報，無綫電，計算機，電子表科
五月六日開課
天后廟道11號偉興大厦
電話：700263・719796

立勝 專門搬屋
885280　773544　703300
848810　772755　703332

福來搬運公司
香港H-630725・632007
九龍K-331685・332081

醫藥
中南電子工業學校
彌敦道564號四樓A－E電 K845360
彩色電視　黑白電視・晶體管　無綫電
早午晚新班插班男女生5月7日開課另設周末、周日技術班
漢太極健身學院
英國小姐　**英國人仕**　**英國小姐**
江少卿 惡疾 痕癢癬
針灸
婦科 女醫 朱玉華
樂的露
婦科 李萍
暗瘡
手汗
竹林氏胃
女醫師王玉芬婦病
中醫 葉友芳 婦科

動物眼中的世界

·自求·

人類看到蘋果的果子是紅色的，葉子是綠色；但在獅子的眼中，看到果和葉的顏色卻完全是黑色。獅子視覺辨別能力的低能，在動物中可說是首屈一指，所有深色的物體，在牠的眼前都是一團漆黑。不過儘管如此，但牠對移動的物體卻具敏感性，因此，對於捕食異類來說，獅子倒也並不顯得怎樣蠢笨。

老虎的視覺更奇怪，對於一切在移動的物體，牠看來一定是呈現圓形；對於不移動的物體，大型的是三角形，小型的則是長條形。一艘大船和一座山，老虎看來都是三角形；而一頭大象和一條鱷魚，老虎看來則均為圓形。牠最難辨認的是狼和樹樁，因為樹樁被風吹襲時也會搖曳，這時老虎便誤認樹樁是可吃的狼，猛衝前去捕捉，但結果噬到的祇是一棵樹而不是血肉之軀的野狼。

觀察動物眼中所看到的世界，是一項很複雜的工作。動物的眼睛是屬於牠本身所有，和其他生理組織一樣，一旦脫離本體便等於死亡，一般所用的，因此，要在活的動物身上尋求牠們對物體視覺上的反應現象，過去祇能憑觀察與經驗；曾經和獅子、老虎相處時日很長久的人，才敢肯定牠們眼中看到的世界是甚麼樣子。

目前，觀察動物眼中的世界這件工作，已經由科學家來執行了，所以，得到的結論也更為準確，科學家們對此項研究，先是在動物眼睛的角膜上一塊極薄的透明塑膠片，在塑膠片中縱橫地交錯着以肉眼看不到的「電綫」，動物在眨眼時將塑膠片刺激，產生出一種電動力，「電綫」便發生作用，以視覺改為空波送出空間；這時，工作者在一千碼以內用收波機把音波錄取下來，這樣，收波機就等於動物的眼睛；把音波吸收進機內再改回視覺，反應於機前的白布上，於是動物眼前視綫的現象，這樣便一一出現白布上來了。前數段所說獅子及老虎眼中的世界，就是使用這一方法觀察研究出來的。工作者曾利用人類的眼睛來作同樣試驗，所得的效果亦極滿意。

生活在草叢中的蚱蜢雖然有一對突出、閃亮、特大的眼睛，但牠卻和蝙蝠一樣，對眼前景物的反應非常遲鈍。蚱蜢看到天空，全部祇是黑白相間的直條，看到的障礙，則一律是橫直條子有規律的排列着成為格子形狀，在牠的眼中，世界上實在完全沒有奇異的物體存在。

在動物界中，視力最強的首推是貓頭鷹了，牠看到的景物，比人類還逾二十五倍的深遠；而且，貓頭鷹在黑夜裏看東西特別清楚。

一輩子均生活在水裏的魚類，對本身生活環境的視覺反應非常平凡，只是和人類下水打撈物體的蛙人差不了多少。可是，魚類一旦到了陸地上面，就宛如劉姥姥進大觀園，對空間的景物以異常驚奇和陌生的眼光來看待。不論任何一種魚類，牠們看到天空的顏色都是火紅色，而看到綠色森林，則是呈現着黃色的小圓點。

在動物中，視覺唯一與人類比較接近的是兔子。狗雖然是一種善解人意的家畜，但牠對顏色的分辨卻並不怎樣高明，牠看到的橙、黃、紅三色完全相同，看到的藍、紫、綠、棕則完全是黑色。

螞蟻雖然是動物中最細小的生物，但是研究者仍有辦法把牠的視覺現象找尋出來。據說螞蟻從來不會向前看東西，牠們走是低着頭，因此祇能看到地面，碰到障礙則祇有繞道走。螞蟻的視綫最遠祇能到達十五吋的距離，對於超過十五吋的物體，不論在日間抑或黑夜，在牠們的眼中看來，則完全都是一片漆黑的顏色。

彩色生活

雙重顎男人有偏財

人相百態

·袁樹生·

雙重顎的女人，陰位向下，陰毛甚盛，界限難分者是滯運之相，但到了晚年轉佳，雙重顎男人，年長雖繼承家業，但有偏財，不宜沾惹女人，否則會破財。

頭細小如瓜子臉型女人，紅顏薄命型，多是妾侍，黑市夫人相，晚年境況悲慘，不是被男人拋棄，便是生活勞碌。

頸突出如豆狀女人，天生淫婦型，喜歡結交男人，對性事興趣濃厚。

面頰豐滿女人，胸部也大，乳水充足，這是舒發好，運程佳的特徵，豐頰男女，氣量會大，不會輕易因小事生事，但頭腦單純，容易上了別人的當而不自覺。

頰瘦者，胸小，氣量小，即使有人對其刻意栽培，也難成大器。

頰陷落的人缺乏大人物性格，受計較細節，不會得到部下及朋友的尊敬。

女人雙頰肉凹者，容易開神經病，從不為明天着想，常會怨天尤人。

雙頰有酒渦女人，為男人追求對象，不過在相學上卻晚年運不佳。

日本色情相法，認為女人顏面上半部瘦肉少，下半部豐滿，其下顎也非常膨脹，換言之，大小陰唇也很豐滿，不時步行起居，也會因自我摩擦產生了性慾，這種女人陰部常常濕潤不能乾，性慾旺盛，即使獨身也會亂交男人，已婚者多數會作出紅杏出牆的事。

耳至顴骨之小骨高女人，恥骨也漲，男人不能深入，性愛生活不會理想。

談吹與拍

橫縱論議

·天爵·

在現在人浮於事的都市生活中，無論那個地區，都有謀生不易就業維艱之感，一位老於江湖的友記卻說：「別作杞人憂天，雖然世界經濟不景，到處都湧起廣大失業潮，但天無絕人之路，祇要上有一副能吹善拍的嘴，下有一雙能跑善鑽的腿，不愁沒有揾飯之所，大展身手之時，古往今來，那些煊赫於世的，並不見得真有甚麼本事。」這話驟然聽來，似乎近於憤世嫉俗，狂誕不經，然而仔細一想，卻也有其不可抹煞的道理，腿的用處不必說了，那是誰都具備的，除非生理上犯了和我一樣的關節炎，至於嘴的能吹善拍，用處可就不容易了。

史記張儀傳：「……嘗從楚相飲，已而楚相亡璧，門下意張儀曰：儀貧無行，必此盜相君之璧，共執張儀掠笞數百，不服，釋之，其妻曰嘻！子毋讀書游說，安得此辱乎？張儀謂其妻曰：視吾舌尚在否？其妻笑曰：舌在也。儀曰：足矣。……」

後來張儀果憑其三寸不爛之舌，造成破縱為橫奠定秦朝帝國基礎的大外交家，不管那位江湖仁兄的建樹如何，他的話，可說是遠承張儀的衣缽。

我們若把戰國策那些說客的記載一看，就是蘇秦張儀這兩大宗師，所謂一縱一橫之術，亦不外本諸善吹善拍之妙而擴充之，左右逢源，發揮了心理攻勢的最高効能而已。不過，在進行游說時，必須先之以拍，然後才可繼之以吹，倘不把對方拍得如醉如痴，心情歡悅，怎能使之傾聽我所吹的那一套呢。到了吹時，便當加足勁兒，雷天價響，對你的信心，也就會不加懷疑，猶豫，切忌畏首畏尾，以為君子要拙於言而敏於行，那會令冷落氣氛而不受歡迎的。或謂「巧言令色與空洞無益之論，祇可欺騙於一時，若遇上同樣老辣的對手，豈不要遭按劍之怒而吃閉門之羹嗎？」這種老實人的說法，恰足証明他的世故太淺，完全是一片天真純白，不知對方既深悉此中玄秘，他的內心所需要的，正是能吹而無顧忌，能拍而又機巧的腳色，因為一個不會吹的人，連對自己的長處，也不願誇張賣弄，還能卑躬屈節，盡心逢迎，去捧人家的場嗎？儘管他在口頭上，說得極端相反，此古人所以必用殺妻盜嫂的吳起陳平，而不肯用孝行純篤的曾參，問題祇在你的技術，是否能小心地拍，大膽地吹，表現得恰到好處。

試再引聽戲為例，梅蘭芳在台上演戲，他的一哭一笑，無不叫人嚮往，或欷歔欲絕，或捧腹軒渠，難道我們會以為他是真的在哭，真的在笑嗎？這不是由於他的技藝之工，明知是在假扮做作，卻不惜化費最高的票價，一次二次三次四次……以至百看而不厭呢？

天下之事，何妨以台上唱戲台下聽戲視之。

音樂城維也納的兒童合唱團，除了他們悅耳動聽的歌聲外，最主要是帶給人們快樂。幽美的旋律，牽引人們邁入「和平與善美」的境界，充滿了人類的互愛，和平及快樂。他們每次環球演唱，均受到熱烈的歡迎，不愧是地地道道的「和平親善大使」。

兩種生活

小心眼

·蔣芸·

一個女孩子，原來所做的工作是一份最熱鬧的工作，要接觸不同的人，不同的國籍，不同的性格，要迎接他們到臨，要歡送他們離去。

請不要誤會，寫到這裡，我感覺到自己所寫的語義含混，讓人想到奇怪的一種職業，其實我應該說得明白一點，她的工作是一名空中小姐。

然後，她靜止下來，離開工作的崗位，結婚去了，生活對她來說是各種不同的嘗試，從極端的熱鬧，變成兩人的世界，有更多的時候，簡直是變成一人的世界，不習慣是必然的事情。

當她向我訴苦的時候，我實在想告訴她，這正是我最羨慕的一段時期，一個人能從絢爛歸於平淡是一門最大的學問，如何安於平淡不是一個太大的問題，如何運用及享受那種平淡便是體驗人生的一部分。

當我處於愛幻想的年紀，真的曾想過要做一個在天上飛的空中小姐，將看到多少，將聽到多少，將到過多少地方？

如果作為一個寫作的人，將有多少俯拾即是的題材，正如一位大作家所說，一個寫作的人必須要生活過，實實在在的生活過，才能寫得出東西。

實實在在的生活，也有很多種含義，我並不一定說，曾經生活在繁華熱鬧之中才是真正的活過，我祇是認為，無論如何他們的生活面廣泛而多采多姿。

接下來，便需要一段安靜，回味的生活，才能體驗到自己身受的一切，這便是實在而不能躲避的。

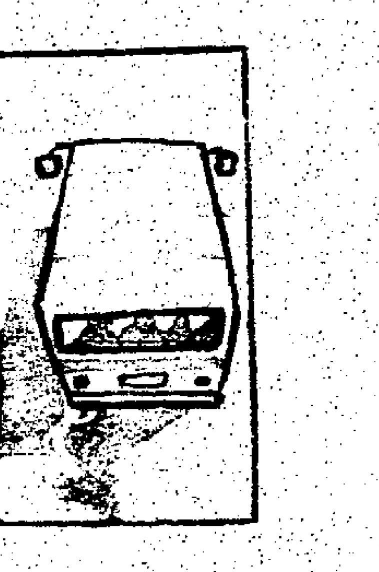
如果我是那個女孩子，那麼，今天，這兒的小心眼將是一連串引人注目的小題目，一連串的生活。

然而我祇能告訴她，現在所要做的，倒不一定是聽到隆隆的引擎聲，去望向藍天中曾載着自己離去或回家的飛機，不是細懷過去的光榮與繁華。

而是如何在這種種感覺中找回自己，找回這兩段生活所帶給自己的。

午飯的煩惱

·杜朗·



已經有一段很長久沒有在外面的飯館吃中飯了。

最近十天以來，由於工作上的關係，迫得每次都要在外面解決午餐。頭兩三天，也沒有甚麼，祇是覺得味道不大好而已，不易引起人食慾。

在這種情形之下，祇有勉為其難的「苦嘜」下肚了。

所謂「苦」「嘜」，並非言過其詞，所吃的飯品，根本就不曾發現有甚麼特別吸引人的香味，總是淡然無味，勉強吃下肚，祇不過是為肚子着想，免得等會餓得手軟腳軟而已。

可是，三五天後，想不出吃甚麼好，左思右想，幾乎每一樣都是情形越發不妙，當我走入飯館坐下後，根本就吃之無味，想來想去，到結果，還是吃不去，祇有叫點其他零食了。

零食雖然比較容易下嚥，但是，到了四五點的時候，肚子卻像打雷似的響起來，餓得手軟腳軟，幾乎提不起精神繼續未完的工作。

在這種情形之下，祇有怱怱的跑到街上，買幾個麵包回來充飢了。

麵包下肚，情形好轉，又恢復了生機，一切幹得起勁，但是，肚子很快又在響叫，非得在晚上，回到家裏吃完了一頓晚飯後，肚子再回復了正常狀態。

事情至此，自己也拿自己沒辦法，窮思苦索，力尋因由，還不是為了吃慣了家裏煮的飯，覺得比起茶樓飯館份外好吃！

以往，雖然間中也在茶樓飯館吃飯，但是，祇是偶然一次，並非日日如是，因此，也就沒有發覺得茶樓飯館的飯完然是那樣淡然無味。

不過，吃不下，到底苦了自己，無論如何，該想一個善策應付。於是，處處動腦筋，結果，總算給我發現了新大陸。

原來，工作地點附近，有一檔賣潮州粥的大牌檔，在未恢復適應在外面吃午飯的情形之下，祇有跑到大牌檔去吃潮州粥了。

奇怪，大牌檔在午飯時間雖然倉促一點，但是，我卻吃得津津有味，雖然，潮州粥很容易又會肚餓，可總比在茶樓飯館，甚麼都吃不下要舒服。

一位同事看到我在大牌檔吃粥，很詫異的對我說：「喂，陳兄，何必那麼慳儉，跑到大牌檔去吃飯，太虐待自己了。」

我聽後立即搖頭擺手，把真實的情形告訴他，他聽了之後說：「唔，你夠聰明，會想吃潮州粥這一招，我也到吃不下茶樓飯館的飯，看來，明天要跟你來大牌檔了！」

想不到吃不慣飯館米飯的，不祇我一人，他也樂得多一個伴一起吃其潮州粥午餐。

代柬

斯人先生：大函（未註明日期）敬悉。本報各副刊，一向園地公開，歡迎投稿，絕對保證無「地盤主義」作風。祇要適宜刊登稿件，無不歡迎，且所翹待。尚蒙賜教，併此申謝。——編者——

古今飲冰苦樂不同

客窗小品　齊放

現在，飲冰是享受，古竟則否，白居易詩：「三年為刺史，飲冰復食蘗。」是說他飲冷水而食草木根，喻其過最苦的生活，後世言婦女苦節，亦用「飲冰食蘗」四字，「閱微草堂筆記」：「節婦非有定志，必不能飲冰食蘗數十年」，目前愈洋派的婦女愈愛飲冰，上週末，我在東區某大酒店的「咖啡店」中遇一個露臍裝少女隨一中年而留短髭的紳士來，她先要了一種稱「桃、梅醬白」的「雪糕生地」，紳士要啤酒，他們再合要「公司三文治」。食罷三文治，紳士要第二瓶啤酒，少女要「西班牙咖啡」，還是指濃咖啡中加「雲尼拉雪糕」與奶油。三十年前，上海少女奉母論，盛夏少飲冰，否則對天癸有壞影響。

香港多由本省人經營的「冰室」，而東西比較粵化。外省人南來之初，看到「紅豆冰」三字立刻想到王維詩：「紅豆生南國」，叫來祇是赤豆或稱赤小豆，此間則稱紅豆，係美其名，外省人又每對「咖哩雞蛋飯」發生誤會，由於上海對「蛋炒飯」簡稱「蛋飯」，以為這「蛋炒飯」上還有咖哩雞，肯其定價之廉，叫來發現祇是「咖哩雞蛋」炒飯，乃大失所望矣！此間「紅豆冰」每加煉奶，外省人病煉奶味濃，即在熱的咖啡與錫蘭茶中，所置亦少，其標準完全西化：在舊日上海男人集中區也多有此間之「冰室」，製造飲食者都是男人，而食方則有男人與江南人，我的朋友沈王兩兄所開設的「順利」，係同業權威，他們都是上海本地人，後來虹口的「冰室」又設分店於虹口以外區域者，以取價平民化，無力到咖啡館中飲冰的，即趨之若鶩了，昔日在上海，即使在男人經營的「冰室」中，也不用「紅豆冰」，而仍稱「赤豆刨冰」，主顧中需要加煉奶者少，煮時則加醃漬桂花了。

香港新派粵式酒家中酒席上的「蓮子紅豆沙」，往往供應奶油與椰汁兩種，絕對不用煉奶，兩種由人選擇，兩種我都歡喜，但以為椰汁更好，有些人要把兩種調和，新派粵菜本是舊日粵人在上海經營的那種，他們對甜點心與一切甜品最有研究，中環開設於地窖中的那家，今已數易主人，當幕啓之初，他們所製的「焗阿拉斯加」與「芒果凍布甸」係本港九最出色的呢！

風裡英雄

陳德華

我自知護花無力，所以無胆陪妳入去談心！

一級薪水

·德公·

最近英國之權威經濟雜誌「經濟學人」，刊登一篇文章，討論蘇聯之高幹薪水問題，其結論為雖然蘇聯之高級幹部之薪水，與西方國家之經理董事長等之高級職員，相差甚遠，但在蘇聯，佢地之生活水準，同普通之蘇聯人，相去甚遠，因為佢地有好多特別之權利，為普通蘇聯老百姓所不能享受得到者。比如度假別墅、汽車、保鏢、工人等等，不一而足。「經濟學人」雜誌，在此方面，曾作深入調查研究，不過佢地亦承認，甚為困難，不易得到可求證之資料。蘇聯從來唔出版名人錄，亦冇其他公開資料可供參攷之用。然而唯一可獲證實者，乃係蘇聯之高級幹部，其享受比普通蘇聯人好得多，佢地雖非可呼風喚雨，但要乜就有乜矣。

反過來睇中共，其實內部之情形亦係一樣，中共目前實行八級工資制，高級幹部，甚為嘆世界，尤其是與香港及外國有關係之部門幹部，更加嘆世界，佢地可以託在港在外國之幹部，代買在大陸所買唔到之嘢。德公有一個老友記，在一間地產公司做事，佢就已經講過，有一日，佢之事頭，突然叫佢十萬火急，即刻出去買四架彩色電視機、五架錄音機、兩架相機以及幾十筒菲林。佢想，佢個事頭雖然乃屬大濶佬之流，但係亦無須要買咁多嘢者，佢之郊外別墅雖然大，亦無須擺四架彩色電視機。況且佢所要買者乃係遊客所買之彩色電視機，香港唔啱用者。原來後來佢方才發現，嗰的電視機，並非在香港用者，乃係佢之事頭入大陸，用以送俾人。至於佢地如何過關，則不得而知矣。大抵大陸之部長階級高級幹部，早已作出安排，打一個電話通知海關，即無條件通過，邊個敢出聲，唔怕受批評乎？

即在香港，中共之幹部待遇，亦相去甚遠，高級幹部，汽車出入，請客必在最豪華之酒樓，定成千幾蚊之酒席，而低級者，雖逢「慶祝節日」，亦祇不過食百幾蚊之菜色，所以要佢地眼貼，都幾艱難，媽媽聲，不絕於耳。但能被派來香港打工，已屬於天之驕子矣。最低限度，要買乜就可以買乜，不過佢地亦甚慘，因為不但要濕錢返大陸，而且每一次返去，均要帶的日用品，連塑膠筷子、蠟燭、打火機石，亦屬於奢侈品，要帶返去當寶貝送俾親友。

百樂　京都　海運　凱聲

新藝瑪國際公司發行　派拉蒙出品

超級皇牌巨片　預售三天座票

甘蒂絲褒瑾　比金費穆　喧尼斯鮑寧　夏蕙蘭　麗泰楊　羅山奴巴西　查理士阿沙華　阿倫卑度　費南度雷

國際紅星大會演！　等十級一巨星

最強雙綫　後天盛大獻映　每天四場　12點正　3點正　6點正　9點正

雄視影壇　先聲奪人

大冒險家

殘酷戰鬥的！纏綿愛戀的！動人插曲的！

艷麗七彩　寬銀幕

・兒童不宜・

戰爭場面激烈偉大　衝鋒陷陣人海戰術　殺戮暴強無所不為

包羅萬有　無美不具　熱辣的革命　赤裸的戀情

Cinema International Corporation

THE ADVENTURERS

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二三號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號

如蒙惠刊本報廣告　請電二八〇七〇八

新聲・國泰・新舞台

後天獻映

世界巨片・傑作・愛情

火熱殺狂　無比刺激

色迷迷

小尤物　雅麗珊　大胆作

成人欣賞　兒童不宜

啟德遊樂場

香港客可乘111號隧道巴士直達本場

經本場各路巴士如下

市內唯一最完備的遊樂場

太空飛碟

鑽石戲院　華美歌藝團　每晚兩場　星期日加開日場

紐約　大華　金冠

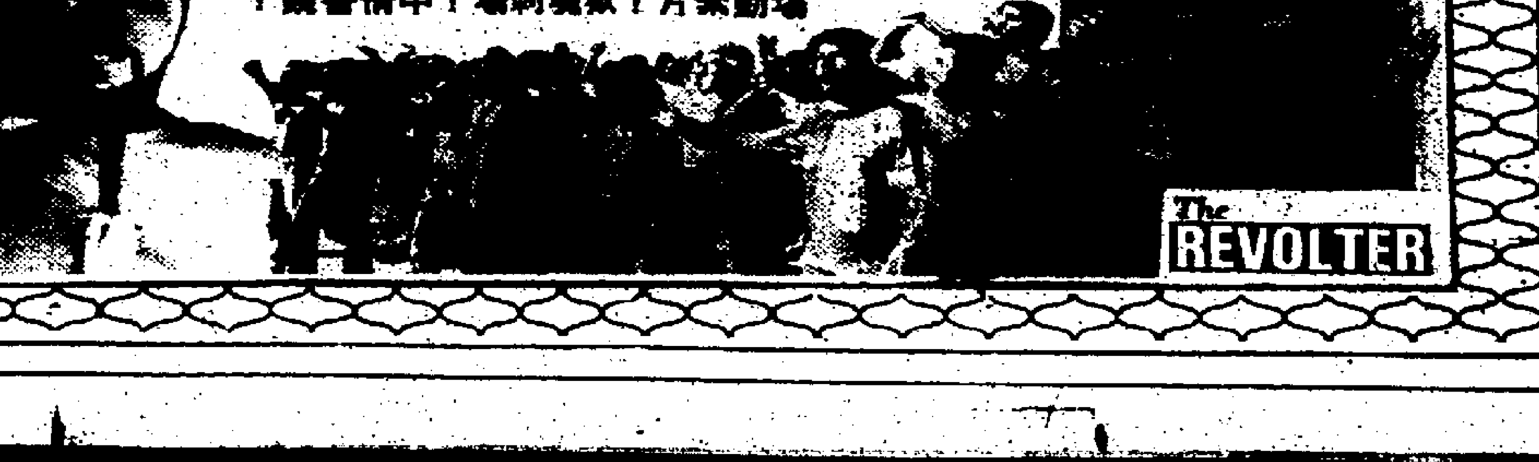
下期放映

歐洲公司全部動作緊張刺激巨片

金馬獎主角「法蘭高」　性格巨星「尼路」　李加　杜曲　哥拉　聖山三人　五岳合演　高潮迭起　扣人心坎

七彩　闊銀幕　兒童不宜

牢獄大風暴



THE REVOLTER